

Route des vins  
et des terroirs du Roussillon



# GUI 2015 DE



TOURISME *de Terroir*<sup>®</sup>  
PYRÉNÉES-ORIENTALES

[www.tourismedeterroir.fr](http://www.tourismedeterroir.fr)



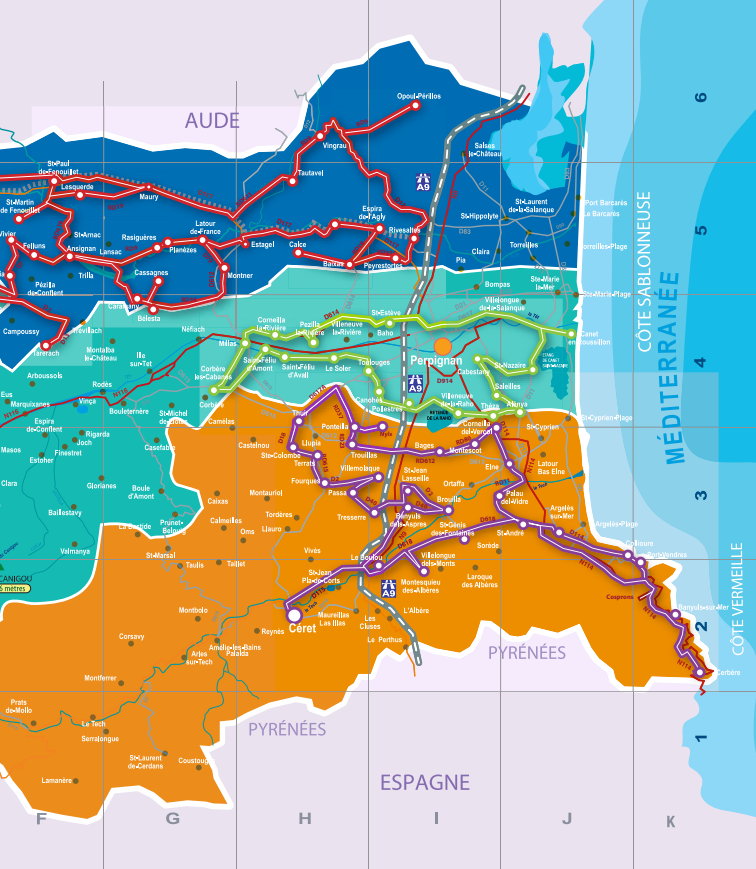
# ROUTE DES VINS ET DES TERROIRS DU ROUSSILLON



- Vallée de l'Agly
- Vallée de la Têt
- Vallée du Tech
- Montagne Pyrénées Catalanes
- Aéroport
- Train touristique
- Train jaune
- Route des vins
- Autoroute A9
- Parc Naturel Régional



Composez votre séjour  
en ligne sur  
[www.tourismedeterroir.fr](http://www.tourismedeterroir.fr)



# SOMMAIRE

BIENVENUE DANS LES TERROIRS  
DES PYRÉNÉES-ORIENTALES

02/17

VALLÉE DE L'AGLY

18/49

VALLÉE DE LA TÊT

50/67

VALLÉE DU TECH

68/103

MONTAGNE  
PYRÉNÉES CATALANES

104/119

# BIENVENUE



Sans doute sommes-nous un petit territoire. À peine 4000 km<sup>2</sup>, on peut estimer que ce n'est pas grand-chose à l'échelle de l'Europe.

**CERTES, MAIS QUEL TERRITOIRE !  
LES DIEUX ONT DÛ SE CREUSER LA TÊTE...**

Comment diable ont-ils fait pour faire tenir dans un confetti une telle diversité de paysages et de terroirs dont on puisse rêver ? Pour créer, sous notre modeste ciel, un pays à l'échelle humaine, un lieu d'échanges historiques privilégiés entre la Méditerranée et les Pyrénées, gardiennes du territoire et des traditions de la montagne.

**ICI, NOUS SOMMES RÉSOLUMENT AU SUD.** Et même si le soleil règne toute l'année, il partage avec l'eau des Pyrénées, savamment maîtrisée depuis des siècles par nos "anciens" grâce à un subtil réseau de canaux, le don naturel fait à nos terroirs et à nos productions.

**ICI, LES PRODUCTIONS MÉDITERRANÉENNES** (vins, fruits et légumes) non seulement côtoient celles des Pyrénées (élevage, productions fermières, charcuteries) mais flirtent ensemble dans de délicates ou plus "paysannes" recettes de la gastronomie catalane, accompagnées par la large palette de nos grands vins d'appellations d'origine protégée.

**NOTRE PAYS EST BAIGNÉ D'UN AIR PUR** sous un ciel si limpide que mille ans - et sûrement le respect des hommes - n'ont fait prendre presque aucune ride aux innombrables châteaux, forteresses, églises, abbayes, couvents et monastères.

**Suivez ce guide pour découvrir ce pays où de zéro à près de trois mille mètres (le pic du Carlit : 2921 m, le pic du Canigou : 2785 m) chaque espace est accessible pour que l'on puisse témoigner de combien il est majestueux !**

## QU'EST-CE QUE LE TOURISME DE TERROIR ?

Amateurs de vins, de produits fermiers et d'espaces naturels, gastronomes avertis ou en herbe, intéressés par la culture et l'histoire de notre département, envie de calme et d'authenticité...

**Le Tourisme de Terroir® est fait pour vous !**

### Un réseau de professionnels

Ils constituent un **réseau de bonnes adresses** et vous proposent de les retrouver sur leurs exploitations, dans leurs ateliers, restaurants et autres gîtes, hôtels ou sites culturels.

Profitez aussi **des Apéritifs de Terroir®**, où vous accueilleront vignerons, producteurs fermiers, artisans sur le site de l'office de tourisme de votre commune d'accueil.

### Un engagement

Au cœur des terroirs des Pyrénées-Orientales, les prestataires de la démarche Tourisme de Terroir® **vous accueillent dans la convivialité et la simplicité**. Ils s'engagent à **vous accompagner et vous guider** dans la découverte des saveurs, des arômes et de la typicité de nos productions.

Ils sont **les ambassadeurs du réseau** et proposent un cadre, une information, **un accueil et un service de qualité**.

### Une marque

Tourisme de Terroir® est **une marque déposée** qui identifie les professionnels qui valorisent l'ensemble des atouts naturels des productions agricoles, **des artisans qui excellent** dans le respect du "tour de main" traditionnel, et des restaurateurs, **gardiens des savoir-faire culinaires catalans et nouveaux créateurs**.



## N'HÉSITEZ PAS !

**Participez aux nombreuses animations proposées par ces prestataires :**

- balades en estive • hébergements et marchés à la ferme • dégustations
- visites de caves ou d'exploitations
- assiettes gourmandes ou menus terroir...



# DÉGUSTER

## LES VINS DU ROUSSILLON



### LES VINS SECS

- AOP Collioure
- AOP Côtes du Roussillon
- AOP Côtes du Roussillon / Côtes du Roussillon Villages
- AOP Côtes du Roussillon Villages Latour de France
- AOP Côtes du Roussillon Villages Lesquerde
- AOP Côtes du Roussillon Villages Caramany
- AOP Côtes du Roussillon Villages Tautavel
- AOP Maury Sec

NB : AOP Côtes du Roussillon Les Aspres identification parcellaire



### LES VINS DOUX NATURELS

- AOP Maury Doux
- AOP Banyuls et Banyuls Grand Cru
- AOP Rivesaltes et Muscat de Rivesaltes

NB : L'aire du Muscat de Rivesaltes couvre également l'aire de Banyuls & Banyuls Grand Cru et celle de Maury.

Source : CIVR

## LE VIGNOBLE DU ROUSSILLON



Au sud de la France, entre Méditerranée et Pyrénées, le Roussillon s'offre à vous Infiniment !

Riche de paysages à multiples facettes, le Roussillon vous invite à vous ressourcer en vous délectant de ses produits de terroir et de ses grands vins.

320 jours de soleil par an, 40 kilomètres de plages de sable fin, des montagnes et des vignes à perte de vue... Le Roussillon vous

offre un environnement paradisiaque pour déguster ses vins rouges, blancs, rosés et ses célèbres Vins Doux Naturels. Plongez dans l'univers des vins du Roussillon et laissez vos sens s'éveiller...

Entre terre et mer, le Roussillon bénéficie d'un climat ensoleillé, chaud, propice à la culture de la vigne. Entre terre et mer, le vignoble du Roussillon est un véritable amphithéâtre : les Corbières au nord, les Pyrénées avec le Mont du Canigou à l'ouest et les Albères au sud. La plaine est drainée par trois fleuves : l'Agly, la Têt et le Tech.

Grenache noir et blanc, Carignan, Syrah, Macabeu... Au total 23 cépages poussent sur des sols variés et entrent dans la composition de 14 AOP et

3 IGP. Il n'y a donc pas un vignoble, mais des vignobles en Roussillon ; non pas un vin, mais une gamme riche et diversifiée de vins dont chacun a sa spécificité, sa personnalité et sa place dans l'univers de la gastronomie. Traditionnellement, on classe les vins de la région en deux grandes catégories, les vins secs et les Vins Doux Naturels (voir les cartes des appellations pour plus d'informations).

### LES VINS DOUX NATURELS, LE FLEURON DU ROUSSILLON !

Banyuls, Banyuls Grand Cru, Rivesaltes, Muscat de Rivesaltes, Maury. Ces appellations vous sont familières ? Alors un peu d'histoire et d'idées accords mets/vins devraient vous intéresser...

Au XIII<sup>e</sup> siècle, Arnau de Villanova, médecin du Royaume de Majorque invente le mariage miraculeux «de la liqueur de raisin et de son eau-de-vie» et découvre ainsi le secret des vins mutés. C'est l'origine des Vins Doux Naturels. Aujourd'hui parfaitement maîtrisée, la technique du mutage permet d'obtenir des vins d'une complexité et d'une richesse aromatique infinies ! Diversifiés, les Vins Doux Naturels conviendront à tous les palets et pourront être dégustés de l'apéritif au dessert !

Tantôt jeunes et fruités (Rosé, Grenat ou Rimet et Muscat), ils sont parfaits à l'apéritif ou en compagnie de desserts fruités et de pâtisseries. Plus âgés, la gamme s'enrichit avec les Ambrés et les Tuilés qui font merveille avec une cuisine sucrée/salée ou aigre/douce.

4  
5

### UN VIN DOUX NATUREL POUR VOTRE ANNIVERSAIRE ?

Les vieux Vins Doux Naturels Millésimés, Hors d'Âge ou Rancio sont des trésors qui dorment dans les caves du Roussillon. Ils s'apprécient par exemple en fin de repas, sublimant fromages ou desserts à base de caramel, café et chocolat. Exceptionnels vins de garde dont l'histoire remonte les âges, les Vins Doux Naturels Millésimés vous offrent toute leur saveur pour une idée-cadeau originale !



### LES ROSÉS AMBASSADEURS

Découvrez les vins rosés du Roussillon ambassadeurs pour l'année 2015 !

Trente vins AOP Côtes du Roussillon, AOP Collioure et IGP Côtes Catalanes ont été sélectionnés pour vous par un jury de professionnels.

[www.vinsdurousillon.com](http://www.vinsdurousillon.com)





# DÉGUSTER

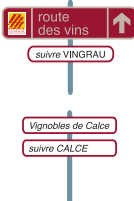
## LES RANCIOS SECS

Les vins Rancios secs ont traversé des siècles d'histoire et constituent un témoignage de la culture viticole du Roussillon. Ces vins sont dits "secs" par opposition aux Vins Doux Naturels Rancio, parce que tous leurs sucres ou leur quasi totalité ont été transformés en alcool, et "Rancios" car, élevés en milieu oxydatif pendant plusieurs années, ils ont acquis des notes de fruits secs (noix particulièrement), de torréfaction... propres au Rancio. Dans le passé, ces vins étaient souvent élevés en plein air, notamment du côté de la Côte Vermeille, et de manière générale en Roussillon dans des foudres ou des vieux fûts. Chaque famille vigneronne possédait son ou ses tonneaux portant le joli nom de «tonneau perpétuel». Les Catalans du Roussillon utilisaient et utilisent ces vins encore aujourd'hui en cuisine. Désormais, l'ensemble des Rancios secs du Roussillon sont revendiqués en IGP Côte Vermeille et IGP Côtes Catalanes. Les amateurs les dégustent à 12°C, à l'apéritif avec des tapas, de la tapenade et des anchois salés ; mais aussi avec des fromages comme le Comté, les chèvres secs ou les brebis affinées.



## LES ROUTES DES VINS DU ROUSSILLON

Néophyte, connaisseur ou simple curieux, la Route des Vins du Roussillon s'adresse à vous ! Un peu de pratique terrain et vous deviendrez des experts ! Les producteurs vous invitent à venir les rencontrer pour en savoir un peu plus sur leurs vins et leur belle région ! Partez à la découverte du vignoble en allant rendre visite aux vignerons, négociants et caves coopératives du Roussillon, et dégustez des vins d'exception !



### STAGE DE DÉGUSTATION : ET SI ON PARLAIT VIN ?

Pour les amateurs de vins, curieux de découvrir la diversité des vins du Roussillon ; de l'initiation jusqu'au "Tour de France" des vins, les stages de dégustation sont l'occasion de se faire plaisir.

Assurés tout au long de l'année par des oenologues professionnels, les stages sont proposés en cours du

soir, en salle et chez les vignerons et caves coopératives partenaires.

Un moment convivial et ludique pour découvrir tous les secrets du vin !

Une idée originale de cadeau pour experts ou néophytes !

Infos : Alenka Mas - Centre de Formation Agricole

Tél. 04 68 35 87 81 - a.mas@pyrenees-orientales.chambagri.fr

[www.centredeformationagricole66.fr](http://www.centredeformationagricole66.fr)





## LES VINS EN FÊTE

### 16 MAI : FÊTE DES LA VIGNE ET DU VIN SUR L'ENSEMBLE DU TERRITOIRE

Une journée unique qui permet de découvrir les caves qui, pour l'occasion, ouvrent leurs portes et invitent à la visite de leurs chais et à la dégustation.

### EN JUILLET ET EN AOÛT : LES GUINGUETTES DES ROSÉS

Un cadre bucolique, des tables estivales, la fraîcheur des vins Rosés du Roussillon, un repas coloré... Dans une ambiance conviviale et festive, sur des musiques entraînantes, dégustation proposée par les vignerons des 30 Vins Rosés Ambassadeurs du Roussillon, suivie d'un repas champêtre.

**Infos : CIVR 04 68 51 59 99 - vinsduroussillon.com**

### EN JUILLET ET AOÛT : LES APÉRITIFS DE TERROIR

Apéritifs d'accueil des vacanciers dans les Offices de Tourisme, les Apéritifs de Terroir® remportent chaque année un vif succès ! En effet, les vacanciers apprécient cette rencontre directe avec les producteurs dans un cadre privilégié de découverte et près de leur lieu de villégiature. Chaque visiteur ayant acquis le pass de dégustation à l'entrée (3€) pourra, au gré de ses envies, savourer la variété et la richesse des Vins du Roussillon et des produits du terroir.

**Programme disponible sur [www.tourismedeterroir.fr](http://www.tourismedeterroir.fr)**

### EN OCTOBRE : LES VINS PRIMEURS

Au cœur de l'automne, le troisième jeudi du mois d'octobre marque un rendez-vous très attendu puisque, pour le plus grand plaisir de tous, les vignerons sont fiers de présenter leur tout nouveau millésime. Dans le centre ville de Perpignan, cavistes, bars et restaurants fêtent l'arrivée du nouveau millésime en compagnie des vignerons dans une ambiance musicale.

**Retrouvez au fil du guide, l'ensemble des événements vignerons.**



# PRODUITS GOURMANDS



## LES PRODUCTEURS

Abricots rouges du Roussillon, huile d'olive, escargots, miel, fromages de chèvre, anchois, rousquilles, croquants... Ces denrées vous donnent l'eau à la bouche, et c'est bien normal ! Le Roussillon regorge de produits de terroir qui méritent le détour !

Venez découvrir ou redécouvrir ces produits de qualité en allant directement chez leurs producteurs et partagez avec eux des moments de convivialité et de générosité ! Certains d'entre eux proposent des gîtes, des maisons d'hôtes et pourront même vous offrir une table.

## LES ARTISANS DE BOUCHE

Les artisans de bouche du Roussillon vous donnent rendez-vous dans leurs boutiques et leurs ateliers pour découvrir et savourer leurs produits. Au programme, dégustations, visites, musées... etc. vous passionneront et mettront vos papilles en émoi ! Bouchers-charcutiers, traiteurs, chocolatiers... sauront vous épater et vous donner envie d'en savoir plus sur leur savoir-faire et leur passion. Gourmandes et gourmands, à vous de jouer !

## LES PRODUITS

### LES VIANDES

Avec 400 éleveurs et 21 000 animaux (vaches allaitantes, brebis, chèvres, vaches laitières et juments lourdes) l'élevage des Pyrénées-Orientales s'étend sur 135 000 ha de surfaces fourragères et pastorales.



## LES SIGNES DE QUALITÉ EN VIANDE

- Viande bovine Bio
- *Projet d'IGP Vedell et Rosée des Pyrénées Catalanes : La Rosée des Pyrénées est un veau nourri uniquement au lait de sa mère et à l'herbe des montagnes des Pyrénées catalanes. Sa vie au grand air et son alimentation la rendent naturellement riche en fer. Héritière d'une longue tradition rurale, "fruit de saison", la Rosée est disponible de juin à décembre.*
- Label Rouge L'Agneau Catalan El Xai

## LES FRUITS ET LES LÉGUMES



Le département des Pyrénées-Orientales est le 1<sup>er</sup> département producteur de pêches (90 000 tonnes) et le 5<sup>e</sup> d'abricots (16 900 tonnes) en France métropolitaine, sans oublier les productions complémentaires : pommes, cerises, olives... Dans les années 50, le développement de l'irrigation localisée a suscité une spécialisation des exploitations vers les productions fruitières, pour atteindre aujourd'hui 33% du verger du Languedoc Roussillon.

Le maraîchage, principalement concentré sur la Plaine du Roussillon, est spécialisé sur quelques espèces : salades (29 000 tonnes de laitues), artichauts, pommes de terre primeurs (10 000 tonnes), concombres (7 000 tonnes) et tomates (33 000 tonnes).

## LES SIGNES DE QUALITÉ EN FRUITS ET LÉGUMES

- AOP «Pomme de terre primeur du Roussillon» obtenue en 2006 : Belle pomme de terre de forme allongée et plate, très régulière, à peau de couleur jaune clair, très fine et fragile. Sa chair est jaune pâle. En bouche, elle libère une saveur légèrement sucrée, des arômes de légumes primeurs (petits pois, artichaut, fève), et sa texture est fondante. Produit commercialisé de mai à juillet.
- IGP Artichaut du Roussillon
- Les fruits et légumes Bio
- AOP Abricots rouges du Roussillon
- Demande en cours pour l'AOP Huile d'olive du Roussillon.

## LES PRODUITS FERMIER

Notre département présente une grande diversité de productions fermières :

- fromages fermiers (chèvre, brebis, vache) • porcs fermiers • palmipèdes gras et volailles • escargots (vifs et conserves) • huile d'olive • miel • jus de fruits • confitures...



# PRODUITS GOURMANDS

## DEVINETTE

*Présent depuis le début du XX<sup>e</sup> siècle dans les Pyrénées-Orientales, mon département de prédilection, je suis connu pour ma coloration spécifique mêlant l'orange doux et le rouge vif. Sous ma dénomination se cachent quatre variétés. On m'apprécie pour ma saveur sucrée et ma texture fondante et juteuse. L'une de mes variétés est particulièrement bien connue et appréciée des français. Aujourd'hui, on m'étudie dans tous les sens pour que je puisse afficher fièrement une AOC. **Qui suis-je ?***

Les Abricots rouges du Roussillon

## VOS REPÈRES QUALITÉ



**AB ° CIVAM BIO** : plus de 300 agriculteurs sont regroupés au sein du Civam Bio soit 12% de la surface agricole.



**BIENVENUE À LA FERME** : les agriculteurs de ce réseau national proposent la vente directe de leurs produits et des activités d'accueil à la ferme : gastronomie, loisirs, hébergements.



**BOUTIQUE PAYSANNE** : une boutique paysanne est un point de vente collectif géré par un groupe d'agriculteurs et d'artisans, qui propose aux consommateurs une gamme de produits locaux en vente directe. Dans les Pyrénées-Orientales, la 1<sup>ère</sup> boutique paysanne «Oh ! Délices Paysans» a ouvert ses portes en 2012 au Soler (itinéraire n°6 – Plaine et Ribéral).



**PRODUITS DU PARC NATUREL RÉGIONAL DES PYRÉNÉES CATALANES** : en achetant les produits du Parc, vous contribuez au maintien d'une agriculture locale respectueuse de l'environnement et ainsi vous participez à la préservation de nos paysages et de leur biodiversité.



**MARCHÉ DES PRODUCTEURS DE PAYS** : véritable marché où seuls les agriculteurs et leurs amis artisans créateurs vous proposent leurs produits dans les communes amies ! Ces marchés peuvent être saisonniers, annuels ou événementiels pour tenir compte de vos attentes et être en conformité avec les saisons ! Ils valorisent pleinement la richesse et la diversité de nos terroirs. Idéal pour des achats locaux ! Repérez-les grâce à la marque qui les identifie et en fait des marchés sans équivalent.





## SE LOGER

### LES GÎTES ET LOCATIONS MEUBLÉES

Vous recherchez une location de vacances dans les Pyrénées-Orientales ? Une location de gîte ? Choisissez ici votre hébergement en meublé de tourisme, label Clévacances, gîte, label Gîte de France, ou encore résidence de tourisme !

### LES HÔTELS

Un séjour en hôtel dans les Pyrénées Orientales pour des vacances de charme service tout compris ? Une, deux, trois ou quatre étoiles, choisissez votre hébergement en hôtellerie en fonction de votre budget et de son emplacement géographique et profitez pleinement de la serviabilité de nos professionnels du tourisme !

### LES CHAMBRES D'HÔTES

Vous aimez le contact avec les gens du terroir, les ambiances conviviales, des lieux insolites... Vous venez de trouver votre profil hébergement : les chambres d'hôtes des Pyrénées Orientales !

### LES CAMPINGS

Vous recherchez un camping dans les Pyrénées Orientales ou tout autre hébergement de plein air ? Vous avez raison, les Pyrénées-Orientales sont l'endroit idéal pour profiter du climat méditerranéen. Choisissez votre hébergement extérieur parmi nos campings, chalets et mobil homes !



**En vadrouille sur la Route des Vins du Roussillon, vous ne savez toujours pas où vous aller poser vos bagages ? Hôtel, gîte, camping... Le choix s'impose à vous et vous restez indécis ! Pas d'inquiétude, le Guide Tourisme de Terroir 2015 vous a concocté un petit test qui pourra peut être vous aider à prendre la bonne décision !**

### VOS REPÈRES QUALITÉ



**LOGIS DE FRANCE :** 50 ans d'accueil. Plus de 3000 hôtels-restaurants réunis autour d'un concept de qualité d'accueil, d'authenticité et de découverte des terroirs.



**GÎTES DE FRANCE :** les gîtes et chambres d'hôtes labellisés respectent une charte de qualité nationale.



**CLÉVACANCES :** enfin un moyen d'être sûr de ce que l'on loue... Tous les goûts sont dans Clévacances.



**SUD DE FRANCE TOURISME :** Sud de France Tourisme est une certification de la qualité reconnue sur le plan national par la marque Qualité Tourisme. Il identifie des professionnels du tourisme, des agriculteurs et des vignerons, qui offrent des prestations de qualité de l'accueil.



**PARC NATUREL RÉGIONAL DES PYRÉNÉES CATALANES :** Les propriétaires des hébergements du Parc Naturel Régional des Pyrénées Catalanes s'engagent à respecter l'environnement et à vous faire découvrir le territoire et ceux qui y vivent.



## TEST

### En vacances, vous êtes plutôt du genre :

- ☐ A) Détente et farniente sur la plage (bon d'accord, éventuellement avec un bouquin...)
- ☐ B) Aventure et découverte dans les montagnes à la recherche d'une espèce végétale en voie de disparition.
- ☐ C) Rencontres et convivialité autour d'une bonne cargolada et d'un verre de Collioure blanc.

### Vos amis disent de vous que vous êtes :

- ☐ A) Posé, discret et un peu timide.
- ☐ B) Baroudeur, curieux et franchement casse-cou.
- ☐ C) Festif, ouvert et très très très (bon d'accord on n'insiste pas plus) bavard.

### Votre objet fétiche :

- ☐ A) Votre parapluie (on ne sait jamais !)
  - ☐ B) Un mousqueton porte-bonheur.
  - ☐ C) Un tire-bouchon multifonctions.
- Mieux vaut être seul que mal accompagné !

### Votre animal préféré :

- ☐ A) Le chat, tranquille et tout doux !
- ☐ B) Le guépard, sauvage et rapide.
- ☐ C) Le chien, amical et fidèle !

### UNE MAJORITÉ DE RÉPONSES A :

En vacances, vous accordez de l'importance au repos, à la tranquillité et au confort. En fonction de votre budget, de vos envies et des personnes qui vous accompagnent, choisissez parmi nos hôtels, gîtes et locations meublées. Apaisé et reposé, vous repartirez le lendemain avec l'envie de découvrir tous les secrets du Roussillon !

### UNE MAJORITÉ DE RÉPONSES B :

Vous avez le profil du campeur parfait ! Vous avez soif de nature et d'aventures alors n'hésitez plus et venez découvrir les campings du Roussillon !

### UNE MAJORITÉ DE RÉPONSES C :

La convivialité des maisons d'hôtes et la bonne humeur qui règne dans les campings du Roussillon devraient vous satisfaire ! Sélectionnez la maison d'hôte ou le camping le plus adapté à vos envies et venez découvrir l'hospitalité pyrénéenne !



## SE RESTAURER



### LA CUISINE CATALANE

La Catalogne possède une culture gastronomique riche et variée. Produits de la mer, légumes, charcuteries... entrent dans la composition des plats catalans, et offrent au dégustateur une palette illimitée de couleurs et de saveurs ! Quelle soit témoin de la tradition culinaire locale ou revisitée par les chefs de la région, la cuisine catalane est symbole de simplicité et de convivialité. Aïoli, cargolada, bunyetes, ollada... toutes ces recettes et ces plats typiquement catalans attendent avec impatience d'être dégustés dans les lieux de restauration que vous propose le Guide Tourisme de Terroir 2015.

### LES CATALANS VOUS ACCUEILLENENT...

Restaurants, fermes auberges, hôtels, tables d'hôtes et domaines viticoles vous accueillent dans leur établissement pour vous faire découvrir leurs spécialités et vous faire voyager en pays catalan !

Un petit creux vous assaille alors que vous parcourez la Route des Vins du Roussillon ? N'hésitez pas à vous arrêter dans l'un des nombreux lieux de restauration que vous propose le Guide Tourisme de Terroir 2015.

### LE SAVIEZ-VOUS

*Toutes les richesses de la cuisine catalane ont été mises en valeur et retrouvées par Eliane Thibault Comelade, figure de proue de la préservation du patrimoine culinaire catalan. La cuisine catalane est caractérisée par l'existence d'une grande diversité de produits et s'identifie par l'usage des contrastes sucré/salé et aigre/doux, et des techniques culinaires spécifiques telles que le **sofregit** et la **picada**.*



### IDÉE RECETTE... ESCALIVADE DE LÉGUMES EN PYRAMIDE

**Ingrédients :** 1 tomate, 1 aubergine, 1 courgette, 1 oignon, 1 poivron rouge, 1 poivron jaune, 1 grain d'ail, huile d'olive

**Préparation :** Découper tous les légumes en rondelles d'un demi centimètre d'épaisseur sauf les poivrons.

Cuire les poivrons au four, les peler, épépiner et couper en rondelles. Empiler tous les légumes (en les assaisonnant avec sel, poivre, thym et persil).

Dans l'ordre suivant : aubergine, tomate, oignon, courgette, aubergine, courgette, tomate. Piquer d'un cure-dents au milieu avec un grain d'ail en chemise et cuire au four à 180° pendant 25 minutes.

A la sortie du four, arroser d'un filet d'huile d'olive et disposer une lanière de poivron rouge et jaune. Servir chaud ou froid, régaliez vous !

## STAGE DE CUISINE

### ET SI ON CUISINAIT LOCAL ? INITIATION À LA CUISINE DU TERROIR DU ROUSSILLON

Amateurs ou cuisiniers avertis, venez-vous exercer à l'art culinaire local de l'entrée au dessert jusqu'à la finale culinaire ! Partez à l'aventure du goût en découvrant les produits du Roussillon, apprenez à cuisiner au fil des saisons pour une alimentation saine et de qualité. Et repartez avec vos plats cuisinés pour les déguster chez vous avec vos proches.

**Infos :** Alenka Mas - Centre de Formation Agricole Tél. 04 68 35 87 81  
a.mas@pyrenees-orientales.chambagri.fr  
www.centredeformationagricole66.fr

14

15



## VOS REPÈRES QUALITÉ



**TOQUES BLANCHES DU ROUSSILLON :** Association des chefs cuisiniers des Pyrénées-Orientales dont l'objectif est de promouvoir la cuisine et les savoir-faire culinaires des Pyrénées-Orientales et de faire connaître les produits locaux.



**PARC NATUREL RÉGIONAL DES PYRÉNÉES CATALANES :** les restaurateurs du Parc Naturel Régional des Pyrénées Catalanes s'engagent à utiliser des produits locaux bénéficiant de la marque Produit du Parc.



**LOGIS DE FRANCE :** 50 ans d'accueil. Plus de 3000 hôtels-restaurants réunis autour d'un concept de qualité d'accueil, d'authenticité et de découverte des terroirs.



# ACTIVITÉS & DÉCOUVERTES



## NATURE ET SENSATIONS

### ENTRE PYRÉNÉES ET MÉDITERRANÉE, VIVEZ DES MOMENTS FORTS !

Amoureux de nature et de plein air ? Venez en famille ou entre amis profiter des ballades de charme à faire sur la côte ou en montagne ! Promenades sur la Côte Vermeille, randonnées à pied, ou à dos d'âne dans le Parc naturel régional des Pyrénées catalanes... les occasions ne manquent pas en Pyrénées-Orientales pour découvrir des paysages d'exception tout en faisant un peu de sport !

## PATRIMOINE, CULTURE

### PARTEZ À LA DÉCOUVERTE DES RICHESSES DE LA CATALOGNE !

Abbayes, Monuments Historiques, musées, Plus Beaux Villages de France... la diversité des activités culturelles ne manquera pas de combler votre soif de découverte et de connaissances ! Il n'est pas commun de rencontrer sur un même territoire tous les stades du génie humain : outils créés par l'Homme de Tautavel il y a 450 000 ans, vestiges de la gloire antique, étonnantes architectures romanes, puissance du royaume de Majorque illustrée par l'art gothique, génie militaire de Vauban, audace créatrice des peintres fauvistes et cubistes...



## LE SAVIEZ-VOUS

*Unique et précieux, le grenat de Perpignan pierre mythique des catalans, fait toujours tourner les têtes. D'un rouge intense et profond, il sublime le savoir-faire ancestral des plus grands bijoutiers du département, rassemblés au sein de la Confrérie du Grenat de Perpignan. Ceux-ci se sont engagés à maintenir la technique de fabrication traditionnelle, véritable garantie contre les copies dérivées de l'industrie.*

**Dans le langage des pierres fines le grenat de Perpignan symbolise la loyauté et la franchise, d'or et de sang tel le blason des catalans.**



Véritable musée à ciel ouvert, les Pyrénées-Orientales vous offrent plus de 500 monuments à explorer ! Monuments religieux, civils ou militaires, musées, galeries ou jardins ... Cette terre est avant tout une terre d'histoire et de patrimoine, une terre d'inspiration et de talents mais aussi une terre de mémoire, d'hommes et de savoir-faire qu'il faut absolument découvrir.

## ART DE VIVRE

### **GASTRONOMIE CATALANE, VINS DU ROUSSILLON, ARTISANAT D'ART, VISITEZ DES SITES DE PRODUCTION MAGIQUES !**

Les Pyrénées-Orientales sont aussi une terre de ressources et de savoir-faire ancestraux. Grenat de Perpignan, espadrille catalane, savonnerie... Partez à la découverte de l'artisanat local et authentique de la région !

Les producteurs de vin et de produits de terroir vous emmènent avec eux pour vous faire voyager dans un monde où gourmandise et authenticité font légion. Entrez dans un univers de convivialité et de savoir-faire, et laissez-vous porter par la magie des lieux !

### **EN ROUSSILLON, GASTRONOMIE, VITICULTURE ET ARTISANAT RIMENT AVEC AUTHENTICITÉ ET FONT DE NOTRE TERRITOIRE UNE TERRE D'EXCEPTION.**

## VOS REPÈRES QUALITÉ



### **BIENVENUE À LA FERME**

**Goûter & casse-croûte à la ferme :** lors d'une pause casse-croûte (salée), venez déguster les produits de la ferme. L'agriculteur reçoit également à l'heure du goûter autour d'une assiette de dégustation (sucrée). Vous pourrez visiter la ferme et découvrir les savoir-faire des producteurs fermiers.

**Sacs Pique-nique Bienvenue à la ferme :** une formule innovante pour faciliter votre prochain pique-nique en famille ou entre amis et apprécier les différentes spécialités de nos terroirs. Les producteurs du réseau Bienvenue à la Ferme vous proposent un sac pique-nique composé de leurs produits, comprenant un repas complet. Chaque agriculteur concocte à sa façon ses sacs pique-nique permettant ainsi la découverte de goûts multiples.

**L'Apéritif Fermier chez le vigneron :** le vigneron vous accueille sur son domaine et vous invite à visiter ses vignes et son caveau. Lors de cette visite, il vous expliquera son savoir-faire, ses choix de culture, ses méthodes d'élaboration et après cette initiation, vous pourrez déguster une sélection des vins du domaine, accompagnée de produits fermiers.



**SUD DE FRANCE TOURISME :** Sud de France Tourisme est une certification de la qualité reconnue sur le plan national par la marque Qualité Tourisme. Il identifie des professionnels du tourisme, des agriculteurs et des vignerons, qui offrent des prestations de qualité de l'accueil



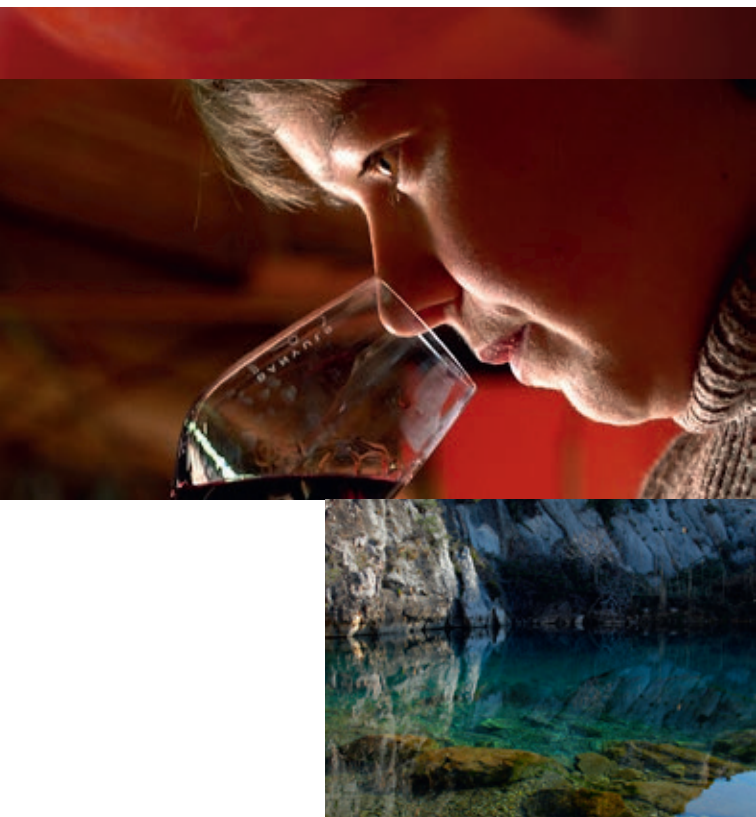
**VIGNOBLES ET DÉCOUVERTES :** la destination "Perpignan Méditerranée Rivesaltes", avec le label "Vignobles & Découvertes", vous permet de préparer vos séjours dans le vignoble grâce à des prestations sélectionnées : qualité d'accueil, sensibilité à l'univers du vin, authenticité, ouverture au patrimoine naturel, culturel et humain.



# VALLÉE DE L'AGLY



BIENVENUE  
EN VALLÉE DE L'AGLY





Territoire d'élection des premiers hommes qui y ont séjourné, il y a 450 000 ans avant notre ère, **la Vallée de l'Agly possède un héritage patrimonial, paysager et culturel exceptionnel.**

**Entre culture catalane et occitane,** la vallée s'est enrichie de l'Histoire des Hommes tant dans ses traditions que dans ses paysages. La variété de ses milieux, mer, étang et lagune, garrigue, vigne et forêt, est une promesse de séjours intenses, aux accents méditerranéens.

La Vallée de l'Agly réunit les conditions parfaites pour offrir d'excellents crus aux amateurs de vin. Avec son patrimoine viticole et agricole séculaire, allié à une culture gastronomique affirmée, **ce territoire abrite des trésors gourmands.**

# FENOUILLEDÈS

ITINÉRAIRE 1



|              |           |                         |                       |
|--------------|-----------|-------------------------|-----------------------|
|              |           |                         |                       |
| ITINÉRAIRE 1 | PANORAMAS | POINTS INFO<br>TOURISME | SENTIERS<br>PÉDESTRES |

Possibilité de rejoindre l'itinéraire N°2 (Agly) depuis Ansignan en direction de Caramany à l'itinéraire N°5 (Bas Conflent) en descendant vers Tarerach.

Depuis les gorges de Galamus jusqu'à la forêt de Boucheville, la nature a gardé ici sa prédominance sur l'activité humaine. Il paraît pourtant que ce coin était le grenier à blé de la plaine catalane. Les hommes ont abdiqué mais c'est pour mieux se ressourcer dans un milieu préservé. Le Fenouillèdes fait partie de ces morceaux de la planète terre qu'on aimerait retrouver tels quels dans... plusieurs milliers d'années. Il est d'ores et déjà réservé à une élite composée de tous ceux pour qui la nature n'est pas qu'un paysage mais un équilibre idéologique et biologique essentiel.



## VIGNOBLE TRAVERSÉ

AOP Côtes du Roussillon, AOP Côtes du Roussillon Villages, AOP Côtes du Roussillon Villages Lesquerde, AOP Maury et Maury Sec, AOP Rivesaltes et Muscat de Rivesaltes, IGP Côtes Catalanes.





## AGENDA



- 16 MAI : Fête de la Vigne et du Vin
- 16 ET 17 MAI : Itinéraires fermiers sur tout le territoire 04 68 35 74 22
- 26 AVRIL : Maury, Fromages et Chocolat à Maury 04 68 50 08 54
- 24 MAI : Les Amorioles, balade gourmande dans les vignes à Maury 04 68 50 08 54
- 7 JUIN : Balcon du Fenouillèdes Prats de Sournia 06 16 02 06 73
- 18 JUILLET : Fête des Vieux Cépages à Trilla 04 68 59 19 58
- 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE : Automne du Chardonnay Caudiès de Fenouillèdes 04 68 59 92 46

20  
21

## LES INCONTOURNABLES PAR LES PETITS CHEMINS



Gorges de Galamus. Aqueduc Romain d'Ansignan.  
Tour de Lansac. Forêt de Boucheville. Ermitage  
Notre Dame de Laval à Caudiès de Fenouillèdes.  
Chapitre de Saint Paul de Fenouillet.



### LE TRAIN ROUGE DU PAYS CATHARE ET DU FENOULLÈDES

A bord du train touristique, laissez vous séduire par la diversité des paysages tout au long de 60km de parcours sur une ligne de chemin de fer centenaire à travers les vignes.  
Tél : 04 68 200 400 ou 04 68 59 99 02  
[www.tpcf.fr](http://www.tpcf.fr)



## DÉGUSTER

### G5 | LES VIGNERONS DE MAURY



#### VIN

128, avenue Jean-Jaurès - 66460 MAURY

04 68 59 00 95

contact@vigneronsdemaury.com

www.vigneronsdemaury.com

*Cellier situé au centre du village, sur la route des châteaux cathares. Très belle palette de vins tranquilles et vins doux naturels caractéristiques du grenache noir sur des sols de schistes. Collection de vieux Maury de 1974 à 2008. Accueil groupe sur rendez-vous.*

**HORAIRES :** 9:00-12:30 / 14:00-18:00

### F5 | DOMAINE LAGUERRE



#### VIN

12, rue de la Mairie - 66220 SAINT MARTIN

04 68 59 26 92 / 06 15 35 78 92

domaine.laguerre@orange.fr

www.domainelaguerre.com

*Vins d'altitude, typicité, fraîcheur, finesse sont au rendez-vous.*

**HORAIRES :** Sur rendez-vous

### F5 | DOMAINE CHALULEAU-PONS



#### VIN

Chemin de Bayra - 66220 SAINT-PAUL-DE-FENOUILLET

04 68 59 20 31 / 06 70 57 60 38

cellierchaluleaupons@orange.fr

*Le GAEC Chaluleau-Pons est un domaine familial de 18 hectares de vignes en agriculture biologique. Travaillé manuellement de la vigne à la vinification par Aude et Franck. Une dégustation conviviale vous attend au caveau.*

**HORAIRES :** Mardi et vendredi: 11:00-12:00 / 17:00-18:00

Autres jours sur rendez-vous.



## PRODUITS GOURMANDS

### E5 | AU RUCHER DE FLORA



#### MIELS ° PAINS D'ÉPICES ° VINAIGRE DE MIEL

Lieu dit Terre Forte - 66220 FENOUILLET

06 14 43 48 59 / 06 60 55 11 00

aurucherdeflora@hotmail.fr

*Production de miels variés issus de la transhumance des ruches. Elaboration d'un pain d'épices sans lait, sans œuf (Recette du XIX<sup>ème</sup> siècle). Fabrication d'un vinaigre de miel artisanal vieilli en fût de chêne.*

**HORAIRES :** 09:30-18:00

## F5 | LE PASTADOU



### BISCUITERIE ° CR OQUANTS DE SAINT PAUL

42, avenue Jean Moulin - 66220 SAINT-PAUL-DE-FENOUILLET

04 68 59 25 21 / 06 26 87 35 39

lepastadou@orange.fr

www.lepastadou.fr

*Fabrication de croquants aux amandes Bio et rousquillettes du Pastadou.*

**HORAIRE :** À partir de 16h pour les chambres et toute la journée pour les croquants.

## F5 | LES CROQUANTS DE ST PAUL

### BISCUITERIE ° CR OQUANTS DE SAINT PAUL

18, rue Marcel Pagnol - 66220 SAINT-PAUL-DE-FENOUILLET

04 68 59 00 69 / 06 73 61 19 51

martineetguy@orange.fr

www.le-croquant-de-martine-et-guy.fr

*En mettant en forme le divin «Croquant de St Paul»,  
Martine et Guy donnent du bonheur à nos papilles.*

*Leur recette est secrète . On sait seulement qu'elle est ancestrale ,  
que les produits de base sont d'excellente qualité et que leur don  
fait le reste...*

## F4 | LES CONFISERIES DE SOPHIE



### PAINS D'ÉPICES PUR MIEL ° CONFITURES D'AGRUMES ET DE SAISON

18, route de Rabouillet - 66730 SOURNIA

06 26 18 84 55

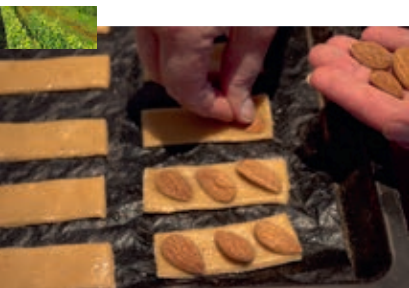
sophiecolomer@orange.fr

*Sophie vous accueille dans son atelier de transformation  
dans lequel elle vous fera découvrir ses pains d'épices traditionnels  
et ses confitures faites maison.*

**HORAIRE :** Sur rendez-vous

22

23



### LE CROQUANT DE ST PAUL

Caché dans l'histoire, le paysage et la culture du terroir des Hauts Fenouillèdes, un secret culinaire est réveillé aujourd'hui par quelques artisans.

Sa recette ancestrale est jalousement gardée pour

garantir toute l'authenticité et la qualité du «croquant de St Paul». Autrefois appelé «biscotin», sa richesse de parfums, sa couleur et son croquant, en font une confiserie typique.

Trois amandes entières couronnent le biscuit avant de dorer au four. Un régal ! Toujours surprenant, car chaque famille, chaque fabricant ajoute à la tradition son petit «truc» pour le plus grand plaisir des gastronomes. L'accord DiVin... On craque traditionnellement pour un Croquant de St Paul accompagné d'un verre de Vin Doux Naturel AOP Muscat de Rivesaltes, Rivesaltes ou Maury.



## SE LOGER

### G5 | CHAMBRES D'HÔTES «ROSEMARIE»



#### CHAMBRE D'HÔTES 2 ÉPIS

56, rue du docteur Roux - 66460 MAURY

04 68 59 00 65 / 06 70 72 07 04

rose-marie.rouby@laposte.net

*Au pied des châteaux cathares, village au centre d'un terroir viticole, entouré de paysages d'exception.*

*Wi-fi dans les chambres.*

**HORAIRES :** Toute l'année

### F5 | DOMAINE LAGUERRE

#### MEUBLÉS

12, rue de la Mairie - 66220 SAINT MARTIN

04 68 59 26 92 / 06 15 35 78 92

domaine.laguerre@orange.fr

www.domainelaguerre.com

*Vins d'altitude, typicité, fraîcheur, finesse sont au rendez-vous.*

**HORAIRES :** Sur rendez-vous

### F5 | HOTEL LE CHATELET - LA BOULZANE

#### HÔTEL

Km 2 route de Caudiès - 66200 SAINT-PAUL-DE-FENOUILLET

04 68 59 01 20

chatlet-rauss@orange.fr

www.hotel-lechatelet.com

*Un hôtel à la campagne de 14 chambres, logis international, non loin des Châteaux Cathares. Piscine, randonnées, cyclisme et pêche.*

**HORAIRES :** Du 1/04 au 1/09 : fermé les lundis, mardi et mercredi matin.



---

**F5****LE PASTADOU****CHAMBRES D'HÔTES 2 ÉPIS**

42, avenue Jean Moulin - 66220 SAINT-PAUL-DE-FENOUILLET

04 68 59 25 21 / 06 26 87 35 39

lepastadou@orange.fr

www.lepastadou.fr

*C'est à Saint Paul de Fenouillet, charmant village viticole de la vallée de l'Agly, proche des Gorges de Galamus et de nombreux Châteaux Cathares, que Geneviève et Didier, viticulteurs, vous attendent dans leur maison de village.*

**HORAIRES :** À partir de 16h pour les chambres et toute la journée pour les croquants.

---

**F5****LES GÎTES DE TRILLA****GÎTES 2 ET 3 ÉPIS**

3, Place de la Mairie - 66220 TRILLA

04 68 59 00 91

mairietrilla@orange.fr

www.trilla-66.com

*Gîtes communaux (2 ou 3 épis). Labels : Gîtes de France, Gîte de Pêche, Tourisme et Handicap.*

**HORAIRES :** Du lundi au vendredi : 8:00-12:00 / 14:00-18:00

**24**

---

**25**



## ACTIVITÉS & DÉCOUVERTES

G5

### MAISON DU TERROIR

#### POINT INFO TOURISME ° BOUTIQUE DE PRODUITS DU TERRITOIRE

2, avenue Jean Jaures - 66460 MAURY

04 68 50 08 54 / 09 62 11 04 11

maisonduterroir@gmail.com

www.maury-village.com

*Dans le cadre exceptionnel de la Maison du Terroir, où se mêlent simplicité et élégance, le visiteur pourra trouver en un même lieu le Syndicat d'Initiative avec sa vitrine de produits locaux, le bar de dégustation/vente de vins issus uniquement du terroir de Maury et le restaurant La Maison du Terroir.*

*Les vins de 18 caves coopératives et particulières sont à découvrir...*

*Balades, randonnées, escalades, patrimoine, caves à visiter*

*nous vous aidons à organiser la plupart de vos activités.*

*Il existe plusieurs circuits de promenades à partir de Maury :*

*le Dernier Bastion Cathare, le sentier des Amorioles, le sentier de Roubials (sentier d'interprétation botanique)...*

*Une équipe souriante se met à votre service, en anglais, en espagnol, en catalan.*

*L'équipe du Syndicat d'Initiative a fondé « A la découverte de Maury » sur le principe des chasses au trésor. C'est un nouveau concept pour visiter le village, découvrir son aspect historique et avoir quelques connaissances sur le métier de la vigne et du vin.*

*Nous vous proposons deux formules (formule famille et formule course) qui sera, l'une comme l'autre, ludique et culturelle.*

*Les participants seront étonnés de ce qui leur est réservé à l'arrivée !*

**HORAIRE :** Du lundi au vendredi 09:00-12:30 / 14:00-17:30

E5

### SAVONNERIE DE RABOUILLET - NOGUER COSMÉTIC

#### SAVONNERIE

Rue du Cournadou - 66730 RABOUILLET

06 26 54 73 38

www.asinerie-de-rabouillet.com

*Savonnerie:*

*- Fabrication de savon à froid au lait d'ânesse 10% et avec huiles essentielles bio sans huile de palme, sans conservateur, surgras à 6 %.*

*- Fabrication de savon à chaud, base de savon 100% végétale avec différents parfums.*

**HORAIRE :** Sur rendez-vous



ÉLEVAGE D'ÂNE ° PRODUCTEUR DE LAIT D'ÂNESSE °

LOCATION D'ÂNE BÂTÉ, D'UNE HEURE À PLUSIEURS JOURS

9, rue de la Capelania - 66730 RABOUILLET

06 26 54 73 38

celinenoguer@yahoo.fr

www.asinerie-de-rabouillet.com

*Location d'âne bâté, d'une heure à plusieurs jours.*

*Élevage d'âne, producteur de lait d'ânesse.*

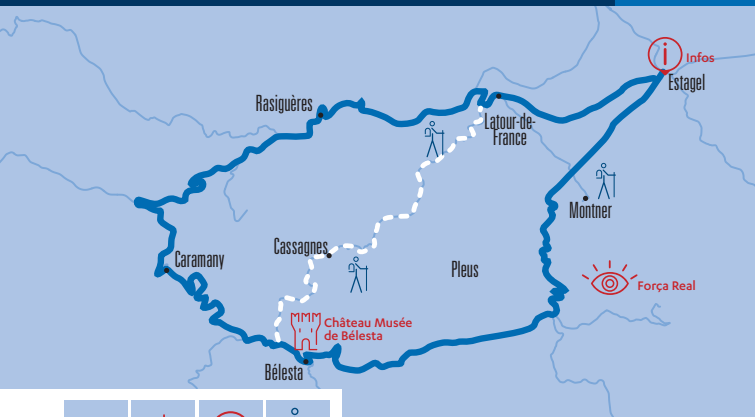
**HORAIRES :** Sur rendez-vous



### TRÉSORS PRÉHISTORIQUES

Le Fenouillèdes recèle des preuves d'une occupation très ancienne du territoire : traces de présence de l'homme de Néanderthal (-120 000 ans), installation des premiers habitats avérés au bord de l'Agly (-5800 ans), généralisation des sépultures collectives (-2000 ans), ossements et objets de l'âge du cuivre, du bronze et du fer (bracelet, vase, épingle, ossuaire). Les vestiges les plus emblématiques sont les dolmens, encore visibles à Ansignan, Felluns et Trilla, et le menhir de Prats-de-Sournia.





|              |           |                         |                       |
|--------------|-----------|-------------------------|-----------------------|
|              |           |                         |                       |
| ITINÉRAIRE 2 | PANORAMAS | POINTS INFO<br>TOURISME | SENTIERS<br>PÉDESTRES |

Possibilité de rejoindre l'itinéraire N°3 (Crest et Calcaire) depuis Estagel.  
Ou l'itinéraire N°1 (Fenouillèdes) depuis Estagel en direction de Maury, ou l'itinéraire N°6 (Plaine et Ribéral) depuis Montner ou Estagel en direction de Millas.

À l'est sur la rive droite de l'Agly, les villages vigneron se sont installés dans un relief vallonné et peu élevé aux terroirs contrastés qui permet à quatre villages (Caramany, Tautavel, Latour de France et Lesquerde) de rajouter leur nom à l'AOC Côtes du Roussillon Villages. Au départ d'Estagel, patrie de François Arago, vous rejoindrez Latour de France en franchissant l'ancienne frontière entre Catalogne et Occitanie. La route (D9) qui longe ou qui domine l'Agly conduit à l'éperon rocheux de Planèzes puis au creux de Rasiguères, village célèbre pour son vin rosé. En redescendant sur Cassagnes (D21-D17) connu pour ses capitelles et proche du barrage sur l'Agly, un voyage dans le temps s'impose chez les premiers paysans de Bélesta.



## VIGNOBLE TRAVERSÉ

AOP Côtes du Roussillon, AOP Côtes du Roussillon Villages, AOP Côtes du Roussillon Villages Latour de France, AOP Côtes du Roussillon Villages Caramany, AOP Rivesaltes et Muscat de Rivesaltes, IGP Côtes Catalanes.



## AGENDA



**16 MAI** : Fête de la Vigne et du Vin

**16 ET 17 MAI** : Itinéraires fermiers sur tout le territoire 04 68 35 74 22

**24 MAI** : Dionysiade à Cassagnes 04 68 29 10 42

28  
29

## LES INCONTOURNABLES PAR LES PETITS CHEMINS

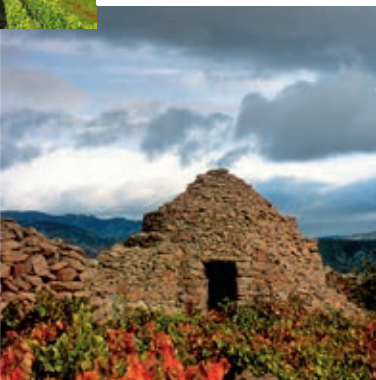


Château Musée de Bélesta.

Tour de Trémoine à Rasiguères.

Lac sur l'Agly à Caramany.

Força Réal (507m) en redescendant vers Millas.



### CAPITELLES ET PIERRES SÈCHES

Au cours de vos promenades, ne manquez pas la rencontre avec le petit patrimoine de pierres sèches. De nombreuses capitelles, murettes et autres chapelles jonchent le territoire. Au détour d'un chemin, des dolmens sont aussi au rendez-vous.



## DÉGUSTER

### G4 | VIGNERONS DE CARAMANY

#### VIN

70, Grand'Rue - 66720 CARAMANY

04 68 84 51 80

contact@vigneronsdecaramany.com

www.vigneronsdecaramany.com

*Situés au cœur de la vallée de l'Agly, les 80 vignerons de Caramany élaborent leurs vins à travers l'appellation AOP «Côtes du Roussillon Villages Caramany».*

**HORAIRE :** 08:00-12:00 / 14:00-18:00

### G5 | DOMAINE MODAT PÈRE ET FILS



#### VIN

Lieu dit «Les Plas» - 66720 CASSAGNES

04 68 54 39 14 / 06 72 26 50 66

contact@domaine-modat.com

www.domaine-modat.com

*Le domaine Modat produit des grands vins du Roussillon blancs, rosés et rouges. Les vins ne ressemblent à aucun autre. Ils allient puissance des goûts et des arômes avec une texture soyeuse et des tanins très fins. En conversion vers l'agriculture biologique.*

**HORAIRE :** 10:00-12:00 / 14:00-18:00

### H5 | DOMAINE DES SCHISTES



#### VIN

1, avenue Jean Lurcat - 66310 ESTAGEL

04 68 29 11 25 / 06 89 29 38 45

sire-schistes@wanadoo.fr

www.domaine-des-schistes.com

*Domaine viticole de la Vallée de l'Agly qui vous propose des visites, des dégustations et des gîtes ruraux.*

**HORAIRE :** 10:00-12:00 / 15:00-19:00 et sur rendez-vous.

### G5 | LES VIGNERONS DE LATOUR-DE-FRANCE



#### VIN

2, avenue Général de Gaulle - 66720 LATOUR-DE-FRANCE

04 68 29 11 12 / 06 24 39 81 01

contact@vignerons-latourdefrance.fr

www.vignerons-latourdefrance.fr

*Possesseurs d'un savoir faire ancestral depuis 1920, les vignerons de Latour de France sont reconnus en appellation communale Côtes du Roussillon Villages Latour de France dès 1977. Cette appellation leur permet de vous proposer des vins de caractères, dignes des meilleurs moments.*

**HORAIRE :** 09:00-12:00 / 14:00-18:30. Fermé le dimanche

## G5 | DOMAINE DE RANCY

### VIN

8, place du 8 Mai 1945 - 66720 LATOUR-DE-FRANCE

04 68 29 03 47 / 06 87 11 15 18

info@domaine-rancy.com

www.domaine-rancy.com

*Venez découvrir dans de vieilles caves hors du temps une superbe collection de Rivesaltes ambrés Rancios (de 4 ans d'âge à 1948...), ainsi qu'une belle gamme de vins rouges secs : Côtes du Roussillon Villages, carignans, grenaches noirs, mourvèdre.*

**HORAIRE :** Du lundi au samedi : 09:00-12:00 / 14:00-18:30



## G5 | LES VIGNERONS DE TRÉMOINE

### VIN

5, avenue de Caramany - 66720 RASIGUÈRES

04 68 29 11 82

rasiguieres@wanadoo.fr

www.tremoine.com

*Les Vignerons de Trémoine regroupent quatre villages : Planèzes, Rasiguères, Lansac et Cassagnes, situés dans la vallée de l'Agly. Planèzes et sa ravissante chapelle romane du XIIème siècle est entouré par la vigne et la garrigue. A quelques kilomètres, la Tour de Trémoine veille depuis plus de dix siècles sur le petit village de Rasiguères reconnu pour la qualité de son Rosé. Des balades « nature » vous conduiront sur les schistes qui donnent ces vins puissants et charpentés, issus de syrah, grenache et carignan.*

**HORAIRE :** 08:00-12:00 / 14:00-18:00. Fermé dimanche et jours fériés.



30

31

## H5 | DOMAINE DEVEZA

### VIN

Rue Pierre Mendès France - 66310 ESTAGEL

04 68 29 15 60 / 06 09 79 77 23

domainedeveza@orange.fr

www.domainedeveza.com

*Accueil convivial au domaine familial, balade au cœur du vignoble, visite de cave et dégustation de nos vins de terroir pour un moment de détente et de partage. Accueil de groupes sur rendez-vous. Afin de découvrir les richesses et la diversité de la vallée de l'Agly, séjournez dans notre gîte 3 épis Gîtes de France, huit couchages. En conversion vers l'agriculture biologique.*

**HORAIRE :** Visites du domaine sur rendez-vous téléphonique.



## H5 | DOMAINE PONS GRALET

### VIN

2 bd Jean Jaurès - 66310 ESTAGEL

dom.ponsgralet@wanadoo.fr

www.ponsgralet.com

*Le domaine est une exploitation familiale de taille humaine (8ha) menée en culture biologique depuis plus de 10 ans. Des vignes sur les coteaux ensoleillés de la vallée de l'Agly donnent des vins rouge, blanc, rosé et Vin Doux Naturels chaleureux et aromatiques. Balade de découverte du vignoble et histoire*

**HORAIRE :** 10:00-13:00/16:00-20:00 en juillet et août.

Sur rendez vous en dehors de ces horaires et de cette période.





## SE LOGER

### G4 | HÔTEL RIBERACH

#### HÔTEL 4 ÉTOILES

2a, route de Caladroy 66 720 BÉLESTA

04 68 50 30 10

hotel@riberach.com - www.riberach.com



*Un hôtel aménagé dans une cave, dédié à l'oenotourisme ! Découvrez un lieu insolite, à 30 minutes de l'autoroute A9 : un hôtel design et contemporain de 18 chambres créé dans l'ancienne cave coopérative du village. A l'abri, vieillissent les Cuvées du domaine viticole que vous pourrez déguster à la Cave.*

### H5 | LA DEMEURE SAINT VINCENT

#### CHAMBRES D'HÔTES 4 ÉPIS

9, rue Gilbert Brutus - 66310 ESTAGEL

04 68 92 26 48 / 06 01 90 06 46

dsoc@sfr.fr



*Calme et pleine d'un charme authentique, la demeure Saint Vincent offre tranquillité, détente et découverte. Michèle et Daniel vous accueilleront dans leur grande maison de maître du 18ème au cœur du village d'Estagel. Un peu hors du temps, dans une atmosphère chaleureuse, dépaysement et tradition vous enchanteront. .*

**HORAIRES :** Ouvert toute l'année sur réservation. Accueil 17:00-19:00.

### H5 | DOMAINE DEVEZA

#### GÎTES 3 ÉPIS

Rue Pierre Mendes France - 66310 ESTAGEL

04 68 29 15 60 / 06 09 79 77 23

domainedeveza@orange.fr - www.domainedeveza.com



*Accueil convivial au domaine familial, balade au cœur du vignoble, visite de cave et dégustation de nos vins de terroir pour un moment de détente et de partage. Accueil de groupes sur rendez-vous. Afin de découvrir les richesses et la diversité de la vallée de l'Agly, séjournez dans notre gîte 3 épis Gîtes de France, huit couchages.*

### H5 | DOMAINE DES SCHISTES

#### GÎTES 3 ÉPIS

1, avenue Jean Lurcat - 66310 ESTAGEL

04 68 29 11 25 / 06 89 29 38 45

sire-schistes@wanadoo.fr - www.domaine-des-schistes.com



*Domaine viticole de la Vallée de l'Agly qui vous propose des visites, des dégustations et des gîtes ruraux.*

**HORAIRES :** 10:00-12:00 / 15:00-19:00 et sur rendez-vous

### H5 | DOMAINE PONS GRALET

#### VIN

2 bd Jean Jaurès - 66310 ESTAGEL

dom.ponsgralet@wanadoo.fr - www.ponsgralet.com



*Le domaine est une exploitation familiale de taille humaine (8ha) menée en culture biologique depuis plus de 10 ans.*

*Des vignes sur les coteaux ensoleillés de la vallée de l'Agly donnent des vins rouge, blanc, rosé et Vin Doux Naturels chaleureux et aromatiques. Balade de découverte du vignoble et histoire*

**HORAIRES :** 10:00-13:00/16:00-20:00 en juillet et août.

Sur rendez vous en dehors de ces horaires et de cette période.



## SE RESTAURER

### G4 | RESTAURANT RIBERACH - LA COOPÉRATIVE

#### RESTAURANT 1 ÉTOILE

2a, route de Caladroy 66 720 BÉLESTA

04 68 50 30 10

hotel@riberach.com - www.riberach.com

*Dans les anciennes presses de la cave de Bélesta, le restaurant La Coopérative offre une vue imprenable sur la campagne environnante. qu'une terrasse lounge permet d'apprécier à loisir, entre ami en en famille.*



### G5 | LA FABRIQUE PLM

#### RESTAURANT DE TAPAS ET DE PRODUITS DU TERROIR

Avenue des Ecoles, Espace J-P Boreil

66720 LATOUR-DE- FRANCE

04 68 59 41 61

contact@lafabriqueplm.com - www.lafabriqueplm.com

*Restaurant de tapas, produits du terroir et menu du jour. Situé dans un village de vignerons avec terrasse, wifi et point d'information touristique.*

**HORAIRE :** Fermé le mardi et le mercredi

### G5 | AUBERGE DU CELLIER

#### RESTAURANT

1, rue de Sainte Eugénie - 66720 MONTNER

04 68 29 09 78

contact@aubergeducellier.com - www.aubergeducellier.com

*Restaurant gastronomique avec chambres d'hôtes calmes, dans un village au beau milieu des vignes. Terrasse couverte avec vue.*

**HORAIRE :** Fermé le mardi, et mercredi.

Fermé le lundi d'octobre à avril.



32

33



### UN PEU D'HISTOIRE À LATOUR DE FRANCE...

Chef-lieu de canton, en amphithéâtre sur une colline, au cœur de la vallée de l'Agly, le village de Latour de France fut la première cité française après le Roussillon jusqu'en 1659 date du traité des Pyrénées.

De cette époque le village a gardé des vestiges que l'on peut découvrir : le Château et le vieux bourg fortifié, les ruines de la vieille église avec sa tour du XI<sup>ème</sup> siècle, la «Roque d'en Talou» borne frontière entre La Tour et Montner, la chapelle romane St Martin, les oratoires. A découvrir grâce aux sentiers des randonnées, les «capitelles» anciennes cabanes en pierre de bergers, avec leur architecture particulière et leur labyrinthe de murailles, vestiges d'une importante civilisation pastorale.

# CREST ET CALCAIRES

## ITINÉRAIRE 3



|              |           |                         |                       |
|--------------|-----------|-------------------------|-----------------------|
|              |           |                         |                       |
| ITINÉRAIRE 3 | PANORAMAS | POINTS INFO<br>TOURISME | SENTIERS<br>PÉDESTRES |

Possibilité de rejoindre l'itinéraire N°4 depuis Rivesaltes (Salanque) ou l'itinéraire N°2 (Agly) depuis Estagel.

Depuis la préhistoire, les hommes ont sculpté le paysage. Ils l'ont organisé pour qu'il leur ressemble : parfois rangé, bien entretenu, comme un jardin d'éden ; parfois rebelle, sauvage comme la garrigue. La Vallée du Verdoube vue depuis Vingrau offre un panorama à couper le souffle. En se dirigeant vers Tautavel, où fût découvert le crâne de l'Homme de Tautavel, vous attend une baignade agréable dans les gorges du Gouleyrous.

De vignes en caves, vous rencontrerez ces hommes et ces femmes : vignerons passionnés, artisans et bâtisseurs.



## VIGNOBLE TRAVERSÉ

AOP Côtes du Roussillon, AOP Rivesaltes et Muscat de Rivesaltes, IGP Côtes Catalanes, AOP Côtes du Roussillon Villages, AOP Côtes du Roussillon Villages Tautavel.



## AGENDA



**16 MAI** : Fête de la Vigne et du Vin

**16 ET 17 MAI** : Itinéraires fermiers sur tout le territoire 04 68 35 74 22

**EN MAI** : Les Caves se rebiffent à Calce 06 20 89 64 33

## LES INCONTOURNABLES PAR LES PETITS CHEMINS



Musée de la Préhistoire de Tautavel. Forêt de Montpins. Ermitage de Cases de Pène. Tour del Far à Tautavel. Gorges de Gouleyrous à Vingrau. Ermitage de St Vincent. Château et village de Périllos à Opoul.

34  
35



### LE CIRQUE DE VINGRAU

A deux pas du village de Vingrau, au détour d'un chemin, un paysage d'une stupéfiante beauté vous saisit : un cirque calcaire unique au monde où s'épanouissent les vignes

depuis l'époque romaine. Le vin élaboré ici reflète bien les paysages ; puissant, complexe, aromatique, vous apprécierez son caractère inimitable. La garrigue règne en maître et la douceur du climat alliée à la palette des couleurs du ciel et des roches en font un havre de paix. Le cirque de Vingrau vous époustouflera par sa beauté sauvage !





## DÉGUSTER

H5

### VIGNOBLES DOM BRIAL

#### VIN

14, avenue Maréchal Joffre - 66390 BAIXAS

04 68 64 22 37

contact@dom-brial.com

www.dom-brial.com

*Notre cave a été fondée en 1923, nous sommes le premier producteur de Muscat de Rivesaltes. Notre domaine est détenteur du label «Vignerons en développement durable» qui signe notre engagement en faveur de l'environnement. Nous vous proposons de découvrir le vin autrement, avec nos activités d'oenotourisme.*

**HORAIRES :** Du lundi au samedi : 08:30-12:00 / 14:00-18:00

Ouverture jusqu'à 19:00 en juillet/août

Fermé dimanche et jours fériés



H5

### LES VIGNERONS DU CHÂTEAU DE CALCE

#### VIN

8, route d'Estagel - 66600 CALCE

04 68 64 47 42

scvcalce@orange.fr

www.chateaudecalce.com

*Des vignes dans lesquelles se côtoient les couleurs chatoyantes et la générosité de la nature, le vin, des vins..., des vins éblouissants, éclatants, enchanteurs et surprenants!*

**HORAIRES :** 9:00-12:00 / 15:00-18:00

Le samedi : 09:00-12:00



#### BAIXAS : VILLAGE VIGNERON MÉDIÉVAL

La promenade dans ses ruelles, jusqu'à l'église, qui renferme un retable baroque de toute beauté, vaut le détour. Un pique-nique à la chapelle Sainte Catherine, dans son écrin de garrigue, est un moment à déguster.

## H5 | CELLIER DE PENA

### VIN

2, boulevard Maréchal Joffre - 66600 CASES-DE-PÈNE

04 68 38 93 30

cellier-de-pena@orange.fr

www.chateaudepena.com

*C'est dans la vallée de l'Agly, que notre vignoble se situe. Paysage méditerranéen où la vigne côtoie garrigue et oliviers. Les terres de marnes et de schistes noirs exposés plein sud sur les premiers contreforts des Corbières sont un terroir de prédilection pour la production d'AOP Côtes du Roussillon Villages, Côtes du Roussillon, IGP Côtes Catalanes, et vins doux naturels AOP Rivesaltes, Muscat de Rivesaltes. L'essentiel étant, pour nous, d'élever nos vins dans lesquels se reflètent toute la typicité de notre terroir.*

**HORAIRES :** Octobre à avril : 9:30-12:00 / 14:00-18:00

Mai : 9:30-12:00 / 14:00-18:30

Juillet et août : 9:30-12:30 / 14:00-19:30

Juin : 9:30-12:00 / 14:00-19:00



## H5 | CHÂTEAU DE JAU

### VIN

Château de Jau - 66600 CASES-DE-PÈNE

04 68 38 91 38

daure@wanadoo.fr

www.chateaudejau.com

*Venez déguster nos vins à l'ombre d'un murier tricentenaire et autour de grillades catalanes. Fondation d'art contemporain.*

**HORAIRES :** 11:00-22:00

36

37

## I5 | DOMAINE FOURTY

### VIN

Lieu dit Lo Pilo - 66600 ESPIRA-DE-L'AGLY

04 68 38 54 77 / 06 81 20 36 14

domaine.fourty@wanadoo.fr

www.domaine-fourty.com

*Le domaine Fourty est une entreprise familiale depuis 3 générations, qui vous propose des vins de qualité AOP, IGP et VDN rouge, rosé ou blanc, ainsi que du Muscat de Rivesaltes.*

**HORAIRES :** Du lundi au vendredi : 09:30-12:00 / 16:00-18:00

Hiver 16:00-19:00

Été : Le Samedi : 9:30-12:15

Fermé le dimanche

## I5 | DOMAINE MAS CREMAT

### VIN

Mas Cremat - 66600 ESPIRA-DE-L'AGLY

04 68 38 92 06 / 06 20 85 41 73

mascremat@mascremat.com

www.mascremat.com

*Notre domaine familial est constitué de 30 hectares sur schistes noirs. À la fraîcheur de notre caveau nous aurons le plaisir de vous accueillir pour vous faire découvrir nos vins et partager notre passion.*

**HORAIRES :** 10:00-12:00 / 14:00-18:00

## 15 | DOMAINE PIQUEMAL



### VIN

RD 117-KM 7 - 66600 ESPIRA-DE-L'AGLY

04 68 64 09 14

contact@domaine-piquemal.com

www.domaine-piquemal.com

*Situé au cœur du Roussillon, le domaine Piquemal est un domaine familial de 48 hectares sur les côteaux de la vallée de l'Agly.*

*La mise en avant des différents terroirs (schistes, marnes schisteuse, argilo-calcaires et terrasses du quaternaire), jumelée avec une exigence de qualité sont les valeurs clés du domaine.*

**HORAIRE :** 09:00-12:00 / 14:00-18:00

## 15 | DOMAINE JOLIETTE



### VIN

Route de Vingrau - Montpins - 66600 ESPIRA-DE-L'AGLY

04 68 64 18 82

mercier.joliette@wanadoo.fr

*Juché sur les derniers contreforts des Corbières, la Joliette domine la plaine du Roussillon, les étangs et la mer Méditerranée.*

**HORAIRE :** 9:00-12:00 / 14:00-18:30

## 15 | CAVE ARNAUD DE VILLENEUVE



### VIN

Avenue Ledru Rollin - 66600 RIVESALTES

04 68 64 79 34

rivesaltes@caveadv.com

www.arnauddevilleneuve.com

*Caveau spacieux de 900m<sup>2</sup>, lumineux, visite guidée du chai d'élevage de mai à septembre, galerie d'art, salle de projection.*

*C'est un lieu dédié à la découverte des grands vins du vignoble rivesaltaïs, vins de cépages, côtes du Roussillon et Villages, Muscat de Rivesaltes et ambré millésimés. Soirées dégustation à thème sur inscription. Parking assuré et accueil personnalisé*

**HORAIRE :** Lundi Samedi : 9:00-12:00 / 14:00-19:00

Été : 9:00-19:00

Mai à août : Ouvert le dimanche, 9:00-12:00



## 15 | DOMAINE DE ROMBEAU



### VIN

2, avenue de La Salanque - 66600 RIVESALTES

04 68 64 05 35 / 06 88 88 79 78

domainederombeau@wanadoo.fr

www.domaine-de-rombeau.com

*Domaine viticole d'une centaine d'hectare, 18 cépages qui permettent de proposer ces vins d'appellations différentes, d'une rare diversité dans le Roussillon.*

**HORAIRE :** Tous les jours 08:00-14:00

## 15 | DOMAINE BOUDAU

### VIN

6, rue Marceau - 66600 RIVESALTES

04 68 64 45 37

contact@domaineboudau.fr

www.domaineboudau.fr



*En 1992, quand Véronique et Pierre (frère et sœur) ont repris le domaine familial de 50 hectares, une nouvelle page s'est ouverte, pleine d'espoir et d'ambition, pour ce domaine. Depuis vingt ans leur crédo a toujours été la qualité et l'authenticité. L'ensemble du domaine est conduit avec la plus grande rigueur afin de permettre à leur vigne de vivre de façon naturelle et de lui apporter l'équilibre nécessaire pour l'élaboration de vins riches, équilibrés et d'une grande complexité.*

**HORAIRES :** Du 1<sup>er</sup> Juin au 30 Septembre : 10:00-12:00 / 15:00-19:00

Du 1<sup>er</sup> Octobre au 31 Mai : 10:00-12:00 / 15:00-18:00

Samedi : 10:00-12:00. Fermé le dimanche

## 15 | MAS DELMAS

### VIN

29, avenue du Stade - 66600 RIVESALTES

04 68 51 88 10 / 06 77 81 60 32

info@masdelmas.com

www.masdelmas.com



*Le Mas Delmas produit des vins biologiques: des Côtes du Roussillon (blanc, rosé), des Côtes du Roussillon Villages, des Vins Doux Naturels et un vin effervescent.*

**HORAIRES :** 8:00-12:00 / 14:00-17:00 ou sur rendez-vous

38

39



---

**I5****MAISON CAZES****VIN ° VINAIGRE DE BANYULS ° R AINSINÉ ° T APENADES**

4, rue Francisco Ferrer - 66602 RIVESALTES

04 68 64 08 26

info@cazes.com

www.cazes-rivesaltes.com

*Porte drapeau historique de la viticulture du Roussillon, Cazes propose une large gamme de vins secs (blanc, rosé, rouge) et de vins doux naturels issus de terroirs d'exception entièrement reconvertis en agriculture biologique et biodynamique. Collection de vieux millésimes également disponibles.*

**HORAIRES :** Boutique des vins : 9:00-12:00 / 14:00-18:30

Restaurant : Été: 7j/7 midi et soir.

Hors saison : mardi au samedi.



---

**H5****LES VIGNERONS DE TAUTAVEL VINGRAU****VIN**

24, avenue Jean Badia - 66720 TAUTAVEL

04 68 29 12 03

contact@tautavelvingrau.com

www.tautavelvingrau.com

*Les villages de Tautavel et Vingrau sont lovés au cœur de la vallée de Tautavel où le paysage est dominé par des falaises abruptes, aux reflets gris. Ici, les vignes comptent parmi les plus prestigieuses du Roussillon. Ce vignoble d'exception permet l'élaboration de vins complexes et puissants.*

**HORAIRES :** 09:00-12:00 / 14:00-18:00

---

**H5****DOMAINE DE L'EDRE****VIN**

8, rue de la République - 66720 TAUTAVEL

06 08 66 17 51

contact@edre.fr

www.edre.fr

*Le domaine de l'Edre produit des vins rouge et blanc de qualité et de terroir.*

**HORAIRES :** Tous les jours 8:00-19:00

---

**H5****DOMAINE DE LA DIFFÉRENCE****VIN**

1, avenue Jean Badia - 66720 Tautavel

04 68 66 89 38

www.ladifference-roussillon.com

*Sous la houlette Le Domaine de la Différence exploite désormais 14 ha de vignes, exclusivement dans l'aire Côtes du Roussillon Villages « Tautavel ». Le goût de ces hommes pour des vins de caractère, capiteux et chaleureux, les a naturellement poussés à s'investir dans ce grand terroir chargé d'histoire qu'est l'Appellation « Tautavel ».*

**HORAIRES :** Du 15/06 au 15/09 : 10 :00-13 :00 / 14:00-18:00 tous les jours sauf mercredi

Hors saison : ouvert le samedi même horaire ou sur rendez-vous

## H6 | DOMAINE DES CHÊNES

### VIN

7, rue Maréchal Joffre - 66600 VINGRAU

04 68 29 40 21 / 06 87 70 15 87

domainedeschenes@wanadoo.fr

www.domainedeschenes.fr

*Domaine viticole familial situé au cœur du cirque de falaises calcaires de Vingrau. Nous vous proposons des vins de qualité hautement typés terroir! IGP Côtes Catalanes blancs, Côtes du Roussillon, Côtes du Roussillon Villages, Côtes du Roussillon Villages Tautavel rouges, Muscat de Rivesaltes, Rivesaltes ambré, Rivesaltes tuilé*

## H6 | LES VIGNERONS DE TAUTAVEL VINGRAU

### VIN

3, rue Maréchal Joffre - 66600 VINGRAU

04 68 29 40 41

contact@tautavelvingrau.com

www.tautavelvingrau.com

**HORAIRE :** Mardi : 9:00-12:00 / 14:00-17:30

Mercredi : 9:00-12:00

Vendredi : 9:00-12:00 / 14:00-17h30



## PRODUITS GOURMANDS

40

41

## I5 | L'AMANDON DU SOLEIL

### ARTISANAT DE BOUCHE : AMANDES, AUTRES FRUITS SECS.

11, avenue du Fenouil - ZA Les Solades - 66600 RIVESALTES

04 68 59 07 88 / 06 23 10 91 05

amondondusoleil@orange.fr

www.amandon-du-soleil.fr

*Casserie d'amandes et de fruits secs.*

*Produits à base d'amandes : biscuits, amandes aromatisées, huile, savon, pâte d'amande...*

**HORAIRE :** Du lundi au vendredi : 10:00-12:00 / 15:00-18:00



## SE LOGER

## I5 | LA TOUR DE L'HORLOGE

### HÔTEL

11, rue Armand Barbes - 66600 RIVESALTES

04 68 64 05 88

h.r.latour@wanadoo.fr

www.hotel-la-tour-horlogre.com

*Hôtel-restaurant situé dans une demeure de caractère nichée dans les petites rues de la cité fortifiée de Rivesaltes.*

*Restauration traditionnelle.*

**HORAIRE :** 7:30/21:00





## SE RESTAURER

### 15 | LA TABLE D'AIMÉ - MAISON CAZES



Restaurant  
4, rue Francisco Ferrer - 66602 RIVESALTES  
04 68 64 08 26  
info@cazes.com  
www.cazes-rivesaltes.com

*C'est en l'honneur d'Aimé Cazes, un des fondateurs de la maison Cazes, que ce restaurant a tout naturellement trouvé son nom. Tous les jours, Sébastien Colombier imagine des menus différents composés d'une grande majorité de produits issus de l'agriculture biologique et provenant essentiellement de notre pays catalan.*

**HORAIRE :** Boutique des vins : 9:00-12:00 / 14:00-18:30

Restaurant : Été: 7j/7 midi et soir.

Hors saison : mardi au samedi.

### 15 | AUBERGE DE ROMBEAU

Auberge vigneronne  
2, avenue de La Salanque - 66600 RIVESALTES  
04 68 64 05 35 / 06 88 88 79 78  
domainederombeau@wanadoo.fr  
www.domaine-de-rombeau.com

*Restaurant typique de terroir au sein du Domaine viticole de Rombeau, sélectionné par plusieurs guides dont le Guide du Routard... souvent «coup de cœur» dans les médias. Des menus pour tous les budgets et les vins de la cave servis à table.*

**HORAIRE :** Tous les jours 08:00-14:00



## ACTIVITÉS & DÉCOUVERTES

### H5 | AGLY DÉCOUVERTE



#### GUIDE CONFÉRENCIER

66720 TAUTAVEL  
06 16 28 70 03  
aglydecouverte@gmail.com  
aglydecouverte.over-blog.com/

*Œnotourisme, œnopalade, ateliers de dégustations... Morgane Le Bars, guide, vous entraîne à la découverte des paysages et des hommes. Différentes formules possibles pour les groupes et les demandes particulières.*



42

43

### **LE SENTIER DU CREST PETIT À BAIXAS**

Sentier de découverte et mise en valeur du patrimoine vigneron. Balisé, il vous permet de sillonner le vignoble et des panneaux d'informations vous expliqueront tout au long de votre promenade, les secrets de la vigne et le travail du vigneron. Au point culminant, devant la table d'orientation, vous admirerez un panorama unique sur la plaine du Roussillon, la mer, le Mont Canigou et les Pyrénées.

Parcours : 5 km / Durée : 2 heures / Dénivelé : 80 m Niveau : Facile / Audioguide

Information : Vignobles Dom Brial

14, avenue du Maréchal Joffre- 66390 Baixas

04 68 64 22 37

# SALANQUE

## ITINÉRAIRE 4



ITINÉRAIRE 4

PANORAMAS

POINTS INFO  
TOURISME

SENTIERS  
PÉDESTRES

Possibilité de rejoindre l'itinéraire N°3 (Crest et Calcaires) depuis Rivesaltes.

De Port Barcarès à Rivesaltes, le terroir ressemble à ces vagues courtes... à dompter, creux après creux, sillon après sillon. Une Camargue catalane... gagnée sur le sel de la mer et les étangs. La Forteresse de Salses, lieu stratégique et magique, dévoile ses premières meurtrières au tout dernier moment. Prenez le temps de vous attarder sur ces paysages de lac marin refuge de nombreux oiseaux, de vignes longues, de flancs de Corbières. Nous vous invitons à jeter l'ancre sur ce territoire. Car dans celui ci, il y a toutes les richesses de ceux qui l'ont traversé depuis des siècles. Alors vous commencerez un voyage dans les civilisations qui ont modelé les rivages méditerranéens.



### VIGNOBLE TRAVERSÉ

AOP Côtes du Roussillon, AOP Rivesaltes et Muscat de Rivesaltes, IGP Côtes Catalanes.

### LES INCONTOURNABLES PAR LES PETITS CHEMINS



Forteresse de Salses.

L'étang de Salses, refuge de nombreux oiseaux.



## AGENDA



**1<sup>ER</sup> MAI** : Fête de l'Artichaut  
à Sainte Marie

**16 MAI** : Fête de la Vigne et du Vin

**16 ET 17 MAI** : Itinéraires fermiers sur  
tout le territoire 04 68 35 74 22

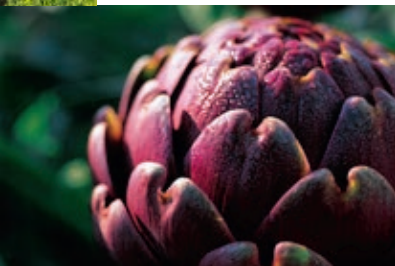
**TOUS LES VENDREDIS**

**DU 11 JUILLET AU 23 AOÛT** :

Marché de Producteurs Torreilles

44

45



## L'ARTICHAUT DU ROUSSILLON

L'artichaut dérive du cardon sauvage originaire des régions méditerranéennes. Dès 1830, la culture de l'artichaut se développe en Roussillon sur les terres irrigables. La création de la voie ferrée Perpignan-Narbonne favorise son dévelop-

pement : en 1904 il est expédié dans toute la France et jusqu'en Angleterre et en Allemagne. Sa notoriété est déjà importante : il est le premier à arriver sur le marché français et sa qualité est reconnue. Jusqu'à la guerre de 1914, la culture restera une culture de base dans les jardins du Roussillon. L'artichaut trouve en Salanque son terroir de prédilection, près de la mer, dans ces sols légers, sablonneux, profonds et dépourvus de cailloux.

L'accord DiVin... Un vin IGP Côtes Catalanes Muscat Sec sublimera toutes recettes d'artichaut cuisiné.



## DÉGUSTER

15

### VIGNOBLES DOM BRIAL



#### VIN

35, avenue de Rivesaltes - 66380 Pia

04 68 63 28 13

contact@dom-brial.com

www.dom-brial.com

*Notre cave a été fondée en 1923, nous sommes le premier producteur de Muscat de Rivesaltes. Notre domaine est détenteur du label «Vignerons en développement durable» qui signe notre engagement en faveur de l'environnement. Nous vous proposons de découvrir le vin autrement, avec nos activités d'oenotourisme.*

**HORAIRES :** Du lundi au samedi : 09:00-12:30 / 15:00-18:30

Fermé dimanche et jours fériés

J5

### CAVE ARNAUD DE VILLENEUVE



#### VIN

Rue Maréchal Foch - 66250 SAINT LAURENT DE LA SALANQUE

04 68 28 30 06

stlaurent@caveadv.com

www.arnauddevilleneuve.com



*La boutique de la cave Arnaud de Villeneuve est un lieu accueillant, moderne et convivial. Des Côtes du Roussillon charpentés et raffinés aux Rivesaltes millésimés, une dégustation commentée des vins de notre production vous sera proposée par un professionnel à l'écoute de vos besoins, il vous offrira conseils et idées sur les meilleurs accords mets et vins. Un parking est à disposition devant le magasin.*

**HORAIRES :** Lundi à samedi : 9:00-12:00 / 15:00-19:00

Mi-juin à mi-septembre ouvert le dimanche de 9:00 à 12:00



## J5 | LA CAVE SAINT LUC

### CAVISTE

Place Général de Gaulle - 66250 SAINT LAURENT SALANQUE

04 68 59 68 49 / 06 10 65 87 63

sylvaine.destaville019@orange.fr

*Large choix de vins du Roussillon et d'ailleurs. Whiskies, eaux-de-vie, produits du terroir, de table et de décoration.*

**HORAIRES :** Fermé le dimanche après-midi et le lundi :

8:30-12:30 / 15:30-19:30

## 16 | CAVE ARNAUD DE VILLENEUVE

### VIN

Rue du Château Fort - 66600 SALSES LE CHÂTEAU

04 68 38 62 07

salses@caveadv.com

www.arnauddevilleneuve.com

*La boutique Arnaud de Villeneuve vous accueille toute l'année, au pied de la forteresse de Salses le Château, pour découvrir sa large gamme de vins au travers d'une dégustation gratuite et commentée de nos Vins de Pays, Côtes du Roussillon ou bien encore de nos Rivesaltes millésimés. Un grand parking gratuit est à disposition de la clientèle. En saison, dégustation gourmande de produits du terroir associés à nos vins.*

**HORAIRES :** 9:30-12:30 / 14:00-18:00

Été : 9:30 / 19:00

7j/7 et jours fériés.

Fermé les dimanches de janvier, le 1er janvier, le 1<sup>er</sup> mai et 25 décembre



46  
47



## PRODUITS GOURMANDS

## J5 | DOMAINE CHLODA

### HUILE D'OLIVE ° OLIVADES

8, rue Capdal - 66510 SAINT-HIPPOLYTE

04 68 64 20 75 / 06 35 24 10 14

ouilletfg@orange.fr

www.domainechloda.wordpress.com

*Notre oliveraie est composée de 3 variétés d'olives: Verdale, Olivière et Poulmal. Nous proposons des huiles mono-variétales, du savon et des olivades.*

Juillet et août : le mardi et vendredi 17:30-19:30.

Hors saison sur rendez-vous.



## J5 | LES SELS FOUS DU ROUSSILLON

### FLEUR DE SEL DU ROUSSILLON

3, rue du Bac Prolongée - 66250 SAINT-LAURENT-SALANQUE

06 62 85 83 52

myriam.riviere@hotmail.fr

*Fleur de sel produite à partir d'eau de pleine mer.*

*Fleur de sel et toutes ses conjugaisons aromatiques*

*(«le sel fou catalan» aux herbes des Pyrénées, au poivre de Sechuan ...)*

**HORAIRES :** 10:00-13:00 / 15:00-19:00



## SE LOGER

15

### GÎTE LE CLOS DES PINS



#### GÎTE 4 ÉPIS

Mas d'en Bordas - 66530 CLAIRA

06 60 20 21 41

sire.leclosdespins@gmail.com

www.lesgitesduclosdespins.com

*Calme et confort dans un gîte indépendant labellisé 4 épis, dans un mas traditionnel du 17<sup>ème</sup> siècle, meublé d'anciens mobiliers authentiques, à 10 minutes de la mer et 15 minutes de Perpignan, ambiance feutrée et raffinée aux détails soignés.*

*Produits du terroir offerts à votre arrivée.*

**HORAIRES :** Ouvert à l'année.

J5

### GÎTE RIVAGE



#### GÎTES 3 ÉPIS

1, rue Jean Bergé - 66420 LE BARCARES

06 21 03 08 37

bblanche8@gmail.com

www.gite-rivage-le-barcares.com

*Maison de village comprenant 3 gîtes 3 épis, situés en front de mer et ouverts toute l'année.*



## SE RESTAURER

16

### RESTAURANT LE CAFÉ DE LA LOGE

#### RESTAURANT ° PATRIMOINE CULTUREL

38, avenue Xavier Llobères - 66600 SALSSES-LE-CHÂTEAU

04 68 38 62 86

pierre-jeanlouis@orange.fr

www.lalogesalses.com

*Inscrit au titre des monuments historiques, dans un décor du XIX<sup>ème</sup> siècle unique dans le département, le Café de la Loge vous propose une cuisine catalane et une boutique de produits de terroir, tout près de la forteresse de Salses.*

**HORAIRES :** 10:30-21:00

Restaurant : 12:00-14:30 / 19:00-21:00

Hors saison nous consulter.

Vendredi et samedi : 09:00-19:00

Hors saison nous consulter.



### LA FORTERESSE DE SALSES

Au pied des collines des Corbières, s'élève une puissante forteresse : le fort de Salses. L'édifice fut bâti à la fin du XV<sup>ème</sup> siècle, à une époque où la Catalogne était aux mains des rois catholiques espagnols, pour verrouiller la frontière aux français. Les nombreux sièges que la forteresse subit prouvent la qualité de cette construction à l'architecture révolutionnaire, entre château fort et bastion moderne. Vauban n'a en effet pas eu beaucoup de travail quand il l'a restaurée en 1691 !

Silence, on tourne !

La forteresse a été le lieu de nombreux tournages de films tels que *Le retour de Martin Guerre* avec Gérard Depardieu, ou plus récemment *Inquisitio*, feuilleton diffusé en 2012 à la télévision.





# VALLÉE DE LA TÊT

BIENVENUE  
EN VALLÉE DE LA TÊT





50

51

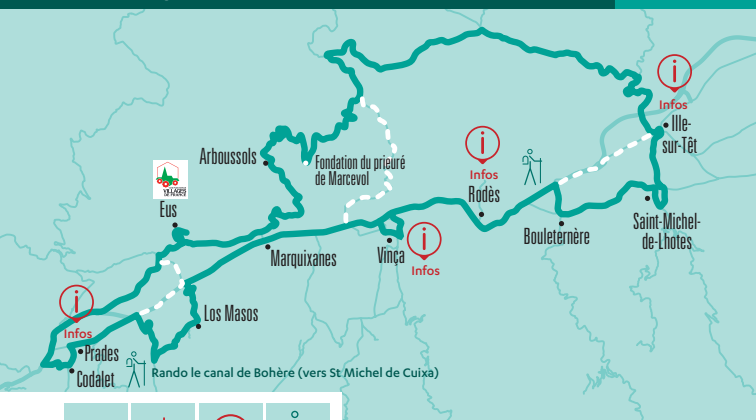
Le soleil honore la Vallée de la Têt de sa présence près de 300 jours par an. Aussi, sur ces terres riches, grasses ou limoneuses, entrecoupées d'étendues rocailleuses, **l'activité agricole domine**. Les travaux d'irrigation y ont notamment permis l'installation du maraîchage, la présence de culture fruitière et de la vigne.

**Le Ribéral et le Bas Conflent**, en amont de Perpignan, sont au printemps une multitude de nuances de roses qui célèbre la floraison des pêchers et nectariniers qui ont le Canigou et les Albères pour toile de fond.

**La Plaine** quant à elle s'étend jusqu'à la mer Méditerranée le long des plages sablonneuses de Canet en Roussillon.

# LE BAS CONFLENT

## ITINÉRAIRE 5



|              |           |                         |                       |
|--------------|-----------|-------------------------|-----------------------|
|              |           |                         |                       |
| ITINÉRAIRE 5 | PANORAMAS | POINTS INFO<br>TOURISME | SENTIERS<br>PÉDESTRES |

Possibilité de rejoindre l'itinéraire N°12 (Conflent) depuis Prades en direction de Ville franche de Conflent.  
Ou de rejoindre l'itinéraire N°6 (Plaine & Ribéral) depuis Ille sur Têt en directions de Millas.

Creusé par la Vallée de la Têt, le Bas Conflent s'étend de Rodès, près de Vinça à Prades aux portes du Parc Naturel Régional. De nombreuses vallées parallèles et torrents de montagne y confluent se qui lui a donné son nom. Les nombreux sites majestueux d'Art Roman seront pour vous l'attrait de bien jolies balades dans les belles vallées voisines. Région arboricole, son paysage est marqué par la retenue du barrage de Vinça mais également par un ensemble de villages remarquables construits en gradins : Marquixanes, Eus, Ria.



## VIGNOBLE TRAVERSÉ

AOP Côte du Roussillon, IGP Côtes Catalanes.

## LES INCONTOURNABLES PAR LES PETITS CHEMINS



Abbaye de Saint Michel de Cuixa à Codalet.  
Prieuré de Serrabone. Prieuré de Marcevol à Arboussols. Hospices et Orgues d'Ille sur Têt.  
Eus, l'un des Plus Beaux Villages de France. (logo sur la carte) Eglise et Trésor de Prades.



## AGENDA



- 16 ET 17 MAI** : Itinéraires fermiers  
sur tout le territoire 04 68 35 74 22
- 23 ET 24 MAI** : L'élevage en fête Vinça  
04 68 96 11 59
- 27 SEPTEMBRE** : Miel et Abeilles  
St Michel de Llores 04 68 84 73 27
- 22 NOVEMBRE** : Foire au gras  
Prades 04 68 96 11 59

52  
53

**LES ORGUES D'ILLE SUR TÊT**

Dans la vallée de la Têt, à mi-chemin entre mer et montagne, venez à la rencontre d'un paysage exceptionnel de «cheminées de fées».

C'est un paysage unique aux reliefs colorés que l'eau a sculpté dans des argiles et des sables arrachés aux massifs pyrénéens et déposés dans la Têt depuis 5 millions d'années. Une promenade d'environ une heure vous conduira à l'intérieur de ce chef-d'œuvre de la nature et interpellera votre imagination et votre émotion.



## DÉGUSTER

### F4 | TERROIRS TERRES ROMANES

#### VIN

Route Nationale 116 - 66320 MARQUIXANES

04 68 96 54 96

ttr66@orange.fr

www.vigneronsterresromanes.fr

*Nous élaborons nos vins dans le respect de notre environnement.*

*Notre devise : la triple qualité produit, environnementale, et humaine. La boutique propose également des produits de terroir.*

### F4 | TERROIRS TERRES ROMANES

#### VIN

6, avenue de la Gare - 66320 VINÇA

04 68 05 85 86 / 06 17 92 89 81 / 06 15 59 74 47

ttr66@orange.fr

www.vigneronsterresromanes.fr

*Nous élaborons nos vins dans le respect de notre environnement.*

*Notre devise, la triple qualité du produit, environnementale et humaine. La boutique propose également des produits du terroir.*

**HORAIRE :** 09:00-12:00 / 14:00-17:00



## PRODUITS GOURMANDS

### G4 | CHARCUTERIE DANIEL BANYULS

#### CHARCUTERIE CATALANE

22, rue Sainte Croix - 66130 ILLE-SUR-TÊT

04 68 84 74 12 / 06 22 76 03 14

constancebanyuls@yahoo.fr

*Produits catalans faits maison : fouet catalan, saucisson, saucisse catalane...*

**HORAIRE :** 6:00-12:30 / 15:00-19:30

### F3 | FLORES DE LLUM

#### FRUITS ° LÉGUMES ° JUS DE FRUITS ET LÉGUMES

Mas Flores de Llum - 66500 LOS MASOS

06 13 88 40 91

contact@masflores66.com

www.masflores66.com

**HORAIRE :** 09:00-19:00



### F3 | TORRES CHOCOLATIER

#### CHOCOLATIER

125, avenue Général de Gaulle - 66500 PRADES

www.torres-chocolatier.fr

*Artisan chocolatier, produits 100% fait maison.*

*Découvrez nos confiseries, chocolats, macarons et cakes.*

**HORAIRE :** Du mardi au samedi : 09:00-18:30



## SE LOGER

F3

FLORES DE LLUM



**GÎTES 2 ET 3 ÉPIS ° SALLE DE RÉCEPTION**

Mas Flores de Llum - 66500 LOS MASOS

06 13 88 40 91

[contact@masflores66.com](mailto:contact@masflores66.com)

[www.masflores66.com](http://www.masflores66.com)

*Gîtes catalans avec salle, réception, séminaires, pour 12 à 24 personnes, piscine naturelle, entre mer et montagne.*

**HORAIRES : 09:00-19:00**



54

55



### LES ATELIERS DE CUISINE

Les Ateliers de Cuisine Catalane veulent être un conservatoire du patrimoine culinaire catalan ouvert à tous. Le but poursuivi est de faire connaître, d'enseigner, de développer et de promouvoir l'art culinaire catalan, ceci afin de maintenir et de préserver une cuisine qui a son identité et ses particularismes. Elle est à considérer comme élément non négligeable du patrimoine culturel catalan. A l'enseignement des techniques culinaires catalanes, est associée une information diététique tendant à mettre en évidence l'intérêt nutritionnel très actuel de cette cuisine traditionnelle. Information : A Ille sur Têt, les mercredis après-midi toute l'année. Tél. 04 68 55 36 49  
Programme et tarifs sur [www.eliane-comelade.com/ateliers.htm](http://www.eliane-comelade.com/ateliers.htm)



## ACTIVITÉS & DÉCOUVERTES

### G4 | MAISON DE L'APICULTURE

#### ACTIVITÉS D'ANIMATIONS °

#### SENSIBILISATION À L'APICULTURE ET AUX ABEILLES

Avenue Aristée - 66130 ILLE-SUR-TÊT

04 68 84 07 85

[usar@orange.fr](mailto:usar@orange.fr)

[www.union-syndicale-apicole-du-roussillon.fr](http://www.union-syndicale-apicole-du-roussillon.fr)

*La variété des miels du département est aussi riche que celle des paysages et des climats rencontrés. Vous y dégusterez des miels de montagne, de châtaignier, de rhododendron, mais encore de romarin, de garrigue, de forêt, de maquis et bien d'autres encore. Les apiculteurs des Pyrénées-Orientales transhument leurs abeilles, qui hivernent en plaine puis suivent les floraisons jusqu'à la montagne en été avant de redescendre progressivement vers des climats moins rudes en automne avant de passer l'hiver.*

**HORAIRE :** Du lundi au mercredi : 09:00-12:30 / 13:00-17:00

**BIJOUTIER JOAILLIER °****GRENAT DE PERPIGNAN**

140, avenue du Général de Gaulle - 66500 PRADES

04 68 96 07 18

bijouterie.calvet@free.fr

*Maison fondée en 1804 et bijouterie la plus ancienne du département. Jean Michel Calvet, maître artisan et maître artisan d'art, vous propose de découvrir la tradition des bijoux catalans, grenats et brésils. Dans son entreprise deux fois centenaire vous apprécierez les techniques authentiques et ancestrales de fabrication des bijoux emblématiques du pays catalan. Fabrication garantie «chatons sans moulage», seule qualité de montage reconnue par la Confrérie du Grenat de Perpignan. Représentant exclusif à Prades de la «Confrérie du Grenat de Perpignan», membre du Syndicat des Bijoutiers des Pyrénées Orientales, membre de l'Institut du Grenat. Visite gratuite du musée et de l'atelier.*

**HORAIRE :** Ouverture toute l'année 9:00-12:00 / 14:00-19:00  
du mardi au samedi et le lundi en juillet/août.

**BIJOUTIER**

Rond-point du Canigou - 66500 PRADES

04 68 96 21 03

contact@manufacturedugrenat.com

www.manufacturedugrenat.com

*La Manufacture du Grenat, un pôle d'excellence unique en France. Un savoir-faire familial perpétué depuis des décennies, une entreprise classée au patrimoine vivant...*

*Visiter la Manufacture du Grenat, c'est entrer dans un univers magique et en découvrir tout ses secrets.*

*Une promenade interactive de l'exposition d'outillage, à la salle de projection, aux ateliers de fabrication, jusqu'aux vitrines d'expositions.*

*Une visite guidée d'environ 50mn dans laquelle on découvre la fabrication du bijou traditionnel catalan en grenat et son histoire.*

*Un site facile d'accès, un parking privé, une visite guidée et une structure adaptés aux personnes à mobilité réduite.*

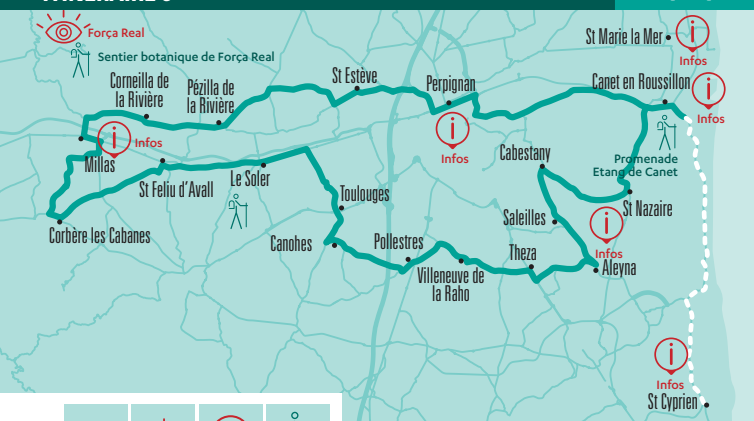
**HORAIRE :** Ouvert toute l'année du mardi au samedi, et du lundi au samedi du 15 juin au 15 septembre.

Visites guidées de la manufacture : 10h, 11h, 14h30, 15h30, 16h30, 17h30.

Tarif visite : 3 euros (gratuit pour les moins de 18 ans).

# PLAINE ET RIBERAL

## ITINÉRAIRE 6



|              |           |                         |                       |
|--------------|-----------|-------------------------|-----------------------|
|              |           |                         |                       |
| ITINÉRAIRE 6 | PANORAMAS | POINTS INFO<br>TOURISME | SENTIERS<br>PÉDESTRES |

Possibilité de rejoindre l'itinéraire N°5 (Bas Conflent) depuis Millas direction Ille sur Têt ou l'itinéraire N°2 (Agly) depuis Millas direction Montner ou l'itinéraire N°9 (Aspres) depuis Le Soler direction Thuir.

Véritable Jardin d'Eden, la Plaine du Roussillon est à la fois un terroir propice au maraîchage grâce aux alluvions de la Têt et à la production de vins AOP Côtes du Roussillon et Vins Doux Naturels (Muscat de Rivesaltes et Rivesaltes) sur les coteaux. Plus en amont de Perpignan elle ouvre la voie aux pêches et nectarines du Ribéral. Sur la rive droite, les vignes arpentent les terrasses soutenues, savants équilibres de pierres rugueuses ou de galets polis, vers le Col de la Bataille. Les deux vents dominants Tramontane et Marinade s'y succèdent balayant les routes ombragées de platanes ou peupliers, aérant les cultures le long des frais canaux d'irrigation et autres aqueducs de briques rouges.



## VIGNOBLE TRAVERSÉ

AOP Côte du Roussillon, IGP Côtes Catalanes, AOP Rivesaltes et Muscat de Rivesaltes.

## LES INCONTOURNABLES PAR LES PETITS CHEMINS



Palais des Rois de Majorque à Perpignan. Centre de sculpture romane à Cabestany. Collections de Saint Cyprien. Chapelle Notre Dame des Anges à Perpignan. Lac de la Raho à Villeneuve de la Raho. Etang de Canet en Roussillon.



## AGENDA



**16 ET 17 MAI :** Itinéraires fermiers sur tout le territoire 04 68 35 74 22

**16 MAI :** Fête de la Vigne et du Vin

**EN JUILLET ET AOÛT :** Patios Gourmands à Perpignan 04 68 66 30 30 et Apéritifs du Patrimoine tous les vendredis 04 68 66 30 30

**EN JUILLET :** Guinguette des Rosés au Château Nadal Hainaut au Soler 04 68 51 21 22 et Guinguette des Rosés au Château Cap de Fousté à Villeneuve de la Raho 04 68 51 21 22

**3<sup>ÈME</sup> JEUDI D'OCTOBRE :** Nuit des Vins Primeurs à Perpignan

58  
59



### PERPIGNAN, UNE VILLE D'ART ET D'HISTOIRE

Ancienne villa romaine des alentours de Ruscino (Château- Roussillon) Perpignan devient la capitale des Rois de Majorque dès 1276. Elle connaît alors son Age d'Or et rayonne dans tout le bassin méditerranéen par son commerce florissant.

Perpignan a hérité d'une richesse culturelle et patrimoniale unique. La ville exprime ce caractère singulier à chaque détour de rue, à travers son art, son architecture, ses traditions vivantes et ses nombreuses animations et festivals. Perpignan, la « Culturelle », accueille chaque année le festival de photo-journalisme qui fait référence dans le monde entier : « Visa Pour l'Image ».



## DÉGUSTER

J4

### TERROIRS ROMANS - CAVEAU D'ALÉNYA

#### VIN

7, place Henri Sayroux - 66200 ALÉNYA

04 68 22 27 32

aleny-terroirsromans@orange.fr

www.terroirs-romans.com

*Les Vignerons de Cabestany, Alenya, Villeneuve de la Raho, Elne et St Nazaire ont mis en commun leur expérience et savoir-faire pour vous proposer des vins typiques de notre région, au travers de gammes telles que Maître de Cabestany et Dame d'Elne.*

*Dégustation et vente de vin sur place.*

**HORAIRES :** Hiver : mercredi et vendredi matin : 9:00-12:30

Été (juillet et août) : du mardi au samedi : 9:00-12:30 / 15:30-19:00

Du 15 au 30 juin et du 1er au 15 septembre : du mardi au samedi : 9:00-12:30

Fermé le lundi et dimanche

I4

### CELLIER ST GUILHEM

#### CAVISTE ° EPICERIE FINE

5, rue du Moulinas - 66330 CABESTANY

04 68 67 37 56

contact@cellierstguilhem.com

www.cellierstguilhem.com

*Avec près de 500 références de vins, le Cellier St Guilhem, situé au coeur des Pyrénées-Orientales entre mer et montagne, vous propose de mettre son expérience à votre service.*

**HORAIRES :** Du mardi au samedi : 9:00-12:30 / 15:30-19:30

Le dimanche : 9:00-12:30

Fermé le lundi





## 14 | TERROIRS ROMANS - CAVEAU DE CABESTANY

### VIN

1, avenue du Roussillon - 66330 CABESTANY

04 68 50 48 59

[cabestany-terroirsromans@orange.fr](mailto:cabestany-terroirsromans@orange.fr)

[www.terroirs-romans.com](http://www.terroirs-romans.com)

*Les Vignerons de Cabestany, Alenya, Villeneuve de la Raho, Elne et St Nazaire ont mis en commun leur expérience et savoir-faire pour vous proposer des vins typiques de notre région, au travers de gammes telles que Maître de Cabestany et Dame d'Elne. Dégustation et vente de vin sur place.*

**HORAIRE :** Du lundi au samedi : 9:00-12:15 / 15:00-18:00

Fermé le dimanche

## 14 | DOMAINE JONQUÈRES D'ORIOLA

### VIN

Château de Corneilla, 3 rue du Château

66200 CORNEILLA-DEL-VERCOL

04 68 22 73 22 / 06 98 48 51 66

[chateaudecorneilla@hotmail.com](mailto:chateaudecorneilla@hotmail.com)

*Château construit par les Templiers (XII siècle XIV). Cave particulière produisant vins de pays (Cépages) AOP Côtes du Roussillon et VDN Muscat de Rivesaltes*

**HORAIRE :** 11:00-12:00 / 17:00-18:30

Fermé le dimanche

## 14 | DOMAINE LAFAGE

### VIN

Mas Miraflores - Route de Canet - 66000 PERPIGNAN

04 68 80 35 82

[contact@domaine-lafage.com](mailto:contact@domaine-lafage.com)

[www.domaine-lafage.com](http://www.domaine-lafage.com)

*Après six générations de vignerons, Jean Marc et Eliane Lafage, tout deux œnologues, conduisent aujourd'hui le domaine familial. Ce domaine situé entre Perpignan et Canet, près du site archéologique de Vilarnau, vous accueille du lundi au samedi, au sein d'un mas catalan en vieilles pierres du XV<sup>ème</sup> siècle.*

**HORAIRE :** Heures d'hiver : du lundi au samedi : 10:00-12:15 / 14:45-18:30

Heures d'été : tous les jours : 10:00-12:30 / 14:45-19:00

## 14 | LES CAVES MAILLOL

### CAVISTE ° EPICERIE FINE

9, cours François Palmarole - 66000 PERPIGNAN

04 34 10 36 21 / 06 13 24 23 52

[cavesmaillol@gmail.com](mailto:cavesmaillol@gmail.com)

[www.cavesmaillol.fr](http://www.cavesmaillol.fr)

*Découvrez les vins du Roussillon: approche pédagogique des vins et terroirs, des accords mets et vins. Dégustations et animations thématiques avec les vignerons. Produits de terroir.*

Lundi : 17:00-20:00

Du mardi au samedi : 10:00-20:00

Fermé dimanche et jours fériés

60

61



---

## J4 | DOMAINE COLL DE ROUSSE

### VIN

3, boulevard Maillol - 66750 SAINT CYPRIEN

04 68 21 22 85 / 06 73 72 58 20

coll-de-rousse@orange.fr

www.domaine-coll-de-rousse.fr

*Situé à Tresserre, petit village en contrefort du massif du Canigou, le Coll de Rousse est à mi-chemin entre Perpignan et la frontière Espagnole. Exploitation familiale qui propose une gamme de vins très variés à déguster.*

---

## I4 | TERROIRS ROMANS - CAVEAU DE VILLENEUVE DE LA RAHO

### VIN

2, avenue Angel Guimera - 66180 VILLENEUVE-DE-LA RAHO

04 68 55 02 11

villeneuve-terroirsromans@orange.fr

www.terroirs-romans.com

*Les Vignerons de Cabestany, Alenya, Villeneuve de la Raho, Elne et St Nazaire ont mis en commun leur expérience et savoir-faire pour vous proposer des vins typiques de notre région, au travers de gammes telles que Maître de Cabestany et Dame d'Elne. Dégustation et vente de vin sur place.*

**HORAIRES :** Hiver : mardi, jeudi et samedi matin : 9:00-2:30

Mercredi et vendredi après-midi : 15:00-18:00

Été (Juillet et Août) : du mardi au samedi : 9:00-12:30 / 15:30-19:00

Fermé le dimanche et le lundi

---

## I4 | CHÂTEAU CAP DE FOUSTE

### VIN

N-1 - D39 - 66180 VILLENEUVE-DE-LA RAHO

04 68 55 91 04

capdefouste@free.fr

www.chateau-cap-de-fouste.com

*Incontestablement, un détour par le Domaine Cap de Fouste s'impose. Dans la fraîcheur de la cave en «cayrous», vous pourrez déguster et découvrir la diversité de notre production de vins blanc, rouge, rosé et vins doux naturels.*

**HORAIRES :** 09:00-12:00 / 14:30-18:30

Fermé dimanche et jours fériés

---

## I3 | CHÂTEAU DE L'OU

### VIN

Route de Villeneuve D8 - 66200 MONTESCOT

04 68 54 68 67 / 06 82 19 82 87

chateudelou66@orange.fr

www.chateau-delou.fr

*Notre vignoble aux cépages typiquement méditerranéens est conduit en Agriculture Biologique. Le fruité et les tanins soyeux caractérisent tant les cuvées d'assemblage de Côtes du Roussillon que les 100% cépages. Vente de vins à la cave.*

**HORAIRES :** Sur rendez-vous





#### H4 | CHÂTEAU NADAL HAINAUT

##### VIN

Route dpt 37 du Mas de l'Eule - 66270 LE SOLER

06 15 79 90 15 / 06 10 74 53 29

info@chateaunadalhainaut.com

www.chateaunadalhainaut.com

*Le Château Nadal Hainaut a été bâti au 13<sup>ème</sup> siècle sur le site de l'ancien prieuré cistercien Santa Maria de l'Eule, tradition vigneronne datant déjà de cette époque. Jean-Marie Nadal et son épouse seront fiers de vous accueillir sur leur domaine. Location de salles pour banquets, réceptions...*

**HORAIRE :** 09:00-12:00 / 14:00-19:00



#### H4 | CAVE CHÂTEAU DE PÉZILLA ET ARNAUD DE VILLENEUVE

##### VIN

29, avenue du Canigou - 66370 PÉZILLA LA RIVIÈRE

04 68 92 00 09

pezilla@caveadv.com

www.arnauddevilleneuve.com

*Un lieu né pour vous plaire. Cette boutique située à côté de la Mairie, saura vous séduire. Vous y trouverez les vins de la gamme Château Pézilla et Arnaud de Villeneuve.*

*Conseillé par un professionnel vous pourrez déguster gratuitement vins de cépages,*

*Côtes du Roussillon et Villages et Vins Doux Naturels.*

*Un parking gratuit est à disposition de la clientèle.*

**HORAIRE :** Lundi au samedi : 9:00-12:30 / 14:30-18:30

Été : 9:00-12:30 / 15:00-19:00



62

63

#### H4 | DOMAINE CARLE COURTY

##### VIN

6, rue de Corneilla - 66170 MILLAS

04 68 57 21 79 / 06 23 91 14 38

domaine.carlecourty@orange.fr

www.domaine.carlecourty.siteweb.com

*Notre vignoble de 12 hectares se situe sur le terroir de Força Real et se présente comme un phare au bout d'une jetée dominant le pays Catalan. En bio depuis 2002.*

**HORAIRE :** Du lundi au samedi : 09:30-12:00 / 14:30-19:00

Ouvert le dimanche matin.



#### I4 | DOMAINE BOBÉ

##### VIN

Mas de la Garrigue, 5 chemin de Baixas - 66240 SAINT ESTÈVE

04 68 92 66 38 / 06 11 35 47 93

robert.vila@wanadoo.fr

*Domaine familial, proche de l'aéroport, où vins secs et vins doux séduisent par leur typicité.*

**HORAIRE :** 14:00-18:00

Le lundi, mercredi et vendredi





## PRODUITS GOURMANDS

### H4 | LE MOULIN DE MINERVE



#### HUILE D'OLIVE ° OLIVE S

64, route Nationale - 66550 CORNEILLA-LA-RIVIÈRE

04 68 57 22 23 / 06 11 05 12 49

contact@moulin-de-minerve.fr

www.moulin-de-minerve.com

*Le Moulin de Minerve, entreprise familiale créée il y a une dizaine d'années, fut le premier moulin privé des Pyrénées-Orientales.*

*Notre domaine oléicole est situé à Corneilla-la-Rivière, petit village entre mer et montagne à proximité de Perpignan. Sur 7 hectares, nous exploitons plus de huit variétés d'olives différentes.*

*Dans un cadre chaleureux et convivial, venez découvrir notre savoir-faire en matière de fabrication d'huile d'olive et de savons naturels, au travers : d'un film retraçant l'histoire de la propriété et de la culture oléicole dans le département des Pyrénées-Orientales, d'une visite commentée du moulin et de la savonnerie et pour ouvrir vos papilles, d'une initiation à la dégustation de nos huiles mono-variétales. Toutes nos visites sont gratuites, avec une grande capacité d'accueil. Le moulin accueille aussi les plus petits avec des visites pédagogiques organisées pour les écoles du département.*

**HORAIRE :** 09:00-12:00 / 15:00-18:00

### H4 | OH! DÉLICES PAYSANS



#### BOUTIQUE PAYSANNE

8, avenue de Vienne - 66270 LE SOLER

04 68 59 69 82 / 06 10 23 66 64

contact@ohdelicespaysans.fr

www.ohdelicespaysans.fr

*Le bon goût d'ici dans votre panier ! Venez découvrir la première boutique collective de producteurs en vente directe des Pyrénées-Orientales ! Conseillés et accompagnés par les producteurs eux-mêmes, vous y trouverez une gamme complète de produits fermiers et de vins. Lundi : 15:00-19:00*

**HORAIRE :** Du mardi au jeudi : 09:00-13:00 / 15:00-19:00

Vendredi et samedi : 09:00-19:00

### I4 | SAVEURS PAYSANNES



#### BOUTIQUE À LA FERME ° FRUITS ET LÉGUMES °

#### VOLAILLES FERMIÈRES ° VINS

Route de Perpignan - 66240 SAINT-ESTÈVE

04 68 513 513 / 06 16 72 58 20

contact@auxsaveurspaysannes.com

*Point de vente à la ferme : fruits et légumes en agriculture biologique, volailles fermières de nos jardins, vins de notre domaine certifiés agriculture biologique. Produits d'autres producteurs locaux bios et/ou conventionnels.*

**HORAIRE :** Du mardi au samedi 9:30-12:30 / 16:00-19:00

+ Distributeur automatique de Fruits et Légumes 24h/24h, 7j/7

Bienvenue à la Ferme



## SE LOGER

J4

### HÔTEL LE GALION

#### HÔTEL 3 ÉTOILES

20 bis, avenue du Grand Large  
66140 CANET-EN-ROUSSILLON  
04 68 80 28 23  
contact@hotel-le-galion.com  
www.hotel-le-galion.com



*L'hôtel Le Galion vous accueille à 150m de la plage dans un cadre convivial et offre de nombreux services ainsi qu'un restaurant à la cuisine locale.*

**HORAIRE :** 24h/24h

I4

### HÔTEL LA VILLA DUFLOT

#### HÔTEL 4 ÉTOILES

Rond point Albert Donnezan - 66000 PERPIGNAN  
04 68 56 67 67  
contact@villa-duflot.com  
www.villa-duflot.com

*Bienvenue à Perpignan à l'hôtel La Villa Duflot. Ce bel hôtel 4 étoiles avec restaurant gastronomique offre un parc arboré aux senteurs de Méditerranée bordé de cyprès florentins et de palmiers centenaires. Des jardins baignés des couleurs et des lumières du sud... Restaurant. Séminaires.*

**HORAIRE :** 24h/24 7j/7

Restaurant : 12:00-14:00 / 20:00-23:00

64

65

H4

### CHÂTEAU NADAL HAINAUT

#### GÎTE 4 ÉPIS

Route dpt 37 du Mas de l'Eule - 66270 LE SOLER  
06 15 79 90 15 / 06 10 74 53 29  
info@chateunadalhainaut.com  
www.chateunadalhainaut.com



*Le Château Nadal Hainaut a été bâti au 13ème siècle sur le site de l'ancien prieuré cistercien Santa Maria de l'Eule, tradition vigneronne datant déjà de cette époque. Jean-Marie Nadal et son épouse seront fiers de vous accueillir sur leur domaine. Location de salles pour banquets, réceptions...*

**HORAIRE :** 09:00-12:00 / 14:00-19:00





## SE RESTAURER

### 14 | LE CLOS DES LYS

#### RESTAURANT

660, chemin de Fauceille - 66100 PERPIGNAN

04 68 56 79 00

contact@closdeslys.com

www.closdeslys.com

*Restaurant traditionnel au joli décor catalan dans un cadre calme et verdoyant. Haut lieu de la gastronomie.*

*Traiteur, organisateur de réception et cours de cuisine.*

**HORAIRES :** Fermé le mercredi et dimanche soir,  
le lundi toute la journée sauf du 1<sup>er</sup> juillet au 30 septembre.



### 14 | MAISON PARÉ

#### RESTAURANT " BOUCHERIE " CHARCUTERIE

Rue de Vernet les Bains - 66000 PERPIGNAN

04 68 82 00 00

contact@maison-pare.com

www.charcuterie-pare.com

*Restaurant au cœur de la boucherie-charcuterie.*

*Drive. Plats cuisinés.*

**HORAIRES :** 07:00-20:00

### 14 | RESTAURANT LA VILLA DUFLOT

#### RESTAURANT ° HÔTEL 4 ÉTOILES

Rond point

Albert Donnezan - 66000 PERPIGNAN

04 68 56 67 67

contact@villa-dufлот.com

www.villa-dufлот.com

*Au gré du temps, de la qualité d'un produit de saison ou des suggestions gourmandes de ses fournisseurs de choix, Michel Védrières vous proposera un morceau choisi de son répertoire des 4 saisons...*

**HORAIRES :** 24h/24 - 7j/7

Restaurant : 12:00-14:00 / 20:00-23:00



### H4 | ARAMON GOURMAND

#### RESTAURANT

127, avenue du Canigou - 66370 PÉZILLA LA RIVIÈRE

04 68 92 43 59 / 06 70 35 37 45

aramongourmand@orange.fr

www.aramongourmand.fr

*Table gastronomique pour une cuisine gourmande basée sur les produits frais de terroir dans un cadre agréable.*

*Terrasse ombragée, parking. Banquet, repas de famille.*

**HORAIRES :** Du mercredi au samedi : 12:00-13:30 / 19:30-21:30

Le dimanche : 12:00-13:30

Fermé le lundi, mardi et dimanche soir.





## ACTIVITÉS & DÉCOUVERTES

14

**MAXIME CREUZET ROMEU -  
ARTISTE JOAILLIER**



**BIJOUTIER JOAILLIER ° GRENAT DE PERPIGNAN**

9 rue Font-froide - 66000 PERPIGNAN

04 68 34 16 94

m.creuzet.romeu.joaillier@gmail.com

*Artiste joaillier, création haute joaillerie, fabrication sur mesure et personnalisée, transformation et réparation.*

*Maxime Creuzet-Romeu propose des bijoux aux lignes audacieuses, aux formes inventives et contemporaines pour se rendre compte que les mots art et beauté sont intimement liés pour cet atelier de joaillerie. Sertis de diamants, pierres précieuses ou grenat, les bijoux de Maxime Creuzet-Romeu révèlent une féérie de couleurs chatoyantes ou pastels, mariées avec dextérité. Spécialiste bijou en grenat de Perpignan. Membre de la confrérie du Grenat de Perpignan.*

**HORAIRES :** Du lundi au vendredi

Samedi sur rendez-vous

09:00-12:00 / 14:00-19:00



66

67

### LES PATIOS GOURMANDS

De l'apéritif au dessert, vous êtes invités à régaler à la fois vos papilles et vos yeux, dans une ambiance feutrée et conviviale.

Au fil de quatre patios, découvrez l'histoire d'une ville qui produit, s'alimente, échange, distribue, partage... Jardin de Perpignan, célèbres « hortolans » de la ville, l'Association des Coques Catalanes, la Guilde des Charcutiers et les Vignobles de Perpignan présentent leurs produits avant de les faire déguster. Cette visite épicurienne de deux heures, à la découverte d'un Perpignan viticole, fruitier et maraîcher et à la rencontre de ses producteurs, ravira tous vos sens !

Renseignements, billetterie : Espace Palmarium, Place Arago

Office de Tourisme de Perpignan

Tel : 04 68 66 30 30

[www.perpignantourisme.com](http://www.perpignantourisme.com)



# VALLÉE DU TECH



BIENVENUE  
EN VALLÉE DU TECH





68  
69

Ici, la montagne et la mer entretiennent, depuis toujours, une relation passionnelle, offrant **une palette de terroirs spécifiques et contrastés**, étagées entre la Côte et les estives du Vallespir.

Les vignerons et producteurs du pays vous invitent de caves en fermes pour des promenades gustatives où la **diversité des productions** se marient harmonieusement au territoire.

Au détour d'une petite route de campagne, il existe des **saveurs authentiques à découvrir**.

# LA CÔTE VERMEILLE

## ITINÉRAIRE 7



| ITINÉRAIRE 7 | PANORAMAS | POINTS INFO<br>TOURISME | SENTIERS<br>PÉDESTRES |
|--------------|-----------|-------------------------|-----------------------|
|--------------|-----------|-------------------------|-----------------------|

Possibilité de rejoindre l'itinéraire n°8 (Albères) depuis Collioure en direction d'Argelès sur Mer

Entre Cerbère et Collioure, les piémonts pyrénéens plongent dans les criques rocheuses et sauvages de la Méditerranée. C'est aussi là que le savoir-faire des hommes s'exprime dans la pêche côtière et la préparation des anchois. Face à l'insolente beauté de cette côte rocheuse, les empreintes laissées par l'homme ne pouvaient être que celles de l'art, de l'intelligence et du talent. A la palette des somptueuses couleurs maintes fois chantées par les peintres, se mêlent l'éclatante richesse et finesse du vignoble AOP de Banyuls et Collioure.

### LES « PEUS DE GALL »

Les vignobles de Banyuls et Collioure occupent les terrasses si caractéristiques, laissant au maquis de cistes et aux chênes les sommets ou les fonds de vallées. Sur ce terroir d'exception, les vignes s'étagent sur les coteaux abrupts zébrés de 6000 kilomètres de murettes de schiste, selon un dessin dit « peus de gall » (pattes de coq). Elles escaladent la pente et forment un vaste amphithéâtre face à la mer. Dans ce vignoble, les vignerons ont sculptés de leurs mains la montagne pour produire des Banyuls, Banyuls Grand Cru et Collioure aux saveurs et aux qualités exceptionnelles. Le cépage grenache, installé sur ces sols particuliers au climat à la fois chaud et très ensoleillé apporte à ces vins leur cachet exceptionnel.





## AGENDA



**16 MAI** : Fête de la Vigne et du Vin

**16 ET 17 MAI** : Itinéraires fermiers  
sur tout le territoire 04 68 35 74 22

**DU 7 AU 11 OCTOBRE** : Fête des Vendanges  
à Banyuls-sur-Mer

**FIN DÉCEMBRE** : Fête de l'huile d'olive  
Banyuls sur Mer 06 07 34 27 80

70  
71

## VIGNOBLE TRAVERSÉ



AOP Collioure, AOP Banyuls et Banyuls Grand Cru,  
AOP Muscat et Muscat de Rivesaltes

LES INCONTOURNABLES  
PAR LES PETITS CHEMINS

Chemin du Fauvisme à Collioure.

Château Royal de Collioure. Grand Site de l'Anse  
de Paulilles. Biodiversarium.

Réserve Naturelle Marine de Cerbère.

Le sentier du littoral. Routes des crêtes .

La Tour de Madeloc.

Chapelle Notre Dame de la Salette à Banyuls-sur-Mer.



## DÉGUSTER

J3

### LE DOMINICAIN



#### VIN

Place Orfila - 66190 COLLIOURE

Vente directe et visites des caves

**HORAIRE :** 09:00-12:00 / 14:00-18:00

J3

### DOMAINE PIÉTRI-GÉRAUD

#### VIN

22, rue Pasteur - 66190 COLLIOURE

04 68 82 07 42 / 04 68 82 34 81

domaine.pietri-geraud@wanadoo.fr

www.domaine-pietri-geraud.com

*Domaine familial depuis cinq générations, c'est aujourd'hui Laetitia qui veille sur les 16 hectares. Vignoble traditionnel en pente, sculpté par les murettes de schiste, c'est l'un des derniers domaines qui vinifient et élève ses Banyuls et Collioure, au cœur du village historique.*

**HORAIRE :** 10:00-12:30 / 15:00-19:00

K2

### LES CLOS DE PAULILLES

#### VIN

Baie de Paulilles - 66660 PORT-VENDRES

04 68 81 49 79

info@cazes.com

www.cazes-rivesaltes.com

*Repris fin 2012 par la Maison Cazes, le domaine Les Clos de Paulilles, situé dans l'Anse de Paulilles « Grand Site de France », est un domaine emblématique entre Collioure et Banyuls dont la qualité des vins est reconnue dans le monde entier.*

**HORAIRE :** Boutique des vins : 10:00-19:00 7j/7 de mai à octobre  
Restaurant : midi et soir 7j/7 en été

K2

### CAVE L'ÉTOILE



#### VIN

26, avenue du Puig del Mas - 66650 BANYULS-SUR-MER

04 68 88 00 10

info@cave-etoile.com

www.banyuls-etoile.com

*Fondée en 1921, l'Etoile a depuis plus de 90 ans le plaisir et la fierté de présenter ses vins d'AOC : Banyuls, Banyuls Grand Cru et Collioure. Notre cave est née de la passion d'un groupe de vignerons qui exploitent aujourd'hui près de 150 hectares. La signature de l'Etoile est reconnue dans le monde entier et nos vins sont présents sur toutes les grandes tables ou lors des manifestations de prestige. Dès leur complète élaboration, les Vins Doux Naturels Banyuls Traditionnels sont logés dans des vieux foudres de chêne où ils évoluent pendant de longues années. D'autres prennent une belle couleur ambrée dans des bonbonnes en verre sur notre terrasse. Les vins secs de Collioure et de la Côte Vermeille complètent cette production des plus originales du cru.*

**HORAIRE :** D'octobre à juin : 9:30-12:30 / 14:30-18:00  
De juillet à septembre : 9:30-19:00



## PRODUITS GOURMANDS

### K2 ANCHOIS ROQUE COLLIOURE

#### ANCHOIS

1, rue St Pierre - 66650 BANYULS-SUR-MER  
04 68 82 22 30 (Magasin) / 04 68 82 04 99 (bureau)  
roque.collioure@orange.fr  
www.anchois-roque.com

*Boutique de vente directe. Fabrication traditionnelle de semi conserves d'Anchois.*

**HORAIRE :** Du lundi au samedi : 08:00-19:30  
Le dimanche : 08:30-12:30 / 14:00-19:30

### J3 ANCHOIS ROQUE COLLIOURE

#### ANCHOIS

40, rue de la Démocratie - 66190 COLLIOURE  
04 68 82 22 30 (Magasin) / 04 68 82 04 99 (bureau)  
roque.collioure@orange.fr  
www.anchois-roque.com

*Boutique de vente directe. Fabrication traditionnelle de semi conserves d'Anchois.*

**HORAIRE :** Du lundi au samedi : 08:00-19:30  
Le dimanche : 08:30-12:30 / 14:00-19:30



72

73

#### LES ANCHOIS DE COLLIOURE

L'appellation Anchois de Collioure correspond à une préparation particulière des anchois, issue des traditions de cette petite commune, préservée par une Indication Géographique Protégée (IGP). Pendant des siècles, Collioure fut un port de commerce important. Dès le Moyen Âge, la ville s'était déjà taillée une solide réputation pour les salaisons de poissons réalisées sur place.

L'accord DiVin... Les Anchois de Collioure forment un accord irrésistible avec les vins IGP Rancios Secs du Roussillon et AOP Collioure blanc.



---

### J3 | ANCHOIS DESCLAUX

#### **ANCHOIS ° ECO MUSÉE DE L'ANCHOIS**

Carrefour du Christ BP 17 - 66190 COLLIOURE

04 68 82 05 25

[anchois.desclaux@wanadoo.fr](mailto:anchois.desclaux@wanadoo.fr)

[www.anchoisdesclaux.com](http://www.anchoisdesclaux.com)

*Entreprise artisanale centenaire. Eco-Musée de l'anchois, visite gratuite. Possibilité dégustation et hébergement.*

**HORAIRE :** 09:00-12:00 / 14:00-18:30

---

### J3 | ANCHOIS ROQUE COLLIOURE

#### **DÉGUSTATION ET VENTE D'ANCHOIS**

17, route d'Argeles - 66190 COLLIOURE

04 68 82 22 30 (Magasin) / 04 68 82 04 99 (bureau)

[roque.collioure@orange.fr](mailto:roque.collioure@orange.fr)

[www.anchois-roque.com](http://www.anchois-roque.com)

*Boutique de vente directe. Fabrication traditionnelle de semi conserves d'Anchois. Dégustation de nos produits seulement possible à cette adresse.*

**HORAIRE :** Du lundi au samedi : 08:00-19:30

Le dimanche : 08:30-12:30 / 14:00-19:30





## SE LOGER

### K2 | HÔTEL DES ELMES



#### HÔTEL 3 ÉTOILES

Plage des Elmes - 66650 BANYULS-SUR-MER

04 68 88 03 12

contact@hotel-des-elmes.com

www.hotel-des-elmes.com

*Seul établissement directement situé sur la plage, restaurant référencé par l'ensemble des guides gastronomiques.*

**HORAIRE :** Hôtel ouvert toute l'année.

Restaurant fermé du 1er mars au 28 mars.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 30 mars : fermé le dimanche soir, le lundi et le mardi matin.

### K2 | LA DORADE



#### HÔTEL 2 ÉTOILES

1, rue du Maréchal Joffre Front de mer - 66290 CERBÈRE

04 68 88 41 93

contact@hotel-ladorade.com

www.hotel-ladorade.com

*Maison familiale, produits du terroir et spécialités catalanes.*

**HORAIRE :** 08:00-23:00

Ouvert tous les jours sauf le jeudi.

### K2 | HÔTEL LES JARDINS DU CÈDRE



74

75

#### HÔTEL 3 ÉTOILES

29, route de Banyuls - 66660 PORT-VENDRES

04 68 82 01 05

contact@les-jardinsducedre.com

www.restaurant-lecedre.com

*Une terrasse de rêve ombragée par un vieux cèdre centenaire dominant l'entrée du petit port de pêche. Un petit hôtel à l'accueil personnalisé et une cuisine moderne basée uniquement sur les produits frais de notre beau terroir et une belle carte des vins de la région.*

### K2 | LES CLOS DE PAULILLES

#### MEUBLÉS

Baie de Paulilles - 66660 PORT-VENDRES

04 68 81 49 79

info@cazes.com

www.cazes-rivesaltes.com

*Repris fin 2012 par la Maison Cazes, le domaine Les Clos de Paulilles, situé dans l'Anse de Paulilles « Grand Site de France », est un domaine emblématique entre Collioure et Banyuls dont la qualité des vins est reconnue dans le monde entier.*

**HORAIRE :** Boutique des vins : 10:00-19:00 7j/7 de mai à octobre

Restaurant : midi et soirs 7j/7 en été



## SE RESTAURER

### K2 | RESTAURANT LA LITTORINE



#### RESTAURANT

Plage des Elmes - 66650 BANYULS-SUR-MER

04 68 88 03 12

contact@restaurant-la-littorine.fr

<http://www.restaurant-la-littorine.fr>

*Seul établissement directement situé sur la plage, restaurant référencé par l'ensemble des guides gastronomiques.*

**HORAIRES :** Hôtel ouvert toute l'année.

Restaurant fermé du 1<sup>er</sup> mars au 28 mars.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 30 mars : fermé le dimanche soir, le lundi et le mardi matin.

Logis de France



### K2 | LA DORADE

#### RESTAURANT

1, rue du Maréchal Joffre Front de mer - 66290 CERBÈRE

04 68 88 41 93

contact@hotel-ladorade.com

[www.hotel-ladorade.com](http://www.hotel-ladorade.com)

*Maison familiale, produits du terroir et spécialités catalanes.*

**HORAIRES :** 08:00-23:00

Ouvert tous les jours sauf le jeudi.

### K2 | LES CLOS DE PAULILLES

#### RESTAURANT

Baie de Paulilles - 66660 PORT-VENDRES

04 68 81 49 79

info@cazes.com

[www.cazes-rivesaltes.com](http://www.cazes-rivesaltes.com)

*Dans un cadre idyllique entre Mer et Montagne, venez découvrir le restaurant du domaine « Les Clos de Paulilles ».*

*Nous vous proposons une cuisine de saison, issue de notre beau terroir catalan et aux saveurs méditerranéennes.*

**HORAIRES :** Boutique des vins:

10:00-19:00 7j/7 de mai à octobre

Restaurant : midi et soirs 7j/7 en été

### K2 | RESTAURANT LES JARDINS DU CÈDRE



#### RESTAURANT

29, route de Banyuls - 66660 PORT-VENDRES

04 68 82 01 05

contact@les-jardinsducedre.com

[www.restaurant-lecedre.com](http://www.restaurant-lecedre.com)

*Une terrasse de rêve ombragée par un vieux cèdre centenaire dominant l'entrée du petit port de pêche. Un petit hôtel à l'accueil personnalisé et une cuisine moderne basée uniquement sur les produits frais de notre beau terroir et une belle carte des vins de la région.*



## ACTIVITÉS & DÉCOUVERTES

### K2 | BANYULS SUR MER, PORT DES TERROIRS

#### PORT DE PLAISANCE

Capitainerie - 66650 BANYULS-SUR-MER

04 68 88 30 22

port.banyuls@banyuls-sur-mer.com

www.banyuls-sur-mer.com

*Dernière escale avant l'Espagne et à seulement 12 milles nautiques du Cap Creus, le port de Banyuls-sur-Mer est le point de départ idéal pour naviguer à la découverte de la magie des paysages de la Côte Vermeille.*

**HORAIRES :** Hors-saison :

Du lundi au samedi : 08:00-12:00 / 14:00-17:00

Juillet, août : Du lundi au samedi : 07:00-20:00



76  
77

#### L'ANSE DE PAULILLES, UN BIJOU DE LA CÔTE VERMEILLE

Entre Pyrénées et Méditerranée, l'Anse de Paulilles rayonne sur la Côte Vermeille.

Nichée entre le Cap Béar et le Cap Oullestrell, elle s'ouvre sur trois belles plages sableuses de la côte rocheuse, au pied du massif des Albères. Côté terre, le paysage aux couleurs rouge, qui a donné son nom à la Côte Vermeille, est dominé par les vignes en terrasse.

Visites guidées gratuites de Mai à Octobre

Atelier de restauration des barques a pour vocation la valorisation du patrimoine maritime grâce à la restauration d'une collection de barques méditerranéennes.



# LES ALBÈRES

## ITINÉRAIRE 8



|              |           |                         |                       |
|--------------|-----------|-------------------------|-----------------------|
|              |           |                         |                       |
| ITINÉRAIRE 8 | PANORAMAS | POINTS INFO<br>TOURISME | SENTIERS<br>PÉDESTRES |

Possibilité de rejoindre l'itinéraire n°7 (Côte Vermeille) depuis Argelès sur Mer en direction de Collioure ou l'itinéraire n°10 (Vallespir) depuis Le Boulou en direction de Cérêt

La chaîne des Albères est l'ultime pli des Pyrénées avant la Méditerranée où le versant nord est tapissé de somptueuses forêts de châtaigniers. Du haut de ses 1256m, le pic du Neulos domine les Albères en offrant un immense panorama sur le golfe du Lion et la Costa Brava. L'élevage extensif permet une occupation de l'espace rural et la lutte préventive contre les incendies. Les zones les plus basses abritent des productions de fruits et légumes, d'amandes, d'oliviers et de vins AOP Côtes du Roussillon et Vins Doux Naturels (Muscat de Rivesaltes et Rivesaltes).



## VIGNOBLE TRAVERSÉ

AOP Côtes du Roussillon, AOP Rivesaltes et Muscat de Rivesaltes.

## LES INCONTOURNABLES PAR LES PETITS CHEMINS



Cloître d'Elné. La Maternité Suisse d'Elné. Musée Terrus à Elné. Eglise de Palau del Vidre. Atelier du verre de Palau. Casa de l'Albera à Argelès-sur-Mer. Maison de l'Art Roman à St André. Abbaye de St Génis des Fontaines. Fort Bellegarde à Le Perthus. La Tour de la Massane. Musée du Liège et Chapelle St Martin de Fenollar à Maureillas.



## AGENDA



**12 AVRIL** : Foire des Eleveurs  
Argelès-sur-Mer

**19 AVRIL** : Fête de l'huile d'olive  
Sorède 04 68 89 31 17

**16 MAI** : Fête de la Vigne et du Vin

**16 ET 17 MAI** : Itinéraires fermiers  
sur tout le territoire 04 68 35 74 22

**TOUS LES VENDREDIS**

**DU 11 JUILLET AU 23 AOÛT** :  
Marché de Producteurs Torreilles

78

79



### LA TOUR DE LA MASSANE À ARGELÈS-SUR MER

La première mention de la Tour de la Massane date de 1293 et elle porte alors le nom catalan de «Torre de Pérabona» soit de bonne pierre.

La tour conserva longtemps son rôle de vigie car en 1728 sa garnison campait à la place d'Armes et les soldats se relayaient derrière ses meurtrières et au poste de guet du sommet. 700 ans après sa construction, la Massane, symbole d'Argelès et témoin de son passé, veille toujours sur la ville. Située à près de 800 mètres d'altitude, la Tour de la Massane offre un panorama fabuleux sur toute la plaine du Roussillon et les rivages méditerranéens.



## DÉGUSTER

### J3 | MAS CRISTINE

#### VIN

Chemin de Saint André - 66700 ARGELÈS-SUR-MER

04 68 54 27 60 / 06 11 84 16 08

info@mascristine.com - www.mascristine.com

*Une situation idéale en surplomb de la mer, au milieu des chênes lièges. Installé depuis 1810, le domaine du Mas Cristine dispose de magnifiques vieilles vignes sur un grand terroir du Roussillon à la limite sud de l'AOC Côtes du Roussillon.*

*Production de vins rouges, blancs, rosés et de Vins Doux Naturel.*

**HORAIRES :** 09:00-12:00 / 14:00-17:00

### J3 | DOMAINE DEPRADE JORDA

#### VIN

98, Route Nationale - 66700 ARGELÈS-SUR-MER

04 68 81 10 29

domainedepradejorda@free.fr - www.domainedepradejorda.com

*L'exploitation de la famille Deprade s'étend sur 9 hectares situés au piémont des Albères. Vente et dégustations à la cave ouverte à l'année.*

**HORAIRES :** De mai à octobre : 08:30-12:00 / 16:00-19:00

Du 1<sup>er</sup> novembre au 30 avril : 8:30-12:00 / 15:30-18:00

### J3 | DOMAINE FRÉDÉRIC SCHRAM

#### VIN

27, avenue de la Libération - 66700 ARGELÈS-SUR-MER

06 15 1 802 59

### J3 | VINCOEUR CATALAN

#### CAVISTE

9, route d'Alenya - 66200 ELNE

04 68 37 00 87 / 06 30 559 558

vincoeur.catalan@wanadoo.fr - www.vincoeurcatalan.com

*Entreprise familiale spécialisée dans les vins du Roussillon.*

*Caviste référent, les vins de notre terroir sont sélectionnés d'après notre savoir faire ancestral.*

**HORAIRES :** 8:30-12:30 / 16:00-19:30. Fermé le dimanche après-midi.

#### LE LIÈGE DES ALBÈRES

Historiquement, l'utilisation du liège dans le principe de bouchage est attestée depuis plus de 2000 ans. Dans la Méditerranée, des amphores romaines ainsi fermées ont été extraites de l'eau, notam-

ment à Port-Vendres. Mais la création des bouchons, une activité importante principalement située autour du Boulou, semble datée du XVII<sup>e</sup> siècle. La légende raconte que c'est Dom Pérignon, en visite dans les abbayes catalanes, qui auraient adopté le bouchon de liège pour fermer ses bouteilles. Du chêne liège au bouchon, le Musée du Liège de Maureillas vous fera découvrir les multiples utilisations de cette matière privilégiée.



**J3****TERROIRS ROMANS - CAVEAU D'ELNE****VIN**

67, avenue Paul Reig - 66200 ELNE

04 68 95 15 74

secretariat@terroirs-romans.com

www.terroirs-romans.com

*Les Vignerons de Cabestany, Alenya, Villeneuve de la Raho, Elne et St Nazaire ont mis en commun leur expérience et savoir faire pour vous proposer des vins typiques de notre région, au travers de gammes telles que Maître de Cabestany et Dame d'Elne. Dégustation et vente de vin sur place.*

**HORAIRE :** Du lundi au samedi :

Hiver : 9:15-12:15 / 15:00-18:00

Été (de mi-Juin à mi-Septembre) : 9:15-12:15 / 15:00-19:00

Fermé le dimanche

**I2****LES VIGNERONS DU VALLESPİR****VIN**

25, avenue Jean Moulin - 66160 LE BOULOU

04 68 83 18 72

vigneronsduvallespir@orange.fr

*Toute la diversité des terroirs et des cépages, aux pieds des Albères et aux portes du Vallespir.*

**HORAIRE :** Lundi: 14:00-18:00

Mardi, mercredi, jeudi, vendredi: 9:00-12:00 / 14:00-18:00

Samedi: 9:00-12:00

Fermé le dimanche

En juillet et août, ouvert aussi le lundi matin

**80****81****I3****DOMAINE PAGÈS HURÉ****VIN**

2, allée des Moines - 66740 SAINT-GÉNIS-DES-FONTAINES

04 68 89 82 62 / 06 13 42 07 51

pages.hure@free.fr

www.domaine-pages-hure.com

*Issus d'un très ancien domaine familial, nos vins expriment toute l'originalité de ce terroir du piémont des Albères que nous serons heureux de vous faire découvrir. Vente directe des vins du domaine.*

**HORAIRE :** Toute l'année du lundi au samedi : 9:00-12:30

De juillet à septembre : 16:00-19:00

**I3****LES VIGNERONS DES ALBÈRES****VIN ° VISITE DE C AVE SUR RENDEZ-VOUS**

9, avenue des Ecoles - 66740 SAINT-GÉNIS-DES-FONTAINES

04 68 89 81 12

vigneronsdesalberes@wanadoo.fr

www.vignerons-des-alberes.com

*Vente et dégustation de vins fins de terroir. Accueil de groupes et visites du chais sur rendez-vous. Gamme large et diversifiée.*

**HORAIRE :** Du lundi au samedi matin : 9:30-12:00 / 15:00-18:00



## PRODUITS GOURMANDS

J3

### MAISON PARÉ

#### ARTISANAT DE BOUCHE : BOUCHERIE " CHARCUTERIE CATALANE

Avenue du Tech - 66700 ARGELÈS-SUR-MER

04 68 95 97 59

contact@maison-pare.com

www.charcuterie-pare.com

*Boucherie-charcuterie artisanale. Plats cuisinés.*

**HORAIRE :** De Pâques à la Toussaint :

07:30-12:30 / 16:00-19:30

J3

### LES CAILLOUX DU TECH

#### BISCUITS ° SPÉCIALITÉ S BISCUITIÈRES CATALANES

42, impasse de Rovira Le jardin des métiers d'Art" - 66200 ELNE

06 18 19 95 44 / 06 25 90 70 28

lescaillouxdu-tech@orange.fr

www.lescaillouxdu-tech.e-monsite.com

*Un rendez-vous incontournable dans le magnifique jardin de l'ancien évêché, dégustation festive de nos biscuits, dont le fameux Caillou du Tech et autres spécialités du terroir. Un moment de convivialité et de partage de notre passion autour d'un café, jus de fruit et vins ou bières d'ici ! Le laboratoire vitré permet d'assister à l'élaboration à l'ancienne de nos biscuits.*

**HORAIRE :** De juin à septembre : 09:00-20:00

Hors saison : 09:00-13:00 / 14:30-19:00

I3

### RÊVES D'ABEILLES

Miels et produits de la ruche.

Mas Isabelle - 66560 ORTAFFA

06 21 87 11 54

barcelomichel@sfr.fr



I3° J3

### DOMAINE LAFFON

#### PRODUCTION FERMIERE D'HUILE D'OLIVES

Chemin d'Ortaffa - 66690 PALAU-DEL-VIDRE

04 68 22 71 14 / 06 10 23 66 64

emmanuel.laffon@wanadoo.fr

*Le domaine oléicole de 10 hectares, situé au pied des Albères et face au Canigou, a été créé en 1998. Nous cultivons dans la plus pure tradition, 4 variétés d'olives différentes*

**HORAIRE :** Lundi et jeudi après-midi : 15:00-19:00



I3

### DOMAINE DE L'ARBRE BLANC

#### HUILES D'OLIVES ° OLIVE S ° TAPENADES"

Zae de la Tuilerie - 66740 SAINT-GÉNIS-DES-FONTAINES

04 68 95 91 06 / 06 11 32 15 32

arbre-blanc@free.fr

*Moulin à Huile, découverte du monde oléicole : de la transformation à la dégustation de nos variétés locales.*

**HORAIRE :** Été : 10:00-13:00 / 16:00-19:00

Hors saison : Sur rendez-vous



## SE LOGER

J3

### HÔTEL DU GOLFE



#### HÔTEL 3 ÉTOILES

Route de Collioure - 66700 ARGELÈS-SUR-MER

04 68 81 14 73

hotel.dugolfe@wanadoo.fr - www.hoteldugolfe-argelles.com

*L'hôtel du Golfe est situé sur la corniche, à 150 m de la mer, face aux criques de Portails entre le centre historique de Collioure (à 2 km) et la place mythique du Racou (plage de sable).*

*L'hôtel dispose d'une piscine chauffée de 19 mètres de long, d'une boutique, d'un centre de détente spa, hammam, cabines de soins esthétiques et corporels. Toutes les chambres vue sur mer, climatisées, insonorisées, offrent un confort de qualité ainsi qu'une décoration moderne. Elles sont dotées d'un TV LCD, d'une connexion Wifi gratuite, de mini-bar, coffre... Un petit déjeuner buffet complet est servi tous les jours ainsi qu'une petite restauration. Un parking privatif, fermé, gratuit est à votre disposition.*

**HORAIRES :** Du 27 mars au 1<sup>er</sup> novembre : 8:00/23:00 .

7j/7

J3

### CHAMBRES D'HÔTES LES VIGNES



#### CHAMBRES D'HÔTES 3 ÉPIS

40, rue des Albères - 66690 SAINT ANDRÉ

04 68 89 18 13 / 06 09 84 71 89

pierre.lacreu@wanadoo.fr

www.chambres-dhotes-lesvignes.fr

Les Vignes, situées dans le village, dans la maison de construction récente du propriétaire, comprend cinq chambres d'hôtes personnalisées, dont une chambre familiale. 5 chambres, 3 Épis Gîtes de France. Tout confort.

82

83

I3

### CHAMBRES D'HÔTES MARIE-THÉRÈSE LIÈBRE



#### CHAMBRES D'HÔTES 2 CLÉS

8, rue des Capucines - 66740 Saint Génis des Fontaines

04 68 55 17 78 / 06 71 75 91 24

*Trois chambres d'hôtes avec balcon, vue sur la montagne. Accès et parking privatif. Petit déjeuner compris au jardin ou en salle. Meubles de jardin, bain de soleil, sentiers de randonnées. À 8 km de la mer.*

J3

### AUBERGE DU ROUA

#### AUBERGE 3 ÉTOILES

46 chemin du Roua - 66 700 ARGELÈS-SUR-MER

04 68 95 85 85

magalie@aubergeduroua.com \_ www.aubergeduroua.com

*Authentique mas catalan du XVIII<sup>ème</sup> siècle rénové en hôtel 3 étoiles de 19 chambres, avec restaurant à la cuisine méditerranéenne raffinée. Piscine, terrasses, splendides vues sur les Albères, carte des vins exceptionnelle.*

**HORAIRES :** 08:00-22:00



## SE RESTAURER

### J3 | LE FLOWERS



#### RESTAURANT

59, rue Victor-Hugo - 66700 ARGELÈS-SUR-MER

04 68 37 19 87 / 06 03 31 58 27

leflowers.cantelaube@gmail.com

www.leflowers.net

*Le Flowers est une invitation au voyage tant par le décor que par la composition de nos plats.*

**HORAIRE :** 12:00-13:30 / 19:00-21:30

### J3 | AUBERGE DU ROUA



#### AUBERGE 3 ÉTOILES

46 chemin du Roua - 66 700 ARGELÈS-SUR-MER

04 68 95 85 85

magalie@aubergeduroua.com

www.aubergeduroua.com

*Authentique mas catalan du XVIIIème siècle rénové en hôtel 3 étoiles de 19 chambres, avec restaurant à la cuisine méditerranéenne raffinée. Piscine, terrasses, splendides vues sur les Albères, carte des vins exceptionnelle.*

**HORAIRE :** 08:00-22:00

### I3° J3 | L'ANCIENNE ECOLE



#### RESTAURANT

20, avenue Joliot Curie - 66690 PALAU-DEL-VIDRE

04 68 22 34 09

contact@ancienne-ecole.fr

www.ancienne-ecole.fr

*Dans l'Ancienne Ecole du village, Baptiste Gaillard maître restaurateur ainsi que son équipe, vous accueillent pour vous faire découvrir une cuisine maison faite à partir de produits du terroir.*

**HORAIRE :** 12:00-14:00 / 19:00-22:00



## ACTIVITÉS & DÉCOUVERTES

### J3 | BIJOUTERIE BLANC



LE GRENAT DE PERPIGNAN

#### BIJOUTIER JOAILLIER ° GRENAT DE PERPIGNAN

Espace Atlantis 24, avenue des Flamands Roses

66700 ARGELÈS-SUR-MER

04 11 93 02 99

*Bijouterie, horlogerie. Collections tendances et créations de grenats catalans.*

**HORAIRE :** 10:00-12:00 / 14:30-19:00

### J3 | BIJOUTERIE BLANC



LE GRENAT DE PERPIGNAN

#### BIJOUTIER JOAILLIER ° GRENAT DE PERPIGNAN

39, route Nationale - 66700 ARGELÈS-SUR-MER

04 68 81 14 34

*Bijouterie, horlogerie. Partenaire de la Confrérie du Grenat de Perpignan, nous créons vos bijoux.*

**HORAIRE :** 9:00-12:00 / 15:00-19:00



84

85



### LA MAGIE DES SOUFFLEURS

Environné de vergers et de vignes, Palau Del Vidre est fier de ses verriers, vitraillistes et graveurs sur verre. Bois des Albères, silice du Tech, il n'en fallait pas plus pour que naisse à Palatium au 14ème siècle, l'industrie verrière.

De la matière en fusion à la pièce soufflée : un homme.

C'est un travail de patience et de précision que les souffleurs de verre réalisent ici devant vous. On prépare les oxydes métalliques qui serviront à la coloration des pièces, le four et les trois arches sont à bonne température... Le travail peut alors commencer.

Aujourd'hui l'été verrier et son festival perpétuent la tradition au bien nommé Palais du Verre.



**MUSÉE**

4, place des Castellans - 66700 ARGELÈS-SUR-MER

04 68 81 42 74

casadelalbera@ville-argelessurmer.fr

www.argeles-sur-mer-tourisme.com

*Au cœur du village, cet espace municipal est entièrement dédié au territoire d'Argelès-sur-Mer et du massif de l'Albera, zone transfrontalière extrêmement riche concernant la culture, le patrimoine et les traditions. Le site propose un espace accueillant, une exposition permanente et des expositions temporaires. Ces dernières, renouvelées régulièrement, mettent en scène une partie de la collection La Casa de l'Albera est également un centre de ressources documentaires et une boutique. Par ailleurs, elle organise régulièrement des visites guidées du village et des quartiers de la plage.*

**HORAIRES :** Du 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre : Ouvert du mardi au samedi de 10:00-13:00 / 14:00-18:00. Fermé le dimanche et le lundi.

Groupes nous consulter. Le reste de l'année : Ouvert du mardi au vendredi de 10:00- 12:00 / 14:00 à 17:00. Ouvert le samedi 10:00-13:00.

Fermé le samedi après-midi, le dimanche et le lundi, les jours fériés, et entre Noël et le Nouvel An. Groupes, nous consulter.

**MAISON DE L'ART ROMAN ET  
POINT INFO TOURISME****MUSÉE ° POINT INFO TOURISME**

Allée de la Liberté - 66690 SAINT ANDRÉ

04 68 89 04 85

contact@saint-andre66.fr

www.saint-andre66.fr

*Découvrez l'apiculture catalane, sa diversité, son rôle et l'importance de l'abeille dans l'environnement*

**OFFICE DU TOURISME -  
CLOÎTRE DE ST GÉNIS DES FONTAINES****ACTIVITÉS DE DÉCOUVERTE: PATRIMOINE CULTUREL, NATUREL,  
HISTORIQUE**

13, rue Clémenceau - 66740 SAINT-GÉNIS-DES-FONTAINES

04 68 89 84 33

officedetourisme.stgenis@wanadoo.fr

www.saint-genis-des-fontaines.fr

*Fier de son Histoire, Saint-Génis-des-Fontaines s'inscrit résolument dans le 21<sup>ème</sup> siècle grâce à un environnement privilégiant la qualité de vie, le dynamisme de sa vie associative et ses animations, tout en gardant ancré dans son sol, les nombreuses traces de son passé.*

**HORAIRES :** 09:30-12:30 / 15:00-19:00

# LES ASPRES

ITINÉRAIRE 9



|              |           |                         |                       |
|--------------|-----------|-------------------------|-----------------------|
|              |           |                         |                       |
| ITINÉRAIRE 9 | PANORAMAS | POINTS INFO<br>TOURISME | SENTIERS<br>PÉDESTRES |

Possibilité de rejoindre l'itinéraire n° 6 (Plaine et Ribéral) depuis Ponteilla en direction de Canohès ou l'itinéraire n°8 (Albères) depuis St Jean Lasseille en direction de Brouilla ou l'itinéraire n°10 (Vallespir) depuis Fourques vers Cérêt en passant par Llauro

Les Aspres sont secrètes, loin des flux touristiques du littoral, elles aiment à changer de visage au détour des sentiers. Terroirs chéris des oliviers, des chênes, de l'arbousier et de l'amandier, les Aspres cachent mille chemins muletiers qui relient entre eux mas de schiste, merveilleuses petites chapelles romanes et villages ocre aux couleurs des terroirs typés des vins AOC Côtes du Roussillon les Aspres qui puisent aux rayons d'un soleil bienfaiteur, toute leur ardeur et leur générosité. Comme dans les Albères, l'élevage extensif permet l'entretien de l'espace rural et la prévention des feux de forêts.



## VIGNOBLE TRAVERSÉ

AOP Côtes du Roussillon, AOP Côtes du Roussillon Les Aspres, AOP Rivesaltes et Muscat de Rivesaltes.

## LES INCONTOURNABLES PAR LES PETITS CHEMINS



Monastir del Camp à Passa. Jardin Exotique de Ponteilla à découvrir avec les enfants. Les Caves Byrrh et la plus grande cuve en chêne du monde à Thuir. Castelnaud, un des plus beaux villages de France, où nombre d'artisans d'art ont élu domicile. Sainte Colombe de la Commanderie, village vigneron et église romane.





## AGENDA



- **16 MAI** : Fête de la Vigne et du Vin
- **16 ET 17 MAI** : Itinéraires fermiers sur tout le territoire 04 68 35 74 22
- **3 MAI** : Marché Gourmand de Printemps à Thuir 04 68 53 45 86
- **7 JUIN** : L'agneau catalan en fête à Lllupia 04 68 53 50 59
- **LES MARDIS DE JUIN, JUILLET ET AOÛT, LES 2 PREMIERS MARDIS DE SEPTEMBRE :** Marchés Pittoresques Castelnou
- **EN NOVEMBRE** : Marché du goût fermier Castelnou 04 68 35 74 22
- **EN AOÛT** : Guinguette des Rosés au Château Planères à Saint Jean Lasseille 04 68 51 21 22
- **6 DÉCEMBRE** : Foire au gras Thuir 04 68 96 11 59
- **13 DÉCEMBRE** : Marché de Noël Castelnou 04 68 35 74 22

88  
89



### CASTELNOU, VILLAGE MÉDIÉVAL

Le village de Castelnou compte parmi les sites les plus remarquables que gens d'ici et d'ailleurs se doivent de découvrir. Il est classé parmi

les plus beaux villages de France. Juste après Thuir vous découvrirez le village, son château vicomtal et en toile de fond le Canigou. Laissez votre imagination prendre le dessus, nous sommes à une autre époque celle où Castelnou était la capitale de la vicomté du Vallespir... De mi-juin à mi-septembre, tous les mardis, une vingtaine de producteurs fermiers et d'artisans vous accueille pour un marché pittoresque.



## DÉGUSTER

I3

### DOMAINE PARCÉ



#### VIN

Chemin du Plas - 66670 BAGES

04 68 21 80 45 - 06 29 42 07 68

vinsparce@9business.fr

www.domaine-parce.com

*Domaine familial de 20 hectares, mené en agriculture biologique :  
Côtes du Roussillon les Aspres, Côtes du Roussillon, Muscat d  
Rivesaltes, Rivesaltes ambré, IGP Côtes Catalanes.*

**HORAIRES :** Du lundi au samedi midi : 9:15-12:00 / 16:00-18:30  
ou sur rendez-vous au 06 29 42 07 68.

I3

### CHÂTEAU MONTANA



#### VIN

Route de Saint-Jean Lasseille D40B

66300 BANYULS-DELS-ASPRES

04 68 37 54 84 / 06 27 11 32 52

chateaumontana@wanadoo.fr

www.chateaumontana.fr

*Visite des chais et du musée. Domaine viticole qui propose  
des dégustations commentées.*

**HORAIRES :** Du lundi au vendredi : 9:30-12:30 / 14:30-18:00

Samedi matin : 9:30-12:30

Samedi après-midi et dimanche sur rendez-vous.



### UNE APPELLATION À MARQUER D'UNE PIERRE BLANCHE

Passé Thuir, en descendant vers le sud-est, on traverse une succession de terrasses faites de galets roulés résultant de l'érosion de l'immense glacis calcaire qui recouvrait tout le sud du département à la fin de la dernière ère glaciaire. C'est le magnifique terroir des Aspres, qui permet à 37 communes des Aspres et des Albères de produire les vins AOP Côtes du Roussillon les Aspres.

**L'accord DiVin :** Les Côtes du Roussillon Les Aspres seront des partenaires idéaux de l'agneau rôti, des gibiers, et avec des viandes rouges grillées ou en sauce.

**H3****LES VIGNOBLES DE CONSTANCE  
ET DU TERRASSOUS****VIN**

1 bis, rue du Tastevin - 66300 FOURQUES

04 68 38 89 65

contact@terrassous.com

www.terrassous.com

*C'est en alliant un savoir ancestral aux techniques modernes de vinification que nous réalisons des vins de grande renommée. Nos vins se distinguent par la richesse de leurs arômes et la finesse de leurs tanins. Que ce soit des « vins de fruit » ou des « vins élevés en barriques », le plaisir est toujours au rendez-vous.*

*Nous vous invitons à venir les découvrir.*

**HORAIRE :** Lundi : 15:30-19:00

Du mardi au samedi : 9:30-12:30 / 15:30-19:00

Fermé le dimanche

**H3****LA ROUREDE****VIN**

Domaine la Rourède - 66300 FOURQUES

04 68 38 84 44 / 06 09 98 03 74

vins.pujol@wanadoo.fr

www.laroured.fr

*Domaine familial depuis 1785, Josiane et Jean-Luc Pujol cultivent leurs 35 hectares de vignes en agriculture biologique.*

*En vous rendant au caveau du vieux mas catalan situé sur les premiers contreforts du Canigou, vous pourrez découvrir les vins blancs, rosés, rouges ainsi que les jus de raisins et les vinaigres.*

08:00-12:00 / 15:00-18:00

**90****91****H3/H4****DOMAINE MAS BECHA****VIN**

3, avenue de Pollestres - 66300 Nyls

04 68 95 42 04

contact@masbecha.com

www.masbecha.com

*Ventes au caveau, possibilités de balades libres ou commentées, à pied ou à cheval dans les vignes.*

**HORAIRE :** Du lundi au vendredi : 14:00-18:00

Le reste du temps, sur rendez-vous.

**I3****CHÂTEAU PLANÈRES****VIN**

Château Planères - 66300 SAINT JEAN LASSEILLE

04 68 21 74 25

contact@chateauplaneres.com

www.chateauplaneres.com

*Une exploitation traditionnelle familiale située dans un écrin naturel préservé, face aux Albères et au Canigou. Les crus du Château Planères sont des vins vrais, intimement liés à leur sol où chaque millésime est une œuvre originale à découvrir et à comprendre.*

**HORAIRE :** 8:30-12:30 / 14:00-18:00

---

### H3 | LES VIGNOBLES DE CONSTANCE ET DU TERRASSOUS



#### VIN

BP 32 - 66300 TERRATS  
04 68 53 02 50  
contact@terrassous.com  
www.terrassous.com

*C'est en alliant un savoir ancestral aux techniques modernes de vinification que nous réalisons des vins de grande renommée. Nos vins se distinguent par la richesse de leurs arômes et la finesse de leurs tanins. Que ce soit des « vins de fruit » ou des « vins élevés en barriques », le plaisir est toujours au rendez-vous. Nous vous invitons à venir les découvrir.*

**HORAIRES :** Du lundi au samedi : 9:00-12:30 / 14:30-19:00  
Fermé le dimanche

---

### H4 | DOMAINE DE SAU



#### VIN

66300 - THUIR  
04 68 53 21 74 / 06 09 70 12 96  
chateaudesau@orange.fr  
www.chateaudesau.com



*Autour d'une belle demeure du XIX siècle, s'étend le domaine familial où vous pouvez faire une dégustation de vins bio et d'un vieux Rivesaltes.*

9:00-12:00 / 15:00-18:30

---

### H4 | LES VIGNOBLES DE CONSTANCE ET DU TERRASSOUS



#### VIN

Caveau de Thuir 1063, avenue de la Méditerranée - 66300 THUIR  
04 68 53 34 10  
contact@terrassous.com  
www.terrassous.com

*C'est en alliant un savoir ancestral aux techniques modernes de vinification que nous réalisons des vins de grande renommée. Nos vins se distinguent par la richesse de leurs arômes et la finesse de leurs tanins. Que ce soit des « vins de fruit » ou des « vins élevés en barriques », le plaisir est toujours au rendez-vous. Nous vous invitons à venir les découvrir.*

**HORAIRES :** 9:00-12:30 / 15:30-19:00  
Fermé le dimanche

---

### H4 | DOMAINE DE L'ARCHITECTE

#### VIN

13, avenue Fauvelle - 66300 THUIR  
06 87 16 19 39  
domainedelarchitecte@gmail.com  
www.vita-brevis.fr

*Dégustation et vente de vins sélectionnés et produits au domaine. Accueil de groupes, soirées dégustation musicales en saison ! Vous serez accueillis par M. Dursent, sympathique, accueillant et humain.*

### I3 | DOMAINE COLL DE ROUSSE

#### VIN

2, rue de Montesquieu - 66300 TRESSERRE

04 68 38 83 29 / 06 73 72 58 20

coll-de-rousse@orange.fr

www.domaine-coll-de-rousse.fr

*Situé à Tresserre, petit village en contrefort du massif du Canigou, le Coll de Rousse est à mi-chemin entre Perpignan et la frontière Espagnole. Exploitation familiale qui propose une gamme de vins très variés à déguster.*

11:00-12:00 / 17:00-19:00

Fermé dimanche et jours fériés

### I3 | DOMAINE DE NIDOLÈRES

#### VIN

Domaine de Nidolères - 66300 TRESSERRE

04 68 83 15 14

dom-nidoleres@wanadoo.fr

www.domainedenidoleres.com

*Domaine viticole depuis huit générations, avec gîtes, piscine, spa et sauna. L'auberge, au cœur du vignoble, est ouverte depuis 22 ans. Elle propose la cuisine catalane traditionnelle de Martine associée aux vins du domaine mais aussi aux «vins des copains».*

**HORAIRES :** Tous les jours

### H3 | DOMAINE DE LA PERDRIX



#### VIN

Traverse de Thuir - 66300 TROUILLAS

04 68 53 12 74

contact@domaine-perdrix.com

www.domaine-perdrix.net

*Exploitation familiale crée dans les années 1820, conduite aujourd'hui par André et Virginie GIL. Vignes principalement classées en zone d'appellation d'origine contrôlée avec un encépagement caractéristique de la région. Grenache noir et blanc, Carignan, Syrah, Muscat d'Alexandrie, Muscat à petits grains, Macabeau.*

**HORAIRES :** 10:00-12:00 / 15:00-18:30

De Juin à Septembre : 12:30-19:00)

### H4 | CHÂTEAU DE CASTELNOU

#### VIN

Place du Château - BP37 - 66300 THUIR

04 68 53 22 91 / 06 46 47 61 58

contact@chateaucastelnou.fr

www.chateaucastelnou.fr

*Le Château de Castelnou est aussi un domaine viticole produisant des grands vins d'Appellation d'Origine Contrôlée.*

**HORAIRES :** D'avril à septembre : 10:00-19:00

### H3 | CHÂTEAU MAS DEU

#### VIN

Avenue du Mas Deu - 66300 TROUILLAS

04 68 53 11 66 / 06 81 55 04 05

claudie.olivier@orange.fr

blog et Facebook

*Dégustation de vins et possibilité de se restaurer à la propriété avec un restaurateur ou un traiteur.*

**HORAIRE :** 14:00-18:00 du lundi au samedi



### H3 | DOMAINE TRELOAR

#### VIN

13, traverse de Thuir - 66300 TROUILLAS

04 68 95 02 29 / 06 20 29 71 39

info@domainetreloar.com

www.domainetreloar.com

*Jonathan (anglais) et sa femme Rachel (néo-zélandaise) dirigent ce joli petit domaine et produisent des vins de qualité. Viticulture et vinification respectueuses de l'environnement. Cave historique. Visite guidée et repas de terroir sur réservation.*

**HORAIRE :** Lundi et vendredi : 17:00-18:30.

Samedi : 9:30-12:00

Mardi et jeudi : 9:30-18:30



## PRODUITS GOURMANDS

### H3 | MAISON PARÉ

#### ARTISANAT DE BOUCHE : BOUCHERIE " CHARCUTERIE CATALANE

15, place de la Mairie - 66300 FOURQUES

04 68 38 80 53

contact@charcuterie-pare.com

www.charcuterie-pare.com

*Boucherie-charcuterie artisanale. Plats cuisinés.*

Du mardi au dimanche : 07:00-12:30

### H3 | MAISON PARÉ

#### ARTISANAT DE BOUCHE : BOUCHERIE " CHARCUTERIE CATALANE

Rue de la Massane - 66300 LLUPIA

04 68 67 06 02

contact@charcuterie-pare.com

www.charcuterie-pare.com

*Boucherie-charcuterie artisanale. Plats cuisinés.*

**HORAIRE :** 07:30-13:00 / 16:00-20:00

### H3 | LE CHÈVREFEUILLE

#### CONSERVES DE PLATS CUISINÉS ° FOIE GRAS °

##### MAGRETS DE CANARD

Mas Cané - 66400 OMS

04 68 39 49 76 / 06 07 08 58 84

mas-cane@wanadoo.fr

*Claude et Ève avec leur petite équipe, élèvent, engraisent et cuisinent avec passion de magnifiques canards à foie gras, à découvrir sans modération.*

**HORAIRE :** Du lundi au vendredi : 10:00-16:00

Fermé le week end

Fermé en janvier



### H3 | LES OLIVIERS DE LA CANTERRANE

#### HUILES D'OLIVE ° CONFITURES

Ferme la Canterrane - 66300 TROUILLAS

04 68 53 47 90 / 06 81 09 72 01

fermecanter@orange.fr

www.lesoliviersdelacanterrane.com

*Producteur d'huiles d'olive- Vente produits de terroir (vins, miels, confitures, conserves, biscuits...).*

**HORAIRE :** Juillet août : 09:00-12:30 / 14:00-19:30

Juin et septembre : 10:00-12:00 / 14:00-19:00

Octobre à mai : 14:00-18:00

Fermé dimanche et jours fériés



## SE LOGER

### I3 | CHÂTEAU MONTANA

#### GÎTES 3 CLÉS

Studio loft : 6613065263 L

Appartement: 6605105128 L Route de Saint-Jean Lasseile

D40B - 66300 BANYULS-DELS-ASPRES

04 68 37 54 84 / 06 27 11 32 52

chateaumontana@wanadoo.fr

www.chateaumontana.fr

*Nous vous invitons à venir découvrir le Château Montana, pour un moment ou un séjour prolongé. Nous avons imaginé un accueil à la hauteur du lieu et adapté à vos envies.*



94

95





## SE RESTAURER

I3

### AUBERGE DE NIDOLÈRES

#### AUBERGE VIGNERONNE ° CHAMBRES D'HÔTES

Domaine de Nidolères - 66300 TRESSERRE

04 68 83 15 14

dom-nidoleres@wanadoo.fr

www.domainedenidoleres.com

*Domaine viticole depuis huit générations, avec gîtes, piscine, spa et sauna. L'auberge, au cœur du vignoble, est ouverte depuis 22 ans. Elle propose la cuisine catalane traditionnelle de Martine associée aux vins du domaine mais aussi aux «vins des copains»*

**HORAIRE :** Tous les jours



## ACTIVITÉS & DÉCOUVERTES

H3°H4

### DOMAINE MAS BECHA

#### BALADES EN MILIEU NATUREL AU CŒUR DES VIGNES

3, avenue de Pollestres - 66300 NYLS

04 68 95 42 04

contact@masbecha.com

www.masbecha.com

*Ventes au caveau, possibilités de balades libres ou commentées, à pied ou à cheval dans les vignes.*

**HORAIRE :** Du lundi au vendredi : 14:00-18:00

Le reste du temps, sur rendez-vous.



H4

### CHÂTEAU DE CASTELNOU

#### VISITES THÉÂTRALISÉES ° VISITES NOCTURNES ° CHASSES AUX TRÉSORS ° PATRIMOINE CULTUREL ET NATUREL

Place du Château - BP37 - 66 300 THUIR

**HORAIRE :** 04 68 53 22 91 / 06 46 47 61 58

contact@chateaucastelnou.fr

www.chateaucastelnou.fr

*Le Château de Castelnou est aussi un domaine viticole produisant des grands vins d'Appellation d'Origine Contrôlée.*

**HORAIRE :** D'avril à septembre : 10:00-19:00

I3

### CHÂTEAU MONTANA

#### MUSÉE DE LA VIGNE

Route de Saint-Jean Lasseile D40B

66300 BANYULS-DELS-ASPRES

**HORAIRE :** 04 68 37 54 84 / 06 27 11 32 52

chateaumontana@wanadoo.fr

www.chateaumontana.fr

*Visite des chais et du musée. Domaine viticole qui propose des dégustations commentées.*

**HORAIRE :** Du lundi au vendredi : 9:30-12:30 / 14:30-18:00

Samedi matin : 9:30-12:30

Samedi après-midi et dimanche sur rendez-vous.



#### H4 | BIJOUTERIE PAULIGNAN



##### **BIJOUTIER JOAILLIER ° GRENAT DE PERPIGNAN**

9, place Gabriel Peri (face à l'église) - 66300 THUIR

04 68 53 50 03

hmacvicar@yahoo.fr

www.bijoupaulignan.fr

*Bijouterie-Horlogerie-Joaillerie. Maison fondée en 1946.*

*Maître artisan, nous perpétuons la tradition du Grenat de Perpignan.*

**HORAIRE :** 9:00-12:00 / 15:00-19:00

Fermé dimanche et jours fériés

#### H4 | CAVES BYRRH



##### **PATRIMOINE CULTUREL ° EXPOSITION °**

##### **DÉGUSTATION ° VISITES THÉÂTRALISÉES**

Boulevard Violet BP25 - 66300 THUIR

04 68 53 45 86 / 06 99 34 22 23

contact@aspres-thuir.com

www.caves-byrrh.fr

*Plongez dans l'histoire de la plus grande cuve en chêne du monde!*

*Une visite spectaculaire au cœur d'un ancien site industriel époustoufflant!*

*Vous allez apprendre comment les frères Violet, inventifs et précurseurs, ont eu l'idée de fabriquer, en 1866, un breuvage à base de vin et de plantes médicinales et sont devenus les patrons d'une des plus grandes entreprises du XX<sup>e</sup> siècle...*

**HORAIRE :** Ouvert toute l'année sauf le 1<sup>er</sup> Janvier, le 1<sup>er</sup> Mai et le 25 Décembre. Avril-Mai-Juin-Septembre-Octobre :

Départ des visites 9:30- 11:30 / 14:30-17:30. Juillet-Août : Départ des visites 10:00-11:30 / 14:00-18:30. Novembre à fin Mars :

Fermé le lundi. Visites 10:45-15:30. Groupes sur réservation.

96  
97



##### **SENTIERS HISTORIQUES PÉDESTRES AU DÉPART DE PASSA OU DE TRESSERRE.**

Promenade panoramique et historique sur le Pla del Rey, site de la fameuse bataille du Boulou, 1793-1794. Sentiers d'interprétation et table d'orientation.

**A OMS, CIRCUIT DES 6 CHAPELLES :** Boucle de 30 km environ dans les Hautes Aspres, d'églises en chapelles, au cœur des chênes-liège et des chênes verts, par de petites routes discrètes et sinueuses. Le plan vous est fourni au Mas Cané (Le Chèvrefeuille). Les lundis, mercredis et dimanches vous pouvez prévoir en plus la visite commentée de l'élevage de volailles et de la conserverie suivie d'une belle assiette casse-croûte à la ferme (sur réservation avec rendez-vous à 11 heures au 04 68 39 49 76). Casse-croûte payant.

**A OMS, LA BOUCLE DE LA CALCINE :** Balade tranquille d'une heure 30 environ, fléchée sur les hauteurs d'OMS.

Promenade en forêt au milieu des chênes lièges, arbousiers, avec point de vue superbe sur la mer bordée des Albères et des Corbières, les contreforts des Aspres et la plaine du Roussillon à vos pieds. Renseignements au Mas Cané (Le Chèvrefeuille).



# LE VALLESPIR

ITINÉRAIRE 10



|               |           |                         |                       |
|---------------|-----------|-------------------------|-----------------------|
|               |           |                         |                       |
| ITINÉRAIRE 10 | PANORAMAS | POINTS INFO<br>TOURISME | SENTIERS<br>PÉDESTRES |

Possibilité de rejoindre l'itinéraire n°8 (Albères) depuis Cérêt en direction de Le Boulou ou l'itinéraire n°9 (Aspres) depuis Cérêt en direction de Llauro

Le Vallespir, terre au relief vigoureux le long du Tech, est un pays où le vignoble cède peu à peu la place aux cerisiers, mimosas et châtaigniers, puis à la montagne creusée de vallées et de gorges, vers les sommets pyrénéens et les paysages d'estives : royaume des éleveurs de la Rosée des Pyrénées et de l'Agneau Catalan.

## Batère ou l'histoire du fer du Canigou

Le massif du Canigou possède d'importants gisements de fer. L'exploitation du minerai a commencé à l'Antiquité. Ce sont les romains qui exploitèrent les mines et créèrent des forges sur les lieux d'extraction. Plus tard, tous les villages autour du Canigou vont reprendre les anciennes mines.

La plus grosse était à Batère, à plus de 1500 mètres d'altitude. Toutes ces mines entraînèrent la multiplication de forges dont le style était identique, appelées «Forges Catalanes». Elles fonctionnaient grâce à la force hydraulique. L'extraction du minerai de fer du Canigou cessa en 1987 avec l'arrêt de l'exploitation de la mine de Batère.



## AGENDA

- 29 MARS** : Foire aux chevreaux  
Arles sur Tech 04 68 39 11 99
- 2 ET 3 MAI** : Foire des Eleveurs  
Prats de Mollo 04 68 39 76 15
- 16 ET 17 MAI** : Itinéraires fermiers  
sur tout le territoire 04 68 35 74 22
- 20 DÉCEMBRE** : Foire au gras Céret 04 68 96 11 59
- 30 ET 31 MAI** : Fête de la Cerise de Céret

98  
99

## LES INCONTOURNABLES PAR LES PETITS CHEMINS



Fort Lagarde à Prats de Mollo. Abbaye d'Arles sur Tech. Musée d'Art Moderne à Céret. Maison du Patrimoine à Céret. Gorges de la Fou à Arles sur Tech. Mines de Fer de Batère à Corsavy. MUSIC, Musée des instruments de Céret, Musée de la Mine à Arles sur Tech.



### LA CERISE DE CÉRET

Quand on parle de Céret, on évoque immanquablement sa cerise. Dès le mois de mai la délicieuse cerise de Céret annonce les beaux jours ! C'est un produit primeur du Roussillon. La variété Burlat

est la plus renommée de toutes, mais n'oublions pas la Starking Hardy, la Bigalise et la Primulat. La production de cerises est une vraie tradition à Céret, où chaque année la capitale du Vallespir rougit de plaisir deux jours durant et consacre à ce fruit gourmand une belle fête digne de sa notoriété.

**Accord DiVin** : Il existe une complicité entre le grenache noir d'un jeune Rivesaltes Grenat et les cerises de Céret. Couleurs et saveurs savent se répondre.



## DÉGUSTER

### H2 | LES VIGNERONS DU VALLESPIR



#### VIN

Château d'Aubiry - 66400 CÉRET

04 68 83 16 94

vigneronsduvallespir@orange.fr

*Toute la diversité des terroirs et des cépages, aux pieds des Albères et aux portes du Vallespir.*

**HORAIRE :** Lundi : 14:00-18:00

Mardi, mercredi, jeudi, vendredi : 9:00-12:00 / 14:00-18:00

Samedi : 9:00-12:00

Fermé le dimanche

En juillet et août, ouvert aussi le lundi matin



## PRODUITS GOURMANDS

### G2 | PÂTISSERIE TOURON "LA ROUSQUILLE"

#### PÂTISSERIE SPÉCIALISTE DE LA ROUSQUILLE FONDANTE

6-8, Placette d'Avall - 66150 ARLES-SUR-TECH

04 68 39 10 47

*L'histoire de cette maison typiquement catalane a commencé avec l'arrière-grand-père de chez Touron qui perpétue aujourd'hui la tradition, avec un savoir-faire inégalé. Une équipe de 12 personnes est présente pour satisfaire au mieux vos demandes: Rousquilles, croquants...des glaces ainsi que des chocolats. Tous les produits sont créés avec un savoir-faire et un professionnalisme qui n'ont qu'un objectif: vous faire découvrir de nouvelles saveurs.*

**HORAIRE :** Du mardi au jeudi : 09:00-13:00 / 15:00-19:00

Ouvert tous les jours sauf le jeudi.

### H2 | LE MAS PY



#### SALAISSONS DE PORC IBÉRIQUE ° CERISE S SÉCHÉES ° HUILE D'OLIVE

Le Mas Py - Route de Llauro - 66400 CÉRET

04 68 87 45 25 / 06 76 86 80 09

scea.biopy@orange.fr      www.lemaspy.com

**HORAIRE :** 08:00-12:00 / 14:00-17:00 du lundi au vendredi

### G1 | LA BOÎTE À MIEL



#### MIELS ° PAINS D'ÉPICES ° PRODUITS DE LA RUCHE

Hameau de Galdarès - 66230 SERRALONGUE

04 68 53 05 97 / 06 21 42 08 12

contact@laboiteamiel.com

www.laboiteamiel.com

*Comprenez le travail de l'apiculteur, l'organisation de la ruche, la nature, les plantes mellifères... Savourez nos miels, nos pains d'épices, nos confits... Découvrez un hameau plein de charme et d'histoire : la Forge de Galdarès. Retrouvez les produits de la Boîte à Miel à la boutique "Oh Délices Paysans" au Soler.*

**HORAIRE :** Du 15/07 au 15/08 : ouvert les week-ends. Goûter à la miellerie sur rendez-vous. Le reste de l'année : sur rendez-vous (visites et goûters).





## LE VEAU ROSÉ DES PYRÉNÉES : LE GOÛT DE LA LIBERTÉ

Au pied des collines des Corbières, s'élève une puissante Héritière des méthodes traditionnelles des paysans catalans, la Rosée des Pyrénées Catalanes est élevée en total liberté et au grand air, sur les territoires de montagne des Pyrénées-Orientales : un élevage 100% nature. Ce veau de 5 à 8 mois, nourrit uniquement du lait de sa mère et de l'herbe des pâturages, donne une viande savoureuse, naturellement riche en fer et en oméga 3, pauvre en graisse dont la couleur, la typicité et la tendreté ont fait la renommée.

100  
101





## ACTIVITÉS & DÉCOUVERTES

### F1 | CRÉATION CATALANE

#### ESPADRILLES ° VIG ATANES CATALANES

9 bis, place d'Armes - 66230 PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

04 68 54 08 68 / 06 12 53 34 63

creationcatalane@orange.fr

www.espadrille-catalane.com

*Boutique de vente d'espadrilles et de vigatanes fabriquées à St Laurent.*

**HORAIRES :** Du mardi au samedi :

10:00-12:00 / 15:30-18:30"



#### L'ESPADRILLE DE SAINT LAURENT DE CORDANS

L'espadrille, chaussure des paysans à l'origine, apparaît à la fin du XIXe siècle à Saint-Laurent-de-Cerdans.

Un artisanat ancestral devenu une industrie florissante qui a fait vivre toute une vallée pendant près de cent ans.

Composée d'une semelle de corde et d'une toile, cette chaussure traditionnelle de catalogne, chausse les danseurs de Sardane, mais équipait également l'infanterie espagnole.

Aujourd'hui, l'espadrille est une chaussure qui symbolise l'été et les vacances !



## G1 | CRÉATION CATALANE

### ESPADRILLES ° VIG ATANES CATALANES

Chemin du Baynat d'en Pouly  
66 260 SAINT-LAURENT-DE-CERDANS  
04 68 54 08 68 / 06 12 53 34 63  
creationcatalane@orange.fr  
www.espadrille-catalane.com

*Boutique de vente d'espadrilles et de vigatanes fabriquées à St Laurent.*

**HORAIRE :** Du mardi au samedi :  
10:00-12:00 / 15:30-18:30

## G2 | BIJOUTERIE A. BLOT

### BIJOUTIER JOAILLIER ° GRENAT DE PERPIGNAN

54, avenue du Vallespir - 66110 AMÉLIE-LES - BAINS  
04 68 83 98 99  
blotmariepierre@homail.fr  
www.unmondepournous.fr

*Bijouterie, fabricant. Membre de la confrérie du Grenat de Perpignan.*

**HORAIRE :** 9:30-12:00 / 15:00-18:30



## G2 | ABBAYE SAINTE-MARIE

### ACTIVITÉS DE DÉCOUVERTE :

#### PATRIMOINE CULTUREL, NATUREL, HISTORIQUE

66150 - Arles-sur-Tech  
04 68 83 90 66  
abbaye.arles.sur.tech@orange.fr  
www.tourisme-haut-vallespir.com

*La plus ancienne abbaye carolingienne fondée en Catalogne.  
Eglise romane, cloître gothique, fresques.*

**HORAIRE :** Du 1<sup>er</sup> septembre au 30 juin :  
09:00-12:00/14:00-18:00  
Du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août :  
09:00-19:00  
D'avril à octobre :  
Le dimanche de 14:00 à 17:00



102  
103

## H2 | BIJOUTERIE A. BLOT

### BIJOUTIER JOAILLIER ° GRENAT DE PERPIGNAN

21, rue Saint Ferréol - 66 400 CÉRET  
04 68 83 98 99  
blotmariepierre@homail.fr  
www.unmondepournous.fr

*Bijouterie, fabricant. Membre de la confrérie du Grenat de Perpignan.*

**HORAIRE :** 9:30-12:00 / 15:00-18:30





# MONTAGNES DES PYRÉNÉES CATALANES



BIENVENUE  
DANS LES MONTAGNES  
DES PYRÉNÉES CATALANES





104  
105

Bordé de majestueux massifs tels **le Madres, le Canigou, le Carlit, le Puigmal ou encore le Péric**, les Montagnes des Pyrénées Catalanes offrent un décor toujours renouvelé. Des «soulanes», versants escarpés entaillés de rivières du **Conflent**, jusqu'aux lacs des doux plateaux d'altitude de la **Cerdagne et du Capcir**, ces contrastes sont le symbole d'un peuple et d'une fierté toute catalane.

**Le territoire du Parc Naturel Régional des Pyrénées Catalanes** : c'est un territoire transfrontalier parsemé de lacs d'altitude, recouvert à 55% par la forêt (principalement de pins à crochets, l'essence locale). Les patrimoines s'articulent autour de la richesse de la faune et de la flore caractéristiques des massifs montagneux au contact du climat méditerranéen et océanique. Créé en mars 2004, le Parc Naturel Régional des Pyrénées Catalanes s'étend sur 137 100 hectares, passant de 300 m à 2921 m d'altitude. Un cahier des charges répondant aux valeurs de dimensions humaines et de respect de l'environnement permet aux produits, activités et hébergements de bénéficier de la marque «Produits» ou «Accueil» du Parc Naturel Régional.



# CERDAGNE ET CAPCIR

ITINÉRAIRE 11



|               |           |                         |                       |
|---------------|-----------|-------------------------|-----------------------|
|               |           |                         |                       |
| ITINÉRAIRE 11 | PANORAMAS | POINTS INFO<br>TOURISME | SENTIERS<br>PÉDESTRES |

Possibilité de rejoindre l'itinéraire n° 12  
(Conflent) depuis Mont Louis

Situés entre 1000m et 3000m d'altitude, ces deux plateaux bénéficient d'un climat exceptionnel. La nature y est généreuse : pays de la marmotte, du mouflon, ou de l'aigle royal, écrin secret du rare Edelweiss et de la narcisse du poète, la Cerdagne et le Capcir sauront vous procurer une enivrante sensation de liberté et de calme. Tous deux sont bien entendu des territoires privilégiés de l'élevage (veau, agneau) de haute montagne en pratiquant les estives et de diverses productions fermières. C'est également le cas pour la petite mais réputée production de pommes de terre de montagne. C'est aussi l'espace idéal pour les randonnées pyrénéennes en été et le ski en hiver (480km de pistes).

## LES BOUILLOUSES,

### LE JOYAU DES PYRÉNÉES CATALANES

Le site des Bouillouses est un site naturel classé dont les paysages sont étourdissants de beauté. Véritable paradis pour les amoureux de la nature, ce lac d'altitude (2000 m) est dominé par le Carlit, le pic le plus haut des Pyrénées-Orientales.

Autrefois surfréquenté par les véhicules, le site fait aujourd'hui l'objet d'un accès réglementé. Ce lac de barrage a été conçu pour alimenter le Train Jaune en énergie hydroélectrique. Comme tout site de haute montagne, il faut savoir arriver sur le site pas trop tardivement pour bénéficier de sa meilleure lumière et de toutes les balades qu'il offre. De nombreux guides proposent des randonnées autour du Lac.





## AGENDA



- 16 ET 17 MAI** : Itinéraires fermiers sur tout le territoire 04 68 35 74 22
- TOUS LES SAMEDIS DE FÉVRIER À MI-NOVEMBRE** : sur la place du village  
Marché des Producteurs de Capcir  
Formiguères
- DU 21 JUIN AU 13 SEPTEMBRE (dimanche matin)** : Le marché des Producteurs Saillagouse
- DU 14 JUILLET AU 25 AOÛT** : Le marché des Producteurs à Eyne
- 16 JUILLET** : Passage des troupeaux de la vallée de la Lladure à la vallée du Galbe à Formiguères
- 13 AOÛT** : Fête du pain  
Palau de Cerdagne 04 68 04 53 62
- 10 ET 11 OCTOBRE** : Fête de la patate  
Matemale 06 33 48 81 35
- 17 ET 18 OCTOBRE** : Fête du Cheval à Ur

106  
107

## LES INCONTOURNABLES PAR LES PETITS CHEMINS



Grotte de Fontrabieuse. Bains Chauds de Dorres et Llo. Cité et Four Solaire de Mont Louis. Réserve Naturelle et Maison de la Vallée d'Eyne. Musée de Cerdagne et Vigne de Cal Mateu à Sainte Léocadie. Le Parc Animalier des Angles. Lac des Bouillouses. Vigne de Cal Mateu à Sainte Léocadie, la plus haute d'Europe (1300m).



## PRODUITS GOURMANDS

### C2 | RAYMOND POUGET - ARTISAN BOUCHER TRAITEUR CERDAN

#### CHARCUTERIE CATALANE

Impasse St Juan - 66800 ERR

04 68 04 71 28

raymondpouget@orange.fr

*Le plus ancien charcutier traiteur de Cerdagne.*

*Quarante ans à votre service. Spécialités catalanes et cerdanes.*

*Achat direct dans les fermes de Cerdagne, Capcir et Conflent.*

*Dégustation de nos produits sur présentation du guide 2013.*

**HORAIRE :** 08:00-12:15 / 16:00-19:00

Fermeture annuelle du 20/10 au 22/11

Fermé le dimanche après-midi et le lundi

Produits du Parc Naturel Régional des Pyrénées Catalanes

### C2 | FROMAGERIE FLOR DE NEU

#### FROMAGES ET PRODUITS LAITIERS AU LAIT DE VACHE

9, rue des Ibous - 66210 FONTRABIOUSE

04 68 30 90 26 / 06 81 39 46 54

castellor@wanadoo.fr

www.fromagerie.flordeneu.free.fr

*Producteurs laitiers et fromagers, nous vous accueillons*

*tous les jours, toute l'année, vous pouvez assister à la traite*

*des vaches (18h-gratuit) et découvrir notre gamme de fromage*  
*et produits laitiers.*

**HORAIRE :** Hors vacances : 17:00-19:00

Vacances scolaires : 10:00-12:00 / 17:00-19:00

Produits du parc naturel régional des Pyrénées Catalanes



### C4 | LE CALMADOU

#### FROMAGE ET PRODUITS LAITIERS AU LAIT DE BREBIS °

**VIANDE D'AGNEAUX ° AVRIL ET MAI °**

**VIANDE DE BREBIS ° SAUCISSES, MERGUEZ,  
STEAKS HÂCHÉS... ^**

6, cami del Couillet - 66 210 FORMIGUERES

04 68 30 97 02 / 06 46 42 48 54

lecalmadou@wanadoo.fr

www.lecalmadou.fr

*Nous sommes spécialisés dans l'élevage des brebis*

*avec l'agnelage (naissances des petits), la traite, la transformation*  
*du lait en fromage, la vente, les foins (constitution de réserves*  
*de fourrages pour l'hiver).*

**HORAIRE :** Fermé le mercredi hors vacances scolaires.

10:00-12:00 / 16:00-19:00

Produits du Parc Naturel Régional des Pyrénées Catalanes



**CHARCUTERIE CATALANE ° SÉCHOIR À JAMBONS °  
MUSÉE DE LA CHARCUTERIE**

Route d'Estavar - 66800 SAILLAGOUSE

04 68 30 14 27

bonzom.b@gmail.com

www.bernard-bonzom.com

*Découvrez la charcuterie cerdane :**- Au musée de la charcuterie cerdane : salle d'exposition, vidéo et photos sur le thème du métier de charcutier d'hier et d'aujourd'hui et le séchoir aux 1500 jambons.**Visite et dégustation gratuites. Ouvert l'été ou sur rendez-vous à partir de 10 personnes.**- Dans une ferme cerdane des années 1808**Une boucherie charcuterie traditionnelle où l'on ne vend que ce que l'on fabrique, où l'on peut voir les cuisiniers et les bouchers en direct, sur un écran. Une salle de dégustation dans une étable de la ferme vous émerveillera pour déguster notre assiette de charcuterie et de fromages de Cerdagne. A voir une vidéo sur nos fabrications ainsi que sur notre élevage de porcs à Serdinya.***HORAIRES :** 08:00-12:30 / 15:00-19:30

Visite du séchoir à jambons du 15/06 au 30/09 : 10:00-12:30 / 15:00-19:00

En dehors de ces horaires sur rendez-vous.

Fermeture annuelle en novembre.

Produits du Parc Naturel Régional des Pyrénées Catalanes





## SE LOGER

**B2**

### GÎTE LE PASSET

#### GÎTE 3 ÉPIS

1, Carrer de les Cireres - 66760 DORRES

06 52 13 32 81

franck.bayle@free.fr

*Grande maison en pierre dans le calme et authentique village de Dorres.*



**C2**

### LE CHARDON DE SOLEIL

#### GÎTE 3 ÉPIS

1, chemin de la Gare, Bajande - 66800 ESTAVAR

04 68 04 06 02

contact@snowdens.info

www.snowdens.info

*Belle grange rénovée, en pierres et poutres apparentes, dans un petit village de montagne. La maison est exposée sud avec vue imprenable sur les Pyrénées. Calme et repos assurés dans un splendide cadre sauvage.*



## C2 | GÎTE AL CORTAL

### GÎTE 3 ÉPIS

1, chemin de la Gare, Bajande - 66800 ESTAVAR

04 68 04 06 02

contact@snowdens.info

www.snowdens.info

*Al Cortal est un appartement de qualité situé au rez-de-chaussée d'un grand châlet. Jardin coquet et clos, avec vue sur les montagnes : la Sierra del Cadi en Espagne, et le Puigmal en France.*



## C2 | STUDIO LOFT CARPE DIEM

### GÎTE 4 ÉPIS

1, chemin de la Gare, Bajande - 66800 ESTAVAR

04 68 04 06 02

contact@snowdens.info

www.snowdens.info

*Au cœur du village de Torreilles, dans une ruelle, gîte entière rénové situé dans au rez de chaussée d'une maison de caractère. Entrée commune avec l'appartement de la propriétaire situé au 1<sup>er</sup> étage.*



## C4 | LE CALMADOU

### GÎTE 3 ÉPIS

6, cami del Couillet - 66 210 FORMIGUERES

04 68 30 97 02 / 06 46 42 48 54

lecalmadou@wanadoo.fr

www.lecalmadou.fr

*Dans le cadre exceptionnel et agréable des Pyrénées, venez découvrir un gîte à la ferme atypique et savourez la viande d'agneau ainsi que les fromages et yaourts fermiers. Vous êtes les bienvenus!*

**HORAIRE :** Fermé le mercredi hors vacances scolaires.

10:00-12:00 / 16:00-19:00



110

111

## C2 | HÔTEL PLANES

### HÔTEL 3 ÉTOILES

6, place de Cerdagne - 66800 SAILLAGOUSE

04 68 04 72 08

hotelplanes@wanadoo.fr

www.planotel.fr

*L'hôtel Planes est un ancien relais de diligence entièrement rénové.*

*Sa piscine couverte, son sauna, son parc et son restaurant traditionnel sont à votre disposition.*

**HORAIRE :** 7:30-22:00





## SE RESTAURER

### C2 | HÔTEL PLANES LA VIEILLE MAISON Cerdane

#### RESTAURANT\*BRASSERIE

6, place de Cerdagne - 66800 SAILLAGOUSE

04 68 04 72 08

hotelplanes@wanadoo.fr

www.planotel.fr

*L'Hôtel Planes est un ancien relais de diligence entièrement rénové . Sa piscine couverte, son sauna, son parc et son restaurant traditionnel sont à votre disposition.*

**HORAIRES : 17:30-22:00**



#### LE TRAIN JAUNE DE Cerdagne

Symbole du Pays Catalan, il relie Villefranche-de-Conflent (427 m) à Latour-de-Carol (1232 m) sur un parcours de 63 km et gravit 1200 m de dénivelé jusqu'à la gare de Bolquère , la plus haute de France à 1593 m. Edifiée au début du siècle, la ligne ferroviaire du Train Jaune avait pour mission de relier les hauts plateaux catalans au reste du département. Elle conserve actuellement son tracé initial dans un environnement permettant de magnifiques paysages de montagne. La construction de cette voie a ainsi nécessité l'édification de 650 ouvrages d'art, dont 19 tunnels et deux ponts remarquables : le Viaduc Séjourné et le Pont Gisclard, pour permettre au Train Jaune des Pyrénées de se jouer du relief. La ligne fonctionne tout au long de l'année et durant la saison estivale, le train jaune permet également de réaliser ce superbe voyage en wagon découvert...



## ACTIVITÉS & DÉCOUVERTES

B2

### BIJOUTERIE BLANC



LE GRENAT DE PERPIGNAN

#### BIJOUTIER JOAILLIER ° GRENAT DE PERPIGNAN

12, avenue Portes de France - 66760 BOURG-MADAME

04 68 04 51 40

*Bijouterie, horlogerie. Partenaire de la Confrérie du Grenat de Perpignan, nous créons vos bijoux.*

**HORAIRE :** 09:00-12:00 / 14:00-19:00

C2

### BIJOUTERIE BLANC



LE GRENAT DE PERPIGNAN

#### BIJOUTIER JOAILLIER ° GRENAT DE PERPIGNAN

58, avenue Emmanuel Brousse - 66120 FONT-ROMEY-ODEILLO-VIA

04 68 30 11 65

*Bijouterie, horlogerie. Partenaire de la Confrérie du Grenat de Perpignan, nous créons vos bijoux.*

**HORAIRE :** 10:00-12:00 / 15:00-19:00



### BALADES EN ESTIVE

Pour découvrir les animaux dans leur milieu naturel, les éleveurs de veau Rosée des Pyrénées vous emmènent sur les estives (pâturage de montagne) : une rencontre haute en couleur au cours de laquelle ils vous feront partager leur passion ; la relation avec leur troupeau, la beauté sauvage de «leur» montagne, la recherche de l'excellence, mais aussi leurs difficultés... Quelques heures de marches, un repas partagé (produits du terroir, fromages, jus de fruits, légumes... notamment marqués Parc Naturel Régional et grillade de Rosée des Pyrénées) vous convaincront de l'excellence de nos productions.

Pour tout renseignement : 04 68 96 61 82 ou 06 24 41 01 18

[roseedespyrenees@orange.fr](mailto:roseedespyrenees@orange.fr) - [www.roseedespyrenees.com](http://www.roseedespyrenees.com)

112  
113



# CONFLENT

## ITINÉRAIRE 12



|               |           |                         |                       |
|---------------|-----------|-------------------------|-----------------------|
|               |           |                         |                       |
| ITINÉRAIRE 12 | PANORAMAS | POINTS INFO<br>TOURISME | SENTIERS<br>PÉDESTRES |

Possibilité de rejoindre l'itinéraire n°11 (Cerdagne et Capcir) depuis Mont Louis ou l'itinéraire n°5 (Bas Conflent) depuis Prades en direction d'Ille sur Têt

Le Conflent prend l'allure d'une vallée montagnarde enserrée entre le Canigou (2785m) et le massif du Madres (2469m). Les productions de montagne dominent, avec le veau Rosée des Pyrénées, une production fermière de fromage, miels et autres foies gras. C'est également une région propice aux activités sportives de pleine nature et au thermalisme à Vernet les Bains ou encore Molitg.

### LES INCONTOURNABLES PAR LES PETITS CHEMINS



- Fort Libéria à Villefranche de Conflent.
- Villefranche de Conflent, Patrimoine mondial UNESCO et Plus beaux Villages de France.
- Bains d'eau chaude de Saint Thomas.
- Mosset et Evol, Plus beaux Villages de France.
- Eglise de Corneilla de Conflent.
- Maison du Patrimoine à Vernet les Bains.
- Abbaye St Martin à Castell.
- Tour des Parfums à Mosset.
- Réserve Naturelle Régionale de Nyer.



## AGENDA



**16 ET 17 MAI :** Itinéraires fermiers  
sur tout le territoire 04 68 35 74 22

**DU 29 JUIN AU 4 JUILLET :**

Semaine des Foins à Py

**EN COURS DE DATES :**

Marchés de la Rotja Vallée de la Rotja

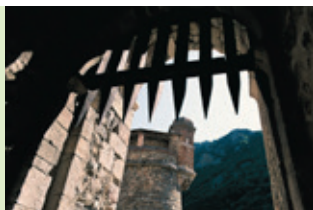
**18 OCTOBRE :** Foire d'Automne

Olette 04 68 97 02 86

**FIN OCTOBRE :** Fête de la pomme  
à Sahorre 04 68 05 53 16

114

115



**VILLEFRANCHE DE CONFLENT,  
PATRIMOINE MONDIAL UNESCO ET  
PLUS BEAUX VILLAGES DE FRANCE**  
Fondée en 1092 par le Comte  
Guillaume Raymond de Cerdagne,  
dans un verrou stratégique de la

vallée de la Têt, au pied du Canigou, Villefranche de Conflent a conservé intacte une enceinte fortifiée dont la construction s'échelonne du 11<sup>ème</sup> au 19<sup>ème</sup> siècle. La visite permet d'en faire le tour de l'intérieur et d'apprécier l'ingéniosité des systèmes défensifs successifs. L'intérêt stratégique de la cité, déjà reconnu au Moyen Age, est renforcé après le traité des Pyrénées (1659), Louis XIV charge Vauban de compléter les défenses de Villefranche et d'en faire une place forte. Sentinelle perchée dominant Villefranche-de-Conflent, le fort Libéria fut construit par Vauban à partir de 1680 et renforcé sous Napoléon III entre 1850 et 1856. Son accès est possible à pied par un sentier (20 mn de marche), par les marches pour les plus courageux ou en véhicule 4 x 4.





## PRODUITS GOURMANDS

### E4 | FERME AUBERGE MAS LLUGANAS

#### CANARD GRAS ° VE AU ° PIGEONS

Mas Lluganas - 66500 MOSSET

04 68 05 00 37

maslluganas@orange.fr

www.maslluganas.com

*Dans notre ferme qui produit du veau, du canard gras, des pigeons, vous aurez la possibilité d'acheter nos produits, de dormir, ou de vous restaurer (menu de 18 où 25 euros), chambre de 51 à 57 euros.*

**HORAIRES :** Réservation souhaitée



### E3 | SAOR

#### JUS DE FRUITS

Rue de la Rotja - 66 360 SAHORRE

06 15 09 89 10

www.saor-fruits.com

*La plus large gamme artisanale du Languedoc-Roussillon. Grand choix de pur jus, garantis 100% pur jus. Grand choix de fruits rouges, inspirés de l'ancêtre de la limonade, qui était une boisson plate saine et naturelle bien avant qu'elle soit inventée pétillante !! Tout est travaillé à base de vrais fruits...et non pas à base de puré industrielle !*

**HORAIRES :** Sur rendez-vous



#### LES POMMES DU CONFLENT

La culture de la pomme fait partie intégrante du patrimoine du Conflent. Déjà, dans les années 30 des champs de pommiers étaient cultivés. La variété Golden a pris rapidement ses marques et est devenue une pomme traditionnelle pour les habitants du territoire. D'autres variétés ont été produites à plus petite échelle pour être commercialisée et pour une consommation personnelle. Découvrez chaque année les pommes, jus et autres produits locaux à l'occasion de la Fête de la Pomme à Sahorre fin octobre !



**L'accord DiVin :** La douceur toute ronde d'une tarte tatin aux pommes s'accorde fort bien d'un vin doux naturel AOP Rivesaltes Ambré.



## SE LOGER

### D2 | CAMPING DU PLA DE BARRÉS \*\*

#### CAMPING

RD60-Route des Bouillouses - 66210 MONT-LOUIS

04 68 04 26 04

campingmtlouis@orange.fr

www.mont-louis.net

*A 3km de Mont-Louis, le camping borde la rivière la Têt au cœur de la forêt domaniale du Barrés, sur le site des Bouillouses*

**HORAIRE :** Tous les jours du 13/06 au 28/09



### E4 | FERME AUBERGE MAS LLUGANAS

#### CHAMBRES D'HÔTES

Mas Lluganas - 66500 MOSSET

04 68 05 00 37

maslluganas@orange.fr

www.maslluganas.com

*Dans notre ferme qui produit du veau, du canard gras, des pigeons, vous aurez la possibilité d'acheter nos produits, de dormir, ou de vous restaurer (menu de 18 à 25 euros), chambre de 51 à 57 euros.*

**HORAIRE :** Réservation souhaitée



### D2 | GÎTE LA FOGÈRE

#### GÎTES 3 ÉPIS

Carrer de Baix - 66210 SAUTO

04 68 04 06 02

contact@snowdens.info

www.snowdens.info

*Ancienne ferme rénovée du 18<sup>e</sup>, en pierres et poutres apparentes, dans un petit village de montagne. La maison est exposée sud avec vue imprenable sur les Pyrénées. Calme et repos assurés dans un splendide cadre sauvage.*



116

117



## SE RESTAURER

### E4 | FERME AUBERGE MAS LLUGANAS

#### FERME AUBERGE

Mas Lluganas - 66500 MOSSET

04 68 05 00 37

maslluganas@orange.fr

www.maslluganas.com

*Dans notre ferme qui produit du veau, du canard gras, des pigeons, vous aurez la possibilité d'acheter nos produits, de dormir, ou de vous restaurer (menu de 18 à 25 euros), chambre de 51 à 57 euros.*

**HORAIRE :** Réservation souhaitée





## ACTIVITÉS & DÉCOUVERTES

### D2 CITADELLE DE MONT-LOUIS

#### PATRIMOINE CULTUREL ET HISTORIQUE

3, rue Lieutenant Pruneta - 66210 MONT-LOUIS

04 68 04 21 97

otmontlouis@wanadoo.fr

www.mont-louis.net

*Des premiers soldats bâtisseurs aux formations commandos, Mont-Louis a toujours conservé une présence.*

*Inscrite au patrimoine mondial de l'Unesco depuis 2008*

*l'enceinte militaire se visite en exclusivité.*

**HORAIRES :** Octobre à mars de lundi à vendredi : 11:30 et 14:00

Vacances d'hiver + avril à juin + septembre , de lundi à samedi :

11:30-14:00

Juillet et août tous les jours : 10:30-11:30 / 14:00-15:00 et 16:00-17:00

Unesco



### E4 LA TOUR DES PARFUMS DE MOSSET

#### ESPACE SENSORIEL ° M USÉE DES ODEURS ET DES PARFUMS

Balco de la Solana - 66500 MOSSET

04 68 05 38 32 / 06 79 31 15 72

tour.parfums.mosset@wanadoo.fr

www.mosset.fr

*A Mosset, classé parmi les Plus Beaux Villages de France, la Tour des Parfums invite chaque visiteur à découvrir ou à redécouvrir des sensations olfactives et gustatives. Le parcours de découverte à la fois ludique et pédagogique permet de comprendre l'univers mystérieux des odeurs et des parfums grâce à des approches culturelles et scientifiques.*

**HORAIRES :** Vacances d'été (7/07 au 31/08) : 10:00-12:00 / 15:00-19:00

En juin, septembre, et les vacances scolaires d'hiver, de Pâques, de la Toussaint et de Noël:

Les après-midi sauf le lundi 15:00-18:00

Samedi et dimanche hors périodes ci-dessus : 15:00-18:00

Fermeture annuelle : Janvier



### E3 OFFICE DU TOURISME DE VERNET LES BAINS - MAISON DU PATRIMOINE

#### POINT INFO TOURISME ° M USÉE ° M AISON DU PATRIMOINE

2, rue de la Chapelle - 66820 VERNET-LES-BAINS

04 68 05 55 35

tourisme@ot-vernet-les-bains.fr

www.vernet-les-bains.fr

*Maison du patrimoine de Vernet les Bains.*

*Office du Tourisme.*



**SÉJOURS DE GROUPE**

38 Rue Saint-Jean - 66500 VILLEFRANCHE-DE-CONFLENT

04 68 96 25 64 / 06 63 82 11 03

acv66500@orange.fr

www.conflemt.com

*Gîte de groupe (40 places), dans un monument historique,  
au cœur d'un des Plus Beaux Villages de France, inscrit par l'Unesco  
au patrimoine mondial.***HORAIRES** : 9:00-12:30 / 13:30-17:30

118

119

**LES GORGES DE LA CARANÇA**

Au départ de Thuès-entre-Valls, la remontée de la très belle vallée de la Carança débute par la traversée de gorges impressionnantes : chemin en encorbellement puis passages en passerelles. Possibilité de découvrir le site en 2 jours (boucle) avec nuit au refuge du Ras de Carança, ou de parcourir en aller-retour la partie basse en gorges (demi-journée). La partie du sentier en encorbellement est dangereuse pour les jeunes enfants et pour les personnes sujettes au vertige.

NOTES

# NOS PARTENAIRES



TOURISME *de Terroir*<sup>®</sup>  
PYRÉNÉES-ORIENTALES

Fédération du Tourisme de Terroir  
en Pyrénées-Orientales  
19, avenue de Grande-Bretagne  
B.P. 649 - 66006 Perpignan  
Tél. 04 68 34 90 07  
[tourismedeterroir@wanadoo.fr](mailto:tourismedeterroir@wanadoo.fr)  
[www.tourismedeterroir.fr](http://www.tourismedeterroir.fr)

